



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 47/2015

Freitag, den 20. November 2015

Projekt **JuKIZ** Jugendkultur- & -informationszentrum

**DU HAST DEN PLAN!
DU MACHST DEN PLAN!**



Die Stadt Schweich überlegt, ob ein neues Jugendzentrum eingerichtet werden soll. Du kannst über das Aussehen mitentscheiden!

Hol dir den neuen JuKIZ-Planer als App auf dein Smartphone oder Spiel auf deinen Computer.

Hier kannst du dein "TRAUM-JUKIZ" planen, jedem zeigen, wie es aussehen soll und wir erhalten so deine Ideen für die weitere Planung!

Werde Teil des Projekts!
Bring dich mit deinen Ideen ein!

Den JuKIZ-Planer gibt's unter:
www.jukiz-schweich.de



STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

C/O KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KJUG.NET

BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KJUG.NET



KINDER- UND JUGENDBÜRO
für Entwicklung und Lernen

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr

Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr

Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr

Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr

Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Chirurgie und Innere 0651/208-0

Schlaganfall 0651/208-2535

- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,

Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabethkrankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/6830

- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marienkrankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**

(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570

- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

NotrufTel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)..... Tel. 0651/94880

Polizei

NotrufTel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Feuerwehrkameraden für 25-jährige Tätigkeit in der Feuerwehr geehrt

Im Rahmen des jährlichen Ehrungs- und Beförderungstermins wurden im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich sieben Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich mit dem Silbernen Feuerwehr-Ehrenzeichen für 25-jährige aktive, pflichttreue Tätigkeit bei der Feuerwehr ausgezeichnet. VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch überreichte die Urkunden des Landes Rheinland-Pfalz und bedankte sich bei den Feuerwehrmännern für ihr langjähriges Engagement. Den Dankesworten schlossen sich ebenfalls die anwesenden Beigeordneten der VG Rita Jung und Erich Bales, die Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister bzw. Vertreter der Ortsgemeinden, sowie Wehrleiter Alexander Loskyll und Stellvertreter Christof Kellersch an.



Für 25-jährige Tätigkeit wurden geehrt:

Jürgen Baumann (Fastrau), Achim Marx (Fell), Michael Göbel (Longuich), Walter Kollmann (Pölich), Thorben Baldus, Andreas Bodschar und Stephan Krempchen (Schweich) **Weiterhin beförderte und bestellte VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch zahlreiche Feuerwehrkameraden aufgrund abgeschlossener Ausbildungen an der Landesfeuerwehrschule:**

zum Brandmeister:

Stefan Tiné (Fell), Bernd Schöller (Föhren), Martin Lorenz (Klüsserath), Jan Burdenski (zusätzlich Ernennung zum Stv. Wehrführer Köwerich), Alexander Pull (Naurath/Eifel), Sebastian Karthäuser (Schweich), Peter Loewen (zusätzlich Ernennung zum Wehrführer Thörnich),

zum Oberbrandmeister:

Klaus-Rainer Hank (Stv. Wehrführer Issel),

zum Hauptbrandmeister:

Sebastian Krewer (Stv. Wehrführer Longuich) und Stephan Otto (Pölich).

Bestellt wurde:

Sandra Mayer (Jugendfeuerwehrwartin Mehring).



Wehrführer für die Feuerwehr Thörnich und stellvertretender Wehrführer für die Feuerwehr Köwerich ernannt Neben der Beförderung zum Brandmeister wurden Herr Peter Loewen zum Wehrführer der Feuerwehr Thörnich und Herr Jan Burdenski zum stellvertretenden Wehrführer der Feuerwehr Köwerich ernannt. Beide konnten nach ihrer Wahl vorerst kommissarisch bestellt werden, da die erforderliche Ausbildung zum Gruppenführer fehlte. Diese haben beide im Jahr 2014 bzw. 2015 erfolgreich abgeschlossen. Bürgermeisterin Christiane Horsch und die Wehrleitung der Verbandsgemeinde Schweich gratulierten herzlich.



(v.l.n.r.: Wehrleiter Alexander Loskyll, Peter Loewen - WF Thörnich, VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, Jan Burdenski - Stv. WF Köwerich, Stv. Wehrleiter Christof Kellersch)

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
 Terminvereinbarung
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr
 Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan, Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr, Termine nach Vereinbarung. Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann Tel. 06502/407-302
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9
 Termine nach Vereinbarung

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert Finanzielle Hilfen für Frauen

Das Ministerium für Integration, Familie, Kinder, Jugend und Frauen Rheinland-Pfalz hat die Internet-Datenbank „Finanzielle Hilfen für Frauen“ aktualisiert und geht auch stärker auf die besondere Situation von Flüchtlingsfrauen ein. Die Datenbank enthält zum Beispiel Informationen über Sprachförderprogramme, ein Weiterbildungsprogramm des Integrationsministeriums Rheinland-Pfalz für Migrantinnen und Migranten sowie Angebote von Stiftungen, die Studierende mit Migrationshintergrund unterstützen. Aktuell konnten 16 neue Förderprogramme in die Datenbank aufgenommen werden. Darüber hinaus sind Informationen über rund 240 Förderprogramme der Europäischen Union (EU), des Bundes, des Landes Rheinland-Pfalz sowie von Banken und Stiftungen über die Website erreichbar. Gesucht werden kann speziell für persönliche Lebenssituationen, zum Beispiel als Migrantin, Alleinerziehende, Studentin oder Berufsrückkehrerin nach der Familienphase. Auch Frauenorganisationen, Unternehmen, Vereine und Träger erfahren, wie und wo sie Projektfördermittel beantragen und Beratung finden können. Die Datenbank ist zu finden unter www.finanzielle-hilfen-fuer-frauen.rlp.de.

Bekanntmachung

Am **Montag, 7. Dezember 2015, 16.00 Uhr** findet im **Bürgerzentrum in Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b**, eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Tagesordnung

- öffentlich -

1. 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft
 - a) Vorstellung der Ergebnisse der erneuten Offenlage und der finalen Begründung der Planung
 - b) Abwägung und Beschlussfassung über die in der erneuten Offenlage eingegangenen Stellungnahmen
 - c) Feststellungsbeschluss und Antrag auf Zielabweichung
2. Verschiedenes

*Schweich, 16.11.2015
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 3. Dezember 2015, 20.00 Uhr** findet im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Brückenstraße 26)** eine Sitzung des Ausschusses für Feuerwehrangelegenheiten statt.

Tagesordnung

- nicht öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Vergabe
3. Verschiedenes

*Schweich, 17.11.2015
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 26. November 2015** findet eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Verbandsgemeinde statt. Treffpunkt ist um 16.30 Uhr auf dem Parkplatz der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Tagesordnung:

nichtöffentlich

1. Bauangelegenheiten.

*Schweich, den 10.11.2015
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Vollsperrung der Neustraße

am **25.11.2015**

Wegen der Aufstellung eines Mobilkranes ist die „Neustraße“ am **Mittwoch, 25. November 2015 im Zeitraum von 07.00 Uhr bis 17.00 Uhr** für den Kraftfahrzeugverkehr voll gesperrt. Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer sich hierauf entsprechend einzurichten.

*Schweich, 16.11.2015
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.
-Straßenverkehrsbehörde-*

Freihalten von Unterflurhydranten in den Wintermonaten

Haben Sie sich schon einmal gefragt, woher die Feuerwehr das zum Löschen benötigte Wasser bekommt? Mit diesem Sicherheitstipp möchten wir Ihnen einige Hinweise an die Hand geben, mit denen Sie uns helfen, schnell eine Löschwasserversorgung aufzubauen. Zur Wasserentnahme sind fast überall in unseren Ortschaften Hydranten installiert, die an die örtliche Trinkwasserleitung angeschlossen sind. Es gibt „Überflurhydranten, diese sind fest über der Erde installiert und im Regelfall sehr gut zu erkennen. Darüber hinaus gibt es auch eine Vielzahl von Unterflurhydranten in unseren Gemeinden. Diese sind unterirdisch installiert und ebenerdig in eine Straßenfahrbahn, einen Gehweg oder eine Grünfläche eingelassen und für Laien auf den ersten Blick nur durch einen ovalen Metalldeckel zu erkennen. Diese Unscheinbarkeit führt gerade in den Wintermonaten dazu, dass diese „Deckel“ nicht nur übersehen, sondern auch häufig beim Schneeräumen mit Schnee- und Eismassen von den Anwohnern zugeschoben werden. Durch die Tau- und Frostphasen am Tag und in der Nacht bildet der tauende und wieder gefrierende Schnee einen dicken „Eispanzer“. Dieser vereiste Schneeberg über dem Unterflurhydranten ist für die Feuerwehren nahezu undurchdringbar. In so einem Fall müssten wir unser Löschwasser über weite Wege antransportieren, hierdurch verzögert sich die Brandbekämpfung. Menschenleben und große Vermögenswerte sind hierdurch gefährdet. Achten Sie beim Schneeräumen darauf, keine Hinweisschilder durch Schneehaufen zu verdecken! Unsere große Bitte an Sie als Anwohner, Hauseigentümer, Hausverwalter oder Hausmeister ist daher: Halten Sie bitte die Hydranten und Bewegungsflächen vor Ihrem Haus oder in Ihrem „Räumbereich“ frei von Eis und Schnee, damit die Einsatzkräfte schnell an ihr Löschmittel gelangen und schnell mit der Brandbekämpfung beginnen können! Es könnte auch Ihre Familie oder Ihr „Hab und Gut“ betroffen sein. Woran erkennen Sie einen Unterflurhydranten außer am Deckel noch?

Hydranten werden im öffentlichen Raum durch spezielle rot-weiße Hinweisschilder gekennzeichnet. Auf diesen jeweils 25 cm x 20 cm großen Schildern ist neben einem „H“ für Hydrant noch der Wasserrohrdurchmesser in mm angegeben und die Lage des Hydranten im örtlichen Nahbereich. Diese Entfernungsangabe ist in Metern angegeben. Bitte beherzigen Sie diese Hinweise und sprechen Sie auch mit Ihren Nachbarn, Hausverwaltern oder Hausmeistern darüber. Sie unterstützen dadurch die Arbeit der Feuerwehr ganz entscheidend und leisten somit einen Beitrag zu Ihrer und zur allgemeinen Sicherheit!

Öffentliche Mahnung

Wir erinnern an die Zahlung der folgenden, am

15.11.2015

fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für das **4. Quartal 2015**

- **Grundsteuern, Wasser- u. Kanalgebühren,
wiederkehrende Beiträge, Hundesteuer u. a.
laut Abgabenbescheid 2015**

- **Gewerbesteuer**

und

- **Vergnügungssteuer.**

Es wird gebeten, innerhalb **einer Woche** die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist.

Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil!

Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an. Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren.

Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei. Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Sofern Sie am Lastschrifteneinzugsverfahren teilnehmen wollen, bitten wir Sie, den abgedruckten Vordruck ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck kann auch übers Internet heruntergeladen werden
(Internetadresse: www.schweich.de).

Schweich, 20.11.2015
Verbandsgemeindekasse Schweich
Postfach 1264, 54334 Schweich
Telefon: 06502-407-552

SEPA-Lastschriftmandat

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:
Tel:
E-Mail:

Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.

An die
Verbandsgemeindekasse Schweich
Brückenstraße 26
54338 Schweich

Reste abbuchen:
 ja nein

Die Abgaben/Steuern
laut Bescheid für folgendes Steuer-Konto: _____
(bitte Ihre Steuernummer lt. Bescheid angeben; oben links auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem _____ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

Zahlungsempfänger:	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
---------------------------	---

Kontoinhaber:	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben																																									
	Name:	Vorname:																																								
	Anschrift:																																									
	IBAN	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																																								
BIC	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																																									
Name der Bank:																																										

Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:	Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. <input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld) <input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)
--	--

Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

Ort, Datum

Unterschrift des/der Kontoinhaber/
Bescheidempfänger (falls abweichend)

Förderverein Seniorenbetreuung in der Verbandsgemeinde Schweich e.V.

Zu der diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, dem 3. Dezember 2015 um 20.00 Uhr im Altenheim St. Josef, großer Saal, Klosterstraße 5, 54338 Schweich** laden wir hiermit alle Mitglieder recht herzlich ein. Zu der anstehenden Vorstandsneuwahl würde sich der jetzige Vorstand freuen, wenn recht viele Mitglieder an der Versammlung teilnehmen. Alle Mitglieder haben hier die Gelegenheit, für die weitere Vereinsarbeit Vorschläge und Anregungen vorzubringen und sich über die Arbeit des Fördervereins zu informieren. Anträge zur Tagesordnung für die Versammlung können noch bis zum 27.11.2015 beim jetzigen Vorstand eingereicht werden.

Für die Versammlung ist folgende Tagesordnung vorgesehen:

1. Begrüßung und Totengedenken
2. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
3. Allgemeiner Bericht der 1. Vorsitzenden
4. Geschäftsbericht des Geschäftsführers
5. Kassenbericht des Schatzmeisters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den einzelnen Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl der Versammlungsleitung
10. Neuwahl des gesamten Vorstandes
11. Verschiedenes

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 09/2015
 von: Leiwen
 nach: Föhren (Industriepark)
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: 07:30 Uhr
 Rückfahrt: 14:30 Uhr
 Beginn ab: sofort
 Telefon: 06507/3520

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
75/15	Fernsehgerät (Metz Morea)	06502/2894
78/15	Waschmaschine, Wohnzimmerschrank, Sideboard, Kohleofen f. Küche	0170/5807652 o. 06502/7018
79/15	Mikrowelle, Einkochtopf	06502/5620

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreiskrankenhaus: Neuer Geschäftsführer
- EuRegio besteht seit 20 Jahren

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Verloren/Gefunden

Verloren

Es liegen aktuell keine Verlustmeldungen vor.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

In Schweich wurde ein Geldbetrag im Edeka-Markt gefunden (159/2015).

In Mehring wurde ein Schlüsselbund mit mehreren Schlüsseln gefunden (160/2015).

In Schweich, in der Bäckerei Wildbachmühle wurde folgendes gefunden: Eine Sporttasche (161/2015), eine Mädchen Sweatjacke (162/2015) und Wollstrickstrümpfe (163/2015).

In Schweich, Bekleidungsgeschäft Lila wurde folgendes gefunden: Eine Brille (164/2015), eine Gehilfe (165/2015) und ein Schmuckstück (166/2015).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Am **Donnerstag, dem 26.11.2015** stellen wir den Weihnachtsbaum auf. Wir treffen uns um **16.00 Uhr** am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Föhren/ Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.

Die Jahreshauptversammlungen 2015 der Freiwilligen Feuerwehr Föhren und des Vereins zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V. finden am **Samstag, 21.11.2015 um 20.00 Uhr** in der Gaststätte Tscheppe-Knötgen statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen. Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht 2015, 3. Kassenbericht 2015, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl von 2 Kassenprüfern, 7. Termine und Veranstaltungen, 8. Verschiedenes.
Hauptversammlung Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Kassenbericht 2015, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Wahl von 2 Kassenprüfern, 6. Verschiedenes.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Die Gewinne der Martinsverlosung mit den folgenden Los - Nummern: **Gelb:** 31, 32, 65, 76, 83, 120, 121, 307, 406, 412, 426, 442, 455, 534, 721, 745, 787, 791, 804, 963, 995. **Orange/Rot:** 12, 56, 90, 96, 281, 301, 306, 391, 405, 465, 560, 567, 575, 598, 644, 652, 663, 683, 804, 889, 891, 893, 897, 965, 969 (Pute) können am Dienstag, 24.11.2015 zwischen 19.00 Uhr - 20.00 Uhr oder am Dienstag, 01.12.2015 zwischen 20.00 Uhr - 21.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus in Köwerich abgeholt werden.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Unsere diesjährige Jahresabschlussübung findet am **Samstag, dem 21.11.2015 um 15.30 Uhr** statt. Übungsobjekt ist das ehemalige Haus der Familie Alfred Schmitt in der Bahnhofstraße 7 in Longuich. Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger und besonders unsere ehemaligen Aktiven und Ehrenmitglieder ein, sich über die Arbeit ihrer Feuerwehr zu informieren.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Samstag, dem 21.11.2015** findet unsere diesjährige Abschlussübung statt. Treffpunkt für die Aktiven ist um 15.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V.

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V. lädt herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, dem 25.11.2015 um 20.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus. **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Vorstandswahlen, 7. Vorhaben im Jahr 2016, 8. Verschiedenes.
Alle Mitgliederinnen und Mitglieder sind herzlich eingeladen. Selbstverständlich können darüber hinaus auch weitere interessierte Bürgerinnen und Bürger teilnehmen. Der **Vorstand** trifft sich **bereits um 19.00 Uhr** an gleicher Stelle.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Bei der diesjährigen Martinsverlosung der Feuerwehr Schweich wurden folgende Gewinne nicht eingelöst: 478 orange, 642 rot, 535 blau, 967 rot, 708 blau, 501 orange, 49 blau, 574 orange, 616 orange, 993 blau, 302 gelb, 579 orange, 952 blau, 915 rot. Die Gewinne können in der Isselerstr. 69, Schweich abgeholt werden.

Mehringer Feuerwehr für Magirus Award 2015 nominiert

Die Mehninger Feuerwehr hatte sich für den Conrad Dietrich Magirus Award 2015 beworben und hat es in die Online-Abstimmung und damit in das Finale um den Titel „Feuerwehrtteam“ des Jahres 2015 geschafft.

Das Online-Voting wird in der Zeit vom 26.10. bis 13.12.2015 durchgeführt. Unter dem Link www.feuerwehrwelt.de/vote werden die Bewerber für den Preis vorgestellt.

Unsere Feuerwehr wird mit dem „Großbrand im Historischen Ortskern“ vorgestellt und hat große Konkurrenz durch Berufsfeuerwehren aus dem gesamten Bundesgebiet. Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger an der Online-Abstimmung teilzunehmen.

Bitte unterstützen Sie unsere Feuerwehr in diesem Wettbewerb. Damit die Mehninger Feuerwehr eine Chance im Finale hat, ist es erforderlich, dass möglichst viele Mitbürgerinnen und Mitbürger diesen Link im Internet aufrufen und für unsere Feuerwehr stimmen.

Mit ein paar Klicks können Sie unsere Feuerwehr nachdrücklich unterstützen, bitte machen Sie von dieser Möglichkeit regen Gebrauch.

Schweich, 20.11.2015
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Familienbündnis Römische Weinstraße



Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜNDNIS
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH - TEL. 06502 3064-460 - INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
WILHELMSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH - FAX: 06502 3064-460 - WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-

gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten

zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich

Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung

keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20151109

Ich **suche** Hilfe bei: Kinderbetreuung

Telefon-Nr. / E-mail: hochwaldom@gmail.com

Ort: Schweich

Zeitungsumfang: 1 - 2 x wöchentlich für 2 - 3 Std.

Beginn: ab sofort

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-Mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:.....

.....

Zeitumfang:.....

Beginn:.....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 20.11. - 26.11.2015

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
20.-22.11.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
20.-21.11.2015	Riol	Oktobertfest	Festzelt am Triolago, Beginn: 19.00 Uhr, Einlass ab 18.00 Uhr
20.-21.11.2015	Leiwen	Advent- und Weihnachtsausstellung	Blumenhaus Stoffel
21.11.2015	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
21.11.2015	Leiwen	Heimat- und Weinmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharistiasstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
21.-22.11.2015	Köwerich	Event Advent	Familie Bläsius, Im Moselwinkel 6, Tel: 0170-6040885
21.11.2015	Schweich	Halbtageswanderung Eifelverein: SW Grube Morgenstern, Enscher Wald mit Waldlehrpfad, Senioren-Grillhütte Mehring, abwärts nach Mehring, SR nach Absprache, Rückfahrt mit Bus,	TP: 9.05 Trier/Hbf Bus L 87 (STG. 4) 9.15 Uhr nach Schweich/Kirche, WZ: 3,5 - 4 Std., WF: J. Kranz
21.11.2015	Föhren	Jahreshauptversammlung	Freiwillige Feuerwehr Föhren
21.11.2015	Kenn	Meisterfeier	Mehrzweckhalle Kenn
21.11.2015	Schweich	Romantische Musik für Klarinette und Klavier: Hans-Dieter Höllen (Klavier) und Maxim Volgin (Klarinette)	Beginn: 20.00 Uhr, Ehemalige Synagoge, Eintritt: 10,00€; Ticket Regional und Schreibwaren Diederichs
21.11.2015	Föhren	Sessionseröffnung 2015/16	Bürger- und Vereinshaus Föhren
21.11.2015	Schweich	Sessionseröffnung 2015/16	ICV Halle, Beginn: 20.00 Uhr
21.11.2015	Föhren	Tageswanderung	HVV
21.11.2015	Köwerich	Weihnachtsmarkt	St. Kunibert-Platz, Uschi und Thomas Jäger
22.11.2015	Schweich	Galakonzert Kreisorchester	Bürgerzentrum Schweich, Tickets bei Ticket regional und an der Abendkasse
22.11.2015	Schweich	Tageswanderung Eifelverein: RW nach Naurath (Einkehr), zurück zum Heilbrunnen	9:30 Uhr Schloss Quint (L 87 ab Hbf 8:45 Uhr, Quint an 9:21 Uhr), PKW-Mitfahrgel. zum P Heilbrunnen in Schweich, WZ: 5 Std., WF: A. Kruppert
22.11.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
22.11.2015	Bekond	Volkstrauertag	Friedhof Ehrenmal
24.11.2015	Föhren	Geistliches Gespräch	KAB Föhren
25.11.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
25.11.2015	Föhren	Entspannt in den Advent	Pfarrbücherei, KAB Föhren
25.11.2015	Naurath/Eifel	Jahreshauptversammlung	Förderverein FF Naurath, Beginn: 20.00 Uhr,
26.11.2015	Föhren	Wanderung durch den Meulenswald	Heimat- und Verkehrsverein

Kindergartennachrichten

KiTa St. Laurentius Longuich

Einladung zum Adventsbasar Zugunsten des Schulprojekts für Benin von Koordinator Richard Atchadéin der katholischen Kindertageseinrichtung St. Laurentius in Longuich in der Woche vom **23. - 27. November 2015**. Jeweils vom 08.00 - 12.00 Uhr und von 14.00 - 16.30 Uhr.

Schulnachrichten

Grundschule Mehring

Nach dem schönen Sankt Martins Fest sind noch Preise in der Schule abzuholen. Folgende Losnummern haben gewonnen:- einen Buchgutschein über 15 Euro Los 982 rot (L. Wintrich), - einen Buchgutschein über 10 Euro Los 572 blau, Los 788 orange (Beyer Haus am Fluss), Los 165 blau (Koch), Los 800 blau (Parent), Los 198 blau (Weber), Los 599 gelb (Gesellchen), Los 543 blau (Diederich), Los 92 rot, Los 522 blau - einen Kinogutschein über 5 Euro Los 200 blau (Weber), Los 553 (Hoffman Nele), Los 192 blau (Schneider), Los 301 blau (Schmitz). Die Preise können in der Schule abgeholt werden.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am **Donnerstag, dem 26.11.2015** findet im Musikraum der Friedrich-Spee-Realschule plus um 19.00 Uhr eine Informationsveranstaltung zum pädagogischen Konzept der Schule statt, zu der alle interessierten Eltern der künftigen Fünftklässler herzlich eingeladen sind. Nach einem kurzen Überblick über das Profil der kooperativen Realschule werden Sie von Lehrerinnen und Lehrern durch das Schulgebäude geführt, um sich einen Überblick über das großzügige Raumangebot zu verschaffen. An verschiedenen Stationen werden Sie von Fachlehrkräften über spezifische Besonderheiten unserer Schule informiert. Dazu zählen das Ganztagschulskonzept, der naturwissenschaftliche Unterricht, die Wahlpflichtfächer mit der Berufsorientierung, das eigenverantwortliche Arbeiten nach Klippert, die Schulsozialarbeit und die hervorragende Medienausstattung. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum individuellen Gespräch mit der Schulleitung und Fachlehrkräften.

Sie können an dem Informationsabend individuelle Beratungstermine mit der Schulleitung ausmachen, wenn Sie noch weitere Fragen haben. Am 30.11.2016 veranstalten wir einen Tag der offenen Tür, zu dem Sie mit Ihren Kindern ebenfalls recht herzlich eingeladen sind. Die Schulgemeinschaft der Friedrich-Spee-Realschule plus freut sich auf Ihr Kommen.

Schnupperrachmittag

Am **Montag, dem 30.11.2015** findet von **14.00 bis 16.00 Uhr** ein Schnupperrachmittag an der Friedrich-Spee-Realschule plus für alle Viertklässler und ihre Eltern statt. Es besteht vor Ort die Möglichkeit Einblicke in die Arbeit der Schule zu erhalten und die vielfältigen Angebote unserer Schule kennen zu lernen. Nach einer kurzen Begrüßung in der Mensa mit einem kleinen Theaterstück und einer Aufführung der Tanz-AG werden die Kinder aktiv an verschiedenen Stationen unsere Lernangebote und Fachräume kennen lernen. Alle interessierten Eltern können in dieser Zeit im Elterncafé verweilen. Die Eltern können dort mit Mitgliedern der Schulleitung und Fachlehrern im persönlichen Gespräch individuelle Fragen klären. Die Schulgemeinschaft der Friedrich-Spee-Realschule plus freut sich auf Ihr Kommen.

Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule

Herzliche Einladung zum Informationsabend der Fachoberschule am 3. Dezember 2015 um 19.00 Uhr im Bürgerzentrum Schweich: Für viele Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 10 sowohl an Realschulen plus als auch an Gymnasien stellt sich mit Erreichen des Sekundarabschlusses I die Frage, wie sie ihren schulischen bzw. beruflichen Weg weiterhin erfolgreich gestalten. Eine ideale Verknüpfung zwischen schulischer Bildung und beruflicher Praxis bietet hier die Fachoberschule Schweich an der Stefan-Andres-Realschule plus in den beiden Fachrichtungen „Gesundheit und Soziales“ sowie „Wirtschaft und Verwaltung“. Dies ist möglich, da die Fachoberschüler in der Klasse 11 an drei Tagen in der Woche in einer Einrichtung bzw. in einem Unternehmen in ihrer Fachrichtung

ein Praktikum absolvieren, welches ihnen einen Einblick in den beruflichen Alltag ermöglicht. An den beiden übrigen Wochentagen sowie im gesamten zwölften Schuljahr besuchen die Schülerinnen und Schüler den Unterricht. Der fachrichtungsbezogene Unterricht vertieft die Inhalte des Praktikums, der übergreifende Unterricht vermittelt in Fächern wie Deutsch, Mathematik usw. weitergehende allgemeinbildende Inhalte. Die zwölfte Klasse schließt mit dem Erwerb der allgemeinen Fachhochschulreife ab. Dieser Abschluss eröffnet vielfältige Perspektiven, wie beispielsweise ein fachrichtungsungebundenes Studium an jeder Hochschule in Deutschland, ein Duales Studium, die Aufnahme einer qualifizierten Ausbildung oder der Wechsel zur Berufsoberschule II, um dort in nur einem weiteren Schuljahr die allgemeine Hochschulreife (Abitur) zu erwerben. Über diese Möglichkeiten und weitere Details dieses Bildungsganges informieren wir Sie gerne am **3. Dezember 2015 um 19.00 Uhr im Bürgerzentrum Schweich (Schulzentrum)**. Bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte unter 06502 92 54-0, www.saz-schweich.de bzw. FOS@saz-schweich.de.

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

Am Samstag, 14. November 2015 veranstaltet das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium einen Infotag. Um 10.00 Uhr, 12.45 und 15.15 Uhr finden dazu Führungen statt, in denen Schüler ihre Schule vorstellen. Dazwischen gibt es um 11.00 und 13.30 Uhr Präsentationen durch die Schulleitung in der Mensa der Schule. Zeitgleich findet für die Kinder jeweils eine Schulrallye statt, bei der sie an spannenden Stationen mögliche zukünftige Mitschüler und Lehrer kennenlernen können. Von 10.00 bis 16.00 Uhr findet außerdem die Ausstellung „Lernwelt DBG“ in den Gängen des Gymnasiums statt; außerdem hat die Cafeteria die ganze Zeit geöffnet, in der Schülerinnen und Schüler der Oberstufe die Gäste gerne bewirten. Das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium ist ein evangelisches Ganztags-gymnasium in freier Trägerschaft. Der Schwerpunkt der Schule, die durchgehend zweizügig aufgebaut ist, liegt vor allem im sozialen und methodischen Lernen; dabei steht das Einüben von Lernstrategien ebenso im Mittelpunkt wie der Umgang mit neuen Medien. Das Gymnasium legt großen Wert auf einen sanften Übergang von der Grundschule in die Orientierungsstufe. Aus diesem Grund sind die Schülerinnen und Schüler, die sich bereits vor den Sommerferien kennenlernen, im Pavillon untergebracht, ein eigener Bereich mit Schulhof und einer kleinen Mensa, in der sie gemeinsam zu Mittag essen. Die Schülerinnen und Schüler werden in den ersten Jahren immer von einem gemischten Klassenleitungsteam betreut, mit dem sie auch viele Aktionen außerhalb des regulären Unterrichts unternehmen, beispielsweise die Kennenlertage zu Beginn des fünften Schuljahres, ihre Wandertage und Exkursionen sowie eine erlebnispädagogische Klassenfahrt. Als gebundene Ganztagschule bietet das DBG vielfältige Förder- und Förderangebote, sei es in speziellen Förderstunden, beispielsweise im Bereich der Rechtschreibung, oder aber im vielfältigen Bereich der Arbeitsgemeinschaften. So können musische, künstlerische und sportliche Talente nicht nur entdeckt, sondern auch entsprechend gefördert werden.



Großer Wert wird am DBG auf methodisches Arbeiten gelegt; deswegen gibt es sogar das Fach „Lernen lernen (Lele)“

Infotag am Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium war voller Erfolg

Zusatztermin am 23. November 2015 in Mensa des DBG

Letzten Samstag veranstaltete das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Schweich einen Infotag. Alle Viertklässler der Region waren gemeinsam mit ihren Eltern eingeladen, die Schule kennenzulernen. Dies konnte auf vielfältige Weise geschehen. Beispielsweise wurden im Laufe des Tages mehrere Schulführungen angeboten. Schülerinnen und Schüler der Oberstufe zeigten stolz ihre Schule

und verknüpften allgemeine Informationen zu Gebäuden, Fächern und dem Leben am DBG mit individuellen Erlebnissen. Manch einer der Gäste fühlte sich da an die eigene Schulzeit zurückerinnert, wobei ein Vater durchaus einräumen musste, dass „sich da doch einiges geändert hat.“ Und begeistert probierte er das Smartboard im Mathe-Fachzentrum aus. Viele Eltern fanden auch den Weg in die Informationsveranstaltung, in der Schulleiter Gerhard Deussen und Orientierungsstufenleiter Stefan Süß über das Konzept der Schule berichteten. Großes Interesse fand dabei ein von Schülern erstellter Einspielfilm zu Beginn der Veranstaltung, in dem das Leben eines Fünftklässlers an unserer Schule gezeigt wurde. Und viele Besucher fanden es auch positiv, dass im Rahmen des Vortrages nicht nur die Schulleitung, sondern auch Eltern- und Schülervvertreter zu Wort kamen.

Beim gemeinsamen Besuch der Cafeteria, die von Schülerinnen und Schülern der zwölften Jahrgangsstufe betrieben wurde, erzählten die Kinder dann im Anschluss von ihren Erlebnissen beim Fünf-Stationen-Lauf, den sie während der Infoveranstaltung besucht hatten. Noah aus Schweich erzählte etwa ganz aufgeregt von seinem „Raketenstart“ an der Chemie-Station, und Emily aus Trier führte ihre Eltern sofort in die Mediothek der Schule, so begeistert war sie von dem Angebot an Büchern und Filmen.

Wer jetzt immer noch nicht genug hatte, konnte noch die Ausstellung „LERNORT:DBG“ besuchen. In der Wechselausstellung informierten die Fächer des Gymnasiums an vielfältigen Exponaten und Schautafeln über die Arbeit am DBG. Während Frau Schmitt aus Ehrang interessiert die Plakate der DDR-AG las, blätterte ihr Mann in den ausliegenden Büchern, die am DBG im fünften Schuljahr eingeführt sind. Ihre Tochter stand währenddessen vor der Videowand, an der die verfilmten Balladen der Siebtklässler gezeigt wurden.

Für alle Eltern, die sich näher über das Konzept des christlichen Ganztagsgymnasiums informieren wollen, am Infotag aber verhindert waren, findet am Montag, den 23. November, ein zusätzlicher Infoabend statt. Er beginnt um 18.00 Uhr in der großen Mensa des DBG.

Text: C. Baldes

Bilder: K. Schimanowski



Stefan-Andres-Gymnasium

Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 5e (Bilingual-Englisch) haben ihre Atlasführerscheinprüfung im Fach Erdkunde erfolgreich absolviert. Diese wurde über einen Zeitraum von mehreren Wochen vorbereitet. Darin mussten die Lernenden beispielsweise zeigen, dass sie Orte im Atlas finden und Kontinenten zuordnen

können. Auch das Thema Maßstab wurde geprüft - so musste die Entfernung von Köln nach Frankfurt am Main (Luftlinie) genau bestimmt werden. Bei der Siegerehrung am 10.11.15 wurden die Führerscheine überreicht. Die besten Schüler erhielten zudem einen kleinen Kompass: Philipp Koch, Isabel Moog, Josua Nisius und Elisa Stemper. Gloria Kiefer, die die beste Prüfung ablegte, erhielt zudem ein Buchpräsent.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum	54295 Trier, den 11.11.2015
Ländlicher Raum	Tessenowstr. 6
DLR Mosel	Telefon: 0651-9776267
Flurbereinigungs- und	Telefax: 06519776330
Siedlungsbehörde	E-Mail: dlr-mosel@dlr.rlp.de
Freiwilliger Landtausch	Internet: www.dlr.rlp.de
Obermosel VI	
Aktenzeichen: 71066-HA2.3	

Beschluss

I. Nach § 103 c Abs. 2 in Verbindung mit § 86 Abs. 2 Nr. 1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) wird das **Freiwillige Landtauschverfahren Obermosel VI, Landkreis Trier-Saarburg** hiermit angeordnet.

II. Dem freiwilligen Landtauschverfahren unterliegen folgende Flurstücke:

Gemarkung Bekond

Flur 4, Flurstücks-Nrn. 6, 95, 97

Gemarkung Detzem

Flur 9, Flurstücks-Nrn. 35, 124

Gemarkung Ensch

Flur 13, Flurstücks-Nr. 16

Gemarkung Leiwen

Flur 8, Flurstücks-Nrn. 239, 240,

Flur 9, Flurstücks-Nr. 211

Flur 17, Flurstücks-Nr. 168/1

Flur 18, Flurstücks-Nrn. 26, 27, 28

Gemarkung Longuich

Flur 5, Flurstücks-Nrn. 33, 35, 37, 38, 39,

Flur 8, Flurstücks-Nr. 75

Gemarkung Mehring

Flur 3, Flurstücks-Nrn. 162, 163, 231, 232

Gemarkung Trittenheim

Flur 1, Flurstücks-Nrn. 136, 137/1

Flur 2, Flurstücks-Nr. 229.

Die dem Verfahren unterliegenden Flurstücke sind in Karten dargestellt, die bei der Flurbereinigungsbehörde, dem DLR Mosel, Dienstsitz Trier, Tessenowstr. 6, 54295 Trier, Zimmer 217, eingesehen werden können.

Gründe:

Die Tauschpartner haben die Durchführung eines freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass er sich verwirklichen lässt. Die beteiligten ländlichen Grundstücke sollen in einem schnellen und einfachen Bodenordnungsverfahren getauscht und neu geordnet werden.

Der freiwillige Landtausch dient der Verbesserung der Agrarstruktur sowie der Offenhaltung der Kulturlandschaft.

Durch das Flächenmanagement im Rahmen des freiwilligen Landtauschverfahrens werden insbesondere die Rebflächen in den abgegrenzten Kernlagen erhalten und arrondiert. Das Verfahren dient somit auch der Erhaltung der WeinKultur-Landschaft Mosel.

Die Voraussetzungen der §§ 103 a Abs. 1 und 103 c Abs. 1 FlurbG liegen damit vor. Das freiwillige Landtauschverfahren ist deshalb nach § 103 c Abs. 2 FlurbG anzuordnen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel,
Dienstszitz Trier, Tessenowstraße 6, 54295 Trier

oder wahlweise bei der

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion
- Obere Flurbereinigungsbehörde -
Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier

einzulegen.

Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruches ist die Widerspruchsfrist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei einer der oben genannten Behörden eingegangen ist.

Hinweis: Der Widerspruch kann nicht per E-Mail eingelegt werden. Die Schriftform kann (bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier) durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen. Hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite www.add.rlp.de/Elektronische-Kommunikation/ ausgeführt sind.

*Im Auftrag (Siegel)
gez. Johannes Pick*

Finanzamt Trier

Antrag auf Lohnsteuerermäßigung - Freibetrag ab 2016 zwei Jahre gültig

Um die monatliche Belastungen, wie zum Beispiel Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte, zu reduzieren, können Arbeitnehmer schon jetzt, spätestens aber bis 30.11.2016 beim Finanzamt einen Antrag auf Lohnsteuerermäßigung für das Jahr 2016 stellen.

Neu ist, dass Freibeträge erstmals für einen Zeitraum von zwei Kalenderjahren beantragt werden können. Und auch ein Erhöhungsbetrag für Alleinerziehende wurde eingeführt. Dieser gilt, wenn mehr als ein Kind zum Haushalt gehört: Für das zweite und jedes weitere Kind kann beim Finanzamt ein Erhöhungsbetrag je Kind von 240 € beantragt werden. Der Grundbetrag von jetzt 1.908 €, der jedem Alleinerziehenden für das erste Kind zusteht, wird automatisch über die Steuerklasse II berücksichtigt und muss nicht gesondert als Freibetrag beantragt werden. **Vereinfachter Antrag:** Hat sich im Vergleich zum Vorjahr nichts geändert, so kann ein vereinfachte Antrag verwendet werden. Die erforderlichen Vordrucke sind bei den Finanzämtern und im Internet unter www.lfst-rlp.de/vordrucke (Lohnsteuer / Lohnsteuerermäßigung 2016) erhältlich. Das unterschriebene Formular kann per Post an das Finanzamt gesendet werden. Die aktuellen ELStAM (Lohnsteuerabzugsmerkmale) können jederzeit im ElsterOnline-Portal eingesehen werden. Nähere Informationen hierzu gibt es unter www.elsteronline.de.

Steueridentifikationsnummer nun auch für Kindergeld wichtig

Was tun, wenn die Nummer nicht bekannt ist?

Ab 2016 ist die Steueridentifikationsnummer auch für die Auszahlung des Kindergeldes wichtig. Hierfür benötigen die Kindergeld- und Familienkassen die jeweilige Nummer, sowohl der Eltern als auch der Kinder. Es reicht aus, die Steuer-IdNr. im Laufe des Jahres 2016 nachzureichen. Das Kindergeld wird weiterhin ausgezahlt.

Was tun, wenn noch keine Nummer für die Kinder vorhanden oder diese nicht mehr auffindbar ist?

Die Steuer-IdNr der Eltern findet sich in der Regel - auf dem letzten Einkommensteuerbescheid oder auf der Lohnsteuerbescheinigung. Für die Kinder ist diese auf dem Informationsschreiben des Bundeszentralamtes für Steuern (BZSt) zur Einführung dieser lebenslang gültigen Steuernummer aus dem Jahr 2008 enthalten. Neugeborene Kinder erhalten automatisch ein Schreiben der mit Angabe zu ihrer Steuer-IdNr.

Sollten diese Unterlagen nicht mehr vorhanden sein, so kann die Steuer-IdNr. über das Bundeszentralamt für Steuern erneut angefordert werden. Hierzu muss ein eigens dafür vorgesehenes Formular verwendet werden. Dies ist unter: <https://www.bzst.de/DE/>

Steuern_National/Steuerliche_Identifikationsnummer/ID_Eingabeformular/ID_Node.html erhältlich. Auf dem Postweg kann die Steuer-ID-Nr. über folgende Anschrift angefordert werden: Bundeszentralamt für Steuern, Referat St II 6, 53221 Bonn.

Die Steuer-IdNr. wird dann per Post an die aktuelle Meldeanschrift verschickt. Die Finanzämter dürfen aus Gründen des Datenschutzes keine Steuer-IdNr. per E-Mail oder per Telefon mitteilen. Die Vergabe der Nummern erfolgt ausschließlich durch das BZSt. Telefonische Anfragen beantwortet das Service-Team des BZSt unter der Rufnummer 0228 406-1240 (Montag - Freitag von 08.00 - 16.00 Uhr).

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, dem 23. November 2015 findet um 19.30 Uhr im Bürgerhaus, Schulstr. 6, Saal Harmonie, Zugang Moselstraße, in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Lärmschutzwahl an der A 1, Sachstandsbericht
3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2016
4. Gewerbegebiet „Auf Bowert“, Änderung des Bebauungsplanes Grundsatzbeschluss
5. Neuregelung der Sportplatzkosten in der VG Schweich
Antrag des Sportvereins Bekond, Beratung und Beschlussfassung
6. Verlängerung der allgemeinen Stromlieferverträge
7. Nachwahl eines Mitglieds im Ausschuss für Familie, Soziales, Freizeit und Sport
8. Anfrage, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Vertragsangelegenheiten
5. Bauangelegenheit
6. Anfragen, Verschiedenes

Bekond, 16.11.2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am Sonntag, dem 22. November 2015 im Anschluss an die um 10.30 Uhr beginnende hl. Messe auf dem Friedhof an der Gedenkstätte statt.

Ablauf der Gedenkfeier:

1. Musikverein „In Treue fest“ Bekond
2. Gedichtvortrag
3. Gemischter Chor „Cäcilia“ Bekond
4. Totengedenken
5. Gemischter Chor „Cäcilia“ Bekond
6. Kranzniederlegung
7. Musikverein „In Treue fest“ Bekond

Die Ehrenwache wird von der Freiwilligen Feuerwehr gestellt. Alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sind zur Teilnahme an dieser Gedenkfeier herzlich eingeladen.

Bekond, 12. November 2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2014

Der Ortsgemeinderat Detzem hat in seiner Sitzung am 10.11.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2014 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 6.936.792,94 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 98.389,42 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.259.907,54 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 98.389,42 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 36.511,79 € auf 6.936.792,94 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 13.242,37 € auf 435.249,54 €
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 8.067,94 € auf 366.245,15 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2014 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 23.11.2015 bis einschließlich 01.12.2015 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Detzem, den 10.11.2015

Ortsgemeinde Detzem

gez. Albin Merten, Ortsbürgermeister

Nächste Sprechstunde

Aus terminlichen Gründen wird die nächste Sprechstunde verlegt. Sie findet **am Dienstag, 24.11.2015 in der Zeit von 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr im Bürgerhaus statt.**

Ich bitte um Verständnis und Kenntnisnahme.

Detzem, 15.11.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Gemeindewohnung zu vermieten

Die Ortsgemeinde Detzem vermietet folgende Wohnung:

Maximiner Hof 5
2 Zimmer, Küche, Diele, Bad
Größe: 64 m²

Nähere Information bei Ortsbürgermeister Albin Merten, Tel.: 06507/4281 oder buergermeister@detzem.de

Detzem, 16.11.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weinbergsbörse

Da es im Interesse der Gemeinde liegt, dass Weinbergspartellen weiter bewirtschaftet werden und nicht brach liegen, erinnere ich an das Instrument der Weinbergsbörse. Wie im Vorjahr ist folgender Ablauf vorgesehen: Derjenige, der einen Weinberg verpachten oder verkaufen möchte, füllt einen eigens dafür entworfenen Vordruck aus, der die wichtigsten erforderlichen Angaben wie Gewinn, Rebsorte, Hangneigung, Erziehungsart, Standbreite, Pflanzjahr und Größe enthält. Seitens der Gemeindeverwaltung erfolgt dann eine Veröffentlichung im Gemeindeteil im Amtsblatt. Interessenten können sich dann bei der Gemeindeverwaltung melden. Diese unterrichtet dann denjenigen, der verpachten bzw. verkaufen will, damit dieser die Möglichkeit hat, sich mit den Interessenten in Verbindung zu setzen und entsprechende Verhandlungen zu führen. Die o. g. Vordrucke sind ab sofort bei mir erhältlich. Ich freue mich auf rege Inanspruchnahme.

Detzem, 15.11.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Bestellen von Adventsbäumen

Unsere Gemeinde bietet auch dieses Jahr wieder Adventsbäume an. Für Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde beträgt der Preis wie im Vorjahr 8,- Euro. Damit der Bedarf rechtzeitig an den Revierförster gemeldet werden kann, müssen die Bestellungen (Tel. 4281) bis **spätestens Dienstag, 24. November 2015, 12.00 Uhr** an die Gemeindeverwaltung erfolgen. Die Bäume werden am **Donnerstag, 26. November 2015** im Laufe des Tages vom Gemeindearbeiter geliefert. Ich teile gleichzeitig mit, dass der **Weihnachtsbaumverkauf der Ortsgemeinde am 12. Dezember 2015 erfolgt**. Nähere Informationen hierzu folgen.

Detzem, 15. November 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung der Feststellung**des Jahresabschlusses und der Entlastung****gem. § 114 GemO für die Haushaltsjahre 2010 - 2013**

Gem. § 114 Abs. 2 GemO wird bekannt gemacht, dass die Versammlung des Forstverbandes Büdlich die Feststellung der Jahresabschlüsse zum 31.12.2010, 31.12.2011, 31.12.2012 und 31.12.2013 beschlossen hat. Zugleich wurde dem Verbandsvorsteher und seinen Vertreter gem. § 114 Abs. 1 GemO Entlastung erteilt.

Die Feststellungs- und Entlastungsbeschlüsse wurden in folgenden Sitzungen gefasst

- Jahresabschluss zum 31.12.2010:	30.11.2011
- Jahresabschluss zum 31.12.2011:	14.10.2013
- Jahresabschluss zum 31.12.2012:	14.10.2013
- Jahresabschluss zum 31.12.2013:	02.12.2014

Die Jahresabschlüsse liegen gem. § 114 Abs. 2 GemO zur Einsichtnahme in der Zeit vom 23.11.2015 bis 01.12.2015 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Thalfang, Zimmer 7 während der allgemeinen Öffnungszeiten öffentlich aus.

Thalfang, den 20.11.2015

*Verbandsgemeindeverwaltung Thalfang am Erbeskopf
gez. Marc Hüllenkremer, Verbandsvorsteher*

Sitzung der Verbandsversammlung**des Forstverbandes Büdlich**

Am **Mittwoch, dem 02.12.2015 findet um 17.00 Uhr** in der Grillhütte in Schönberg eine öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Forstverband Büdlich“ statt.

Tagesordnung

1. Ernennung der stellvertretenden Verbandsvorsteherin
2. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014
3. Entlastung gem. § 114 GemO zum Jahresabschluss 2014
4. Beitritt der Ortsgemeinde Horath in den Zweckverband zum 01.01.2016
5. Änderung der Verbandsordnung
6. I. Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan 2015/2016
7. Informationen

gez. Marc Hüllenkremer

Bürgermeister und Verbandsvorsteher



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Arbeitseinsatz

Ich erinnere an unseren Arbeitseinsatz am **Samstag, dem 21.11.2015**. Treffpunkt ist um 08.30 Uhr am Bürgerhaus. Herzlichen Dank an alle Helfer/innen, die mit ihrer Einsatzbereitschaft der Gemeinde und damit uns allen beträchtliche Kosten ersparen.

Ensch, 15.11.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Sprechstunde

Aufgrund von Terminüberschneidungen muss ich die Sprechstunde von **Montag, dem 23. November 2015 auf Dienstag, dem 24. November 2015** verschieben. Ich stehe zur gewohnten Zeit von 19.00 bis 20.00 Uhr im Büro zur Verfügung. Ich bitte um Verständnis.

Ensch, 11.11.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner**über die Sitzung des Ortsgemeinderats Enschede am 10.11.2015**

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Matthias Otto und in Anwesenheit des Schriftführers Jürgen Berg von der Verbandsgemeindeverwaltung versammelte sich heute der Ortsgemeinderat Enschede zur Gemeinderatssitzung im Bürgerhaus in Enschede.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung um 19.00 Uhr und stellte fest, dass die Mitglieder des Ortsgemeinderates in beschlussfähiger Zahl erschienen waren und gegen die Zustellung der Sitzungseinladung keine Einwände erhoben wurden.

Vor Eintritt in die Tagesordnung erhoben sich die Anwesenden anlässlich des Todes von Altbundeskanzler Helmut Schmitt zu einer Gedenkminute.

Sodann erledigte der Ortsgemeinderat die Tagesordnung wie folgt:

- öffentlich -

1. Mitteilungen

- Die Sparkasse und die Volksbank Trier stellen den Verkauf der amtlichen Müllsäcke zum 01.01.2016 ein.
- Die Ortsgemeinde Ensch hat das Bürgerhaus Ensch als Projektvorschlag für den RWE Klimaschutzpreis eingereicht.
- Der Seniorennachmittag findet am 06.03.2016 im Gasthaus Moselland statt
- Am 14.10.2015 wurden die Enscher Bürger Lothar Schätter, Klaus Schu-Schätter und Hermann-Josef Thul für ihre langjährige Tätigkeit im Ortsgemeinderat Ensch geehrt.

2. Jahresabschluss zum 31.12.2014

- a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
- b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Sachstandsdarstellung/Rechtslage

a) Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr **Ferdinand Kremer** den Vorsitz. Herr Kremer erteilte Herrn Norbert Weirich als Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses das Wort.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Norbert Weirich, teilt mit, dass in der Sitzung am 15.09.2015 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2014, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Ensch.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 7.885.070,32 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 44.673,25 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 5.270.118,33 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 44.673,25 EUR verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 207.123,35 EUR auf 7.885.070,32 EUR verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 124.209,61 EUR auf 377.484,83 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 116.830,07 EUR auf 340.843,92 EUR verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Ensch die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2014 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Der Vorsitzende macht sodann folgenden Beschlussvorschlag

Der Ortsgemeinderat Ensch beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und nahmen im Zuschauerraum Platz.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Ensch vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Der Vorsitzende macht sodann folgenden Beschlussvorschlag

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und nahmen im Zuschauerraum Platz.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

3. Korrektur Friedhofsgebührensatzung

In der Ratssitzung am 21.07.2015 wurde die Anpassung der Friedhofsgebührensatzung (FGS) beraten und beschlossen. Der 1. Nachtrag der FGS wurde am 21.08.2015 im Amtsblatt der VG Schweich bekannt gemacht und ist damit am 22.08.2015 in Kraft getreten.

Seit diesem Zeitpunkt hat es 2 Urnenbeisetzungen gegeben, welche mit jeweils 150 Euro für den Urnen-Grabaushub berechnet worden sind.

Tatsächlich entstehen der Ortsgemeinde für einen Urnen-Grabaushub Kosten in Höhe von 100 Euro. Der Aushub wird vom Gemeindearbeiter außerhalb der Arbeitsstunden in privater Eigenleistung durchgeführt und der Ortsgemeinde in Rechnung gestellt. Um keinen „Gewinn“ mit dem Grabaushub zu erzielen, ist seitens der Ortsgemeinde nun beabsichtigt, die Friedhofsgebührensatzung erneut anzupassen und künftig nur die tatsächlichen Kosten von 100 Euro zu berechnen.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle von einer Kostensteigerung auch die Friedhofsgebührensatzung erneut angepasst werden muss.

Es kann, wie bereits in der letzten Sitzungsvorlage zu diesem Thema erwähnt, keine „Pauschalregelung“ in die Satzung aufgenommen werden, dass die tatsächlich entstandenen Kosten zu ersetzen sind, ohne einen konkreten Betrag zu nennen!

Den Ratsmitgliedern liegt hierzu eine Tischvorlage vor.

Nach eingehender Diskussion ergeht folgender Beschlussvorschlag: Der Ortsgemeinderat beschließt die Anpassung der Friedhofsgebührensatzung wie vorgeschlagen.

Weiterhin wird beschlossen, dass bei den beiden bereits erfolgten Urnenbestattungen, welche mit dem erhöhten Betrag von 150 Euro berechnet worden sind, jeweils 50 Euro zurückerstattet werden sollen!

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

4. Aufnahme in Baumkataster

Bereits in der Ratssitzung am 06.11.2014 hatte der Rat über die Erstellung eines Baumkatasters in der Ortsgemeinde Ensch beraten und die Angelegenheit zunächst vertagt, da noch einige Kosten verglichen werden sollten. Zwischenzeitlich ist die Erfassung des Katasters in den übrigen Gemeinden innerhalb der VG Schweich abgeschlossen, sodass derzeit die Arbeiten zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit (Abarbeitung Handlungsbedarf) laufen. Verbandsgemeindeeigene Flächen mit Baumbestand innerhalb der OG existieren in der Ortsgemeinde Ensch nicht, daher sind auf der gesamten Gemarkung Ensch keine Bäume erfasst.

Die Ortsgemeinde hatte sich in der Vergangenheit entschieden, nur einzelne Bäume von der Firma Ökoplan aus Trier (Karl-Josef Prüm) untersuchen zu lassen und die meisten der danach erforderlichen Arbeiten in Eigenregie durchgeführt bzw. von einem beauftragten Unternehmen durchführen lassen. Der Vertrag zur weiteren Prüfung durch die Firma Ökoplan (Herr Prüm) ist aufgrund des letzten Ratsbeschlusses zum 31.12.2015 bereits gekündigt worden. Es wird jedoch nach wie vor kein Kataster (mit Standort, laufender Nummer etc.) geführt. Die Ortsgemeinde Ensch ist zwischenzeitlich die einzige Gemeinde, die sich nicht an der Erstellung des Katasters beteiligt hat!

Die Verkehrssicherungspflicht wird bisher nicht für alle Bäume erfüllt, da keine regelmäßige Kontrolle aller Bäume erfolgt! Dies hat zur Folge, dass die Haftung weiterhin bei der Ortsgemeinde bleibt und diese nicht nachweisen kann, die regelmäßigen Untersuchungen durchgeführt zu haben. Hierzu liegen einschlägige Gerichtsurteile vor (siehe Anlage).

Es wird daher noch mal angeraten, ein Kataster für **alle** Bäume zu erstellen. Die Ereignisse in der Stadt Trier haben gezeigt, welche Konsequenzen eine nicht ordnungsgemäß und nicht regelmäßig durchgeführte Prüfung haben kann. In dem Kataster werden alle Bäume auf öffentlichen Flächen, die der Verkehrssicherungspflicht der Kommune unterliegen, erfasst und einer ersten Kontrolle unterzogen. Auch eine weitere Überprüfung durch Herrn Prüm, jedoch nur auf von der Ortsgemeinde selbst bestimmten Grundstücken erfüllen nicht den Tatbestand eines vollständigen nachvollziehbaren Katasters!

Nach Einschätzung von Fachleuten ist für eine Ortsgemeinde pro 5 Einwohner ca. 1 Baum anzusetzen, sodass für die Ortsgemeinde Ensch ein Kataster mit ca. 100 Bäumen zu erwarten ist. Pro Baum ist mit Kosten von ca. 10,00 Euro zu rechnen.

Eine Karte mit allen gemeindeeigenen Flächen liegt dieser Vorlage bei. Im Jahr 2016 wird für die bisher teilnehmenden Gemeinden die nächste Regelkontrolle im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gem. VOL/A ausgeschrieben werden. Die Ortsgemeinde Föhren wird hier mit der Erfassung der dortigen Bäume teilnehmen. Hier könnte dann auch die Ersterfassung für die Ortsgemeinde Ensch integriert werden. Anschließend wird aufgrund der Untersuchungsergebnisse eine weitere Ausschreibung erfolgen, um die erforderlichen Arbeiten zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit durchzuführen. Hier haben vorher jedoch alle Ortsgemeinden noch mal die Möglichkeit zu entscheiden, ob die Arbeiten in Eigenleistung oder durch Teilnahme an der Ausschreibung durchgeführt werden sollen.

Die Kosten für die Arbeiten zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit können nicht genannt werden, da diese abhängig von den Ergebnissen der Erstuntersuchung sind.

Die Kosten für die weiteren Regelkontrollen sind mit ca. 5,00 Euro pro Baum zu schätzen. Allerdings wird hierzu angemerkt, dass nicht jeder Baum jedes Jahr wieder kontrolliert werden muss. Im Rahmen der Ersterfassung wird auch das künftige Kontrollintervall bestimmt (bspw. alle 2 oder 3 Jahre).

Die Erfahrung aus der letzten Ausschreibung zeigt, dass nach der Ersterfassung ein recht hoher Handlungsbedarf festgestellt wird. Dies relativiert sich aber bei den nächsten Regelkontrollen.

Bisher sind in der Ortsgemeinde Ensch im Jahr 2015 folgende Kosten angefallen:

- Kontrolle durch Ökoplan für 20 Bäume 214,20 EUR
- Totholzentsorgung Friedhof, Firma Türri 100,00 EUR

Nach eingehender Beratung erging folgender Beschlussvorschlag: Die Ortsgemeinde Ensch beauftragt die Verbandsgemeindeverwaltung mit der Erstellung eines Baumkatasters.

Abstimmungsergebnis: einstimmig abgelehnt

5. Verlängerung der allgemeinen Stromlieferverträge

Der Gemeinde- und Städtebund RLP informierte mittels Rundschreiben über folgendes Thema zur Bündelausschreibung kommunaler Strombedarf:

Die im Rahmen der 3. Bündelausschreibung geschlossenen Stromlieferverträge (keine Straßenbeleuchtung!) haben eine Erstlaufzeit vom 01.01.2013 bis zum 31.12.2016. Sie verlängern sich um weitere zwei Jahre (bis zum 31.12.2018), sofern sie nicht von den Energieversorgern (spätestens bis 30.09.2015) und/oder den Kommunen bis spätestens zum 31.12.2015 gekündigt werden. Im Fall der Verlängerung erfolgt eine Preisanpassung entsprechend der Börsenpreisentwicklung.

Bislang hat keiner der hier tätigen Energieversorger (EVM GmbH, SaarLorLux AG, LichtBlick AG) von seinem Kündigungsrecht Gebrauch gemacht.

Sowohl der GStB, als auch das für die technische Betreuung verantwortliche Ingenieurbüro switch.on energy + engineering GmbH empfiehlt, vom Kündigungsrecht keinen Gebrauch zu machen und die Verträge damit automatisch zu verlängern! Begründet wird dies wie folgt:

Auf Basis der aktuellen Börsenpreise und des zu erwartenden Nachbeschaffungspreises würde sich für den Verlängerungszeitraum vermutlich eine Preissenkung von ca. 2 ct/kWh ergeben. Es ist derzeit zu erwarten, dass die Kosten einer erneuten Ausschreibung durch eine Gemeinde derzeit über den Einsparpotenzialen liegen.

Es bleibt jedoch jeder Ortsgemeinde / der Stadt / der VG unbenommen, vom Kündigungsrecht Gebrauch zu machen. Die Kündigung bzw. die Kündigungsabsicht sollte jedoch spätestens am 01.12.2015 bei der VGV vorliegen, um ggfls. weitere Schritte mit dem GStB einzuleiten. Sollte bis zu diesem Datum keine Nachricht hier vorliegen, geht die VGV davon aus, dass die Stromlieferverträge verlängert werden und keine Kündigung ausgesprochen wird!

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich schließt sich jedoch der bestehenden Empfehlung des GStB an die Verträge zu verlängern!

Nach kurzer Diskussion ergiebt folgender Beschlussvorschlag: Der Ortsgemeinderat beschließt, einer Verlängerung der bestehenden Stromlieferverträge zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für den Ortsgemeinderat obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Ortsgemeinderat und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung.

Bis zum 30.10.2015 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
24.09.2015	Sparkasse Trier	Theodor-Heuss-Allee 1, 54290 Trier	150,00 EUR	Jugendarbeit (alter Kunstrasenplatz nach Ensch verpflanzt)

Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat Ensch nimmt die vorgenannte Zuwendung an.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

7. Verschiedenes

Aus der Mitte des Rates wurden folgende Themen angesprochen:

- Info-Tafel am Ortseingang Kautenbach
- Farbmarkierungen auf Wegen anlässlich von Laufveranstaltungen
- Heckenschnitt Martinstraße
- Straßenbaumaßnahme Moselstraße
- Stand Renaturierungsmaßnahme Enscher Bach
- aktualisierte Internetseite

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2014

Der Ortsgemeinderat Ensch hat in seiner Sitzung am 10.11.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2014 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 7.885.070,32 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 44.673,25 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 5.270.118,33 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 44.673,25 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 207.123,35 € auf 7.885.070,32 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 124.209,61 € auf 377.484,83 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 116.830,07 € auf 340.843,92 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2014 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 23.11.2015 bis einschließlich 01.12.2015 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Ensch, den 10.11.2015

Ortsgemeinde Ensch

gez. Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

Einladung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen!



Fell

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:

Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563

Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Nicht abgeholte Martinslosgewinne

Bei der Verlosung der Martinslose am Sonntag, dem 08.11.2015 sind folgende Gewinne noch nicht abgeholt worden: 96 grün Gutschein große Martinsbrezel, 152 gelb, 180 grün, 196 gelb, 300 grün, 388 grün, 424 rot, 425 rot, 562 gelb, 936 gelb.

Die vorgenannten Losgewinne können bei Klara Krämer, Mühlenstraße 12 abgeholt werden. Bitte vorher kurz anrufen unter 2326.

Nochmals herzlichen Dank an alle Beteiligten und Teilnehmer für die tolle Martinsfeier.

Fell, 15. November 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Landwirtschaftliche Flächen zu verpachten

Änderung der Flächen und Fristverlängerung

Die Ortsgemeinde Fell bietet **ab sofort** für die Dauer von 5 Jahren folgende landwirtschaftliche Flächen (Grünland und Ackerland) gegen Höchstgebot (€/ha) zur Verpachtung an:

Gemarkung	Flur	Flurstück(e)	Größe der Pachtfläche (m ²)	Lage	Nutzung
Fell	11	29	2.141	Wahlembach In der Kaul auf der Nillesbach	Grünland
		41/2	24.194	Nellesbacheracht	Grünland
		52/1	3.503	Auf Nillesbach aufm Gemeindeland	Grünland
		53	248	Nellesbacheracht	Grünland
		54	5.469	Wahlersbacher Acht	Grünland
		56	21.872	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		57	2.015	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		61	1.614	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		63	1.991	Wahlesbacher Acht	Ackerland
		87	5.573	Unter der Meyerei	Grünland
		88	3.010	Unter der Meyerei	Grünland
		89	2.124	Unter der Meyerei	Grünland
		105	2.221	Aufm Botenland	Ackerland
		107	1.053	Aufm Botenland	Ackerland
		108	597	Aufm Botenland	Ackerland
		116	4.494	Aufm Botenland	Ackerland
		117	3.050	Auf der Rennbahn	Ackerland
		121	1.886	Auf der Rennbahn	Ackerland
		136	1.515	Auf der Dewaldswies	Grünland
	12	36	5.702	In Schärzig unterm Häselefeld	Grünland
		37	1.335	In Schärzig unterm Häselefeld	Grünland
		51	2.720	Auf Dewaldsborn zu Schärzig	Grünland
		57/1	759	Aufm Dewaldsborn	Grünland
		59	1.420	Aufm Dewaldsborn	Grünland
		insgesamt:	100.506 = 10,0506 ha		

Informationen zur Lage der Grundstücke sowie Einsicht in Übersichtskarte:

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Frau Fischer/Frau Kraff, Tel.: 06502/407-607 od. 601

Dienstag, Mittwoch und Freitag, 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Die Grundstücke können einzeln oder gesamt gepachtet werden. Das Mindestgebot liegt bei 80,00 €/ha.

Schriftliche Angebote können (im verschlossenen Umschlag) **bis spätestens Freitag 04.12.2015, 10.00 Uhr** bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen

z. Hd. Frau Fischer/Frau Kraff (Zimmer 36)

Brückenstrasse 26, 54338 Schweich abgegeben werden.

Fell, November 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaum am Dorfbrunnen in Fell

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

auch in diesem Jahr möchte die Freiwillige Feuerwehr Fell wieder einen tollen Weihnachtsbaum am Dorfbrunnen in Fell aufstellen und der Heimat- und Verkehrsverein Fell e.V. wird das Schmücken des Baumes veranstalten.

Damit - wie auch in den vergangenen Jahren - die weihnachtliche Stimmung mit einem ansehnlichen Weihnachtsbaum aufkommt, bittet die Freiwillige Feuerwehr Fell um Mitteilung, wer noch einen geeigneten Baum (Tanne oder Fichte) zur Verfügung stellen kann. Die Wehrleitung wird sich nach Ihrer Anmeldung mit Ihnen in Ver-

bindung setzen und den Baum begutachten. Anschließend erfolgt die Fällung und das Aufstellen am Dorfbrunnen (am 28.11.2015) durch die Freiwillige Feuerwehr Fell.

Die Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen bis zum T: 25.11.2015 erforderlich! Ansprechpartner ist der Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Fell, Herr Hermann Rodens, Tel.: 20121

Ich bedanke mich im Namen der Ortsgemeinde vorab für die „Baumspende“ und wünsche uns allen eine friedvolle und gesegnete Adventszeit.

Fell, 8. November 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

21. Feller Adventsmarkt

am 28. und 29.11.2015
rund um die Alte Schule/
Winzerkeller, Im Brühl

Samstag, 28. November 2015 (15.00 bis 22.00 Uhr)

15.00 Uhr Eröffnung der Stände,
Künstlerausstellung in der Alten Schule, Krippenausstellung im Winzerkeller
16.00 Uhr Kinder-Puppentheater
präsentiert vom Puppenpalast im Silvanussaal des Winzerkellers der Eintritt ist frei !!
Zwischendurch spielen auf dem Außengelände Blechbläser
Weihnachtslieder

Sonntag, 30. November 2015 (11.00 bis 19.00 Uhr)

10.30 Uhr Hochamt in der Pfarrkirche St. Martin
11.00 Uhr Eröffnung der Stände, Krippenausstellung Winzerkeller, Künstlerausstellung Alte Schule
ab 17.00 Uhr der Nikolaus verteilt kleine Geschenke an die Kinder
Ziehung Hauptgewinne Tombola
An allen Tagen Verlosung mit Sofortgewinnen. Lose erhältlich am Stand der Feller Bürger Liste e.V.
Nähere Infos unter www.fbl-fell.de

21. Feller
Adventsmarkt

Samstag, 28.11.2015
15.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Sonntag, 29.11.2015
11.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Platz hinter der
Alten Schule, Fell

Krippen- und Künstlerausstellung
Kinder-Puppentheater, Nikolaus,
Tombola u. v. m. www.fbl-fell.de

Veranstaltungskalender 2016

Liebe Vereine, Institutionen und Bürger von Fell bzw. Fastrau, für das kommende Jahr möchten wir wieder den Veranstaltungskalender mit den Festen und wichtigen Terminen des Ortslebens veröffentlichten.

Bitte teilen Sie deshalb der Gemeindeverwaltung zu den üblichen Sprechzeiten oder unter buergermeister@fell-mosel.de die Veranstaltungen mit. Vielen Dank.

Fell, 16. November 2015

Michael Rohles, 1. Beigeordneter



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung

Die für **Dienstag, 10.11.2015** eingeladenen Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren ist wegen Beschlussunfähigkeit gemäß § 39 I GemO ausgefallen. Aus diesem Grund findet nun mit gleicher Tagesordnung am Montag, 23.11.2015 um 20.00 Uhr im Gasthaus Tschepe-Knötgen in Föhren, Hauptstr. 31, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Forstwirtschaftsplan 2016; Beratung und Verabschiedung
3. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2015 - 2019
4. Festsetzung der Steuerhebesätze 2016
5. Verlängerung der allgemeinen Stromlieferverträge
6. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Verschiedenes

Föhren, 12.11.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Vorösterlicher Kunst- und

Kunsthändlermarkt in Föhren

Künstler und Kunsthandwerker aus Föhren sind eingeladen ihre handgefertigten Unikate aus Holz, Textil, Filz, Schmuck, Keramik, Metall und anderes in Föhren zu präsentieren.

Dazu soll im Klostersaal ein vorösterlicher Kunst- und Kunsthandwerkermarkt **am 5. und 6. März 2016 jeweils von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr** stattfinden.

Wer sich gerne beteiligen möchte, kann sich melden bei buergermeister@foehren.de oder Vera Krones, 06502-3251.

Wir freuen uns auf viele Mitwirkende.

Föhren, 16.11.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Weihnachtsmarkt in Monéteau

5. und 6. Dezember 2015

Bald ist es wieder so weit, der Weihnachtsmarkt in Monéteau findet **am 5. und 6. Dezember 2015** statt.

Dieser „Marché de Noël“ erfreut sich in der gesamten Region um Monéteau großer Beliebtheit.

Auch die Ortsgemeinde Föhren ist hier durch das Partnerschaftskomitee stets mit einem Stand vertreten.

Wer Lust hat diesen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt zu erleben, ist herzlich eingeladen, **als Diensthelfer am Stand oder aber als Gast und Genießer des Weihnachtsmarktes.**

Geplante Abfahrt am 5. Dezember 2015, 06.00 Uhr, Kostenbeteiligung 20 Euro für Erwachsene, 10 Euro für Jugendliche/Unterbringung je nach Wunsch privat oder in einem kostengünstigen Hotel.

Zur Reservierung des Fahrzeugs und zur rechtzeitigen Information unserer französischen Partner bitten wir um **Anmeldungen beim Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees, Hermann Arenz, Telefon 06502/8557 bis Montag, 30.11.2015.**

Föhren, 16. November 2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

In eigener Sache

Zustellung „Amtsblatt Roemische Weinstrasse“ in Föhren

Sehr geehrte Leserinnen, sehr geehrte Leser,

in den zurückliegenden Monaten ist es zu erheblichen Unzulänglichkeiten bei der Verteilung des Amtsblattes in der Ortsgemeinde Föhren gekommen.

In verschiedenen Gebieten sind die Amtsblätter nicht in gewohnter Weise pünktlich und regelmäßig jedem Haushalt zugestellt worden. Hierfür möchten wir uns in aller Form entschuldigen und versichern Ihnen, dass wir umgehend die Unzulänglichkeiten abstellen, damit Sie Ihr Amtsblatt wieder wie gewohnt zugestellt bekommen.

Sollten Sie wider Erwarten doch kein Amtsblatt erhalten, bitten wir Sie, sich umgehend direkt bei der

Verlag+Druck LINUS WITTICH KG

im Vertrieb unter

Tel. 06502/9147-336, -311 oder -713

oder per Mail an vertrieb@wittich-foehren.de

zu melden.

Für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis in den vergangenen Monaten dürfen wir uns bedanken und verbleiben mit freundlichen Grüßen

Ihr Vertriebsteam

Verlag+Druck LINUS WITTICH KG

Partnerschaft Föhren - Monéteau

Einweihung Kulturhalle in Monéteau

An der Einweihung der Kulturhalle in Monéteau haben viele Föhrenerinnen und Föhrener teilgenommen. Der Musikverein Meulenwald hat am Samstagabend, 17. Oktober 2015 ein Konzert in der neuen Halle gegeben und wurde reichlich mit Applaus für die besonderen musikalischen Darbietungen belohnt. Namens der Ortsgemeinde Föhren hat die Ortsbürgermeisterin, Rosi Radant, ein Gemälde des Malers Bernard Bardy an den amtierenden Bürgermeister von Monéteau, Robert Bidon, und den Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees Monéteau, Daniel Crene, zur Einweihung der neuen Kulturhalle überreicht.



Im Anschluss fand ein geselliger Abend mit unseren französischen Freunden statt. Sonntags haben wir gemeinsam einen Ausflug nach Auxerre gemacht. Wie immer war es ein schönes Erlebnis, ein Wochenende in unserer Partnerschaftsgemeinde Monéteau zu verbringen.

*Föhren, 16. November 2015
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 13. Oktober 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Heinrich Schmitz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 13. Oktober 2015 im Gasthaus Tschepe, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt folgendes mit:

(1) Zur Anfrage eines Ratsmitgliedes die elektronisch zugestellten Unterlagen in ausgedruckter Form bereitzustellen, da der Umfang der Unterlagen sich erhöht hätte. Die Vorsitzende erklärt, dass jedes Ratsmitglied zu Beginn der Legislaturperiode eine Erklärung abgegeben hat, die Unterlagen per Mail zu erhalten. Das vereinfacht die Zustellung und ermöglicht eine schnelle Zuarbeit. Papier- und Druckkosten werden eingespart und erhöhter Verwaltungsaufwand wird vermieden.

Wer von den Ratsmitgliedern die Beschlussvorlagen für die Sitzungen in ausgedruckter Form wünscht, soll dies per Mail mitteilen.

Die elektronische Zustellung soll parallel aufrecht erhalten bleiben.

(2) Der Flugplatz Trier-Föhren hat mitgeteilt, dass die Bundeswehrübung COLIBRI vom 06.10.2015 bis 15.10.2015 stattfindet. In dieser Zeit landen täglich mehrere Bundeswehr Großflugzeuge auf unserem Flugplatz. Es wird auch eine größere Anzahl von Fallschirmspringern abgesetzt. Eine Einhaltung der Platzrunden wie üblich ist nicht gewährleistet.

(3) Die Ortsgemeinde Föhren hat die Verlegung der Bushaltestelle zur Abholung der Schülerinnen und Schüler in die Hauptstraße beim Kreis beanstandet und aufgezeigt, dass diese Haltestelle für die Anzahl von rund 32 Schülerinnen und Schüler zu gefährlich wäre. Zudem ist der gesamte Bürgersteig durch die wartenden Kinder vollkommen belegt und die Grundschulkinder werden dadurch genötigt, auf die Hauptstraße auszuweichen. Ein Zustand, der nicht geduldet werden kann. Außerdem wird in diesem Zusammenhang das stetige Zuspätkommen des Busses und damit das unpünktliche Erreichen zur ersten Schulstunde vorgetragen und auch hier um Abhilfe gebeten. Herr Mick, Sachbearbeiter bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat sich vor Ort überzeugt und die Abholung der Schülerinnen und Schüler an der bisher gewohnten Bushaltestelle - Haus Streit - veranlasst. Außerdem wird der Vorlauf der beiden Busse für Föhren vorgezogen, damit die Kinder pünktlich in Schweich ankommen.

(4) Tagung in Münstermaifeld „Städtebauliche Erfahrung zum Förderprogramm Kooperation im Ländlichen Raum-, Hinweise an die Ratsmitglieder und Beigeordneten zur Teilnahme ist erfolgt, Ortsbürgermeisterin Radant hat gemeinsam mit Stadtbürgermeister Lars Rieger, Beigeordneter Achim Schmitt, Sachbearbeiter Wolfgang Düpre VG Schweich daran teilgenommen. Prozedere der Antragstellung und der aufeinander aufbauenden Schritte zur Vorgehensweise wurden vorgestellt.

(5) Am 29.10.2015 findet eine nichtöffentliche gemeinsame Sitzung des Gemeinderates Föhren und des Stadtrates Schweich im Bürgerzentrum zur Kooperation der Ländlichen Zentren in Schweich statt. Es erfolgt die Vorstellung der Planungsbüros mit Beratung und Beschlussfassung.

(6) Anfang September fand durch die Aktion Lebendiges Föhren ein Familienfest im Park Monéteau statt. Es wurden Bedarfe jun-

ger Familien ermittelt. Als Ergebnis der Auswertungen möchte die AG Junge Familie drei Bereiche abdecken - „Waldwanderung, Kreativangebot und Ferienbetreuung“. Ideen zum Thema Sicherheit werden noch zusammengestellt und an die Ortsbürgermeisterin mit der Bitte um weitere Veranstaltung übergeben.

(7) Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich bietet ein Vor-Ort-Seminar im Sitzungssaal der Verbandsgemeinde für die ehrenamtlichen OrtsbürgermeisterInnen und Ratsmitglieder zu den Themen „Kommunalrecht/Sitzungen“ und „Kommunales Haushaltswesen“ an. Am Samstag, dem 24.10.2015, von 10:00 bis 13:00 Uhr findet der Teil „Kommunalrecht/Sitzungen“ statt.

Der Themenbereich „Kommunales Haushaltswesen“ (Referent Wolfgang Sauer) wird voraussichtlich am Freitag, dem 13.11.2015 abends oder Samstag, den 14.11.2015, vormittags, stattfinden. Es wird um Rückmeldung bis 21.10.2015 an das Vorzimmer von Frau Bürgermeisterin Horsch gebeten.

(8) Am 05.11. findet eine gemeinsame Sitzung Ausschuss Familie, Jugend und Soziales mit den Vereinen zu den Themen Veranstaltungskalender und Dreck-Weg-Tag 2016 statt.

Des Weiteren findet am 07.11. der jährliche Waldbegang mit anschließender Bauausschuss-Sitzung an der Grillhütte mit Einbeziehung der Freien Wählergruppe Steffes zur Besprechung von Maßnahmen zur Grillhütte und evtl. Förderanträgen statt.

(9) Wieder einmal haben viele Wanderfreunde die Gelegenheit genutzt an der traditionellen Meulenzwanderung an einem schönen Herbsttag teilzunehmen. Ein Danke an alle Mitwirkenden und Vereine wie AWO, Gesangsverein, Musikverein, Malteser-Hilfsdienst, Feuerwehr, Heimat- und Verkehrsverein.

(10) Am kommenden Wochenende findet gemeinsam mit dem Musikverein und Mitgliedern des Partnerschaftskomitees sowie Interessierten die Fahrt nach Monetau zur Einweihungsfeier des Kulturzentrums statt.

(11) Gespräche mit der Flugplatz GmbH sind negativ verlaufen. Es erfolgte eine Terminabsage durch den Bund. Die Gemeinde wird sich nicht abblocken lassen und Die versuchen weitere Gespräche zu führen.

2. Baulandentwicklung „In der Acht“; Abstimmung des Planentwurfes für die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und Behörden

Das Ratsmitglied Adolf Müller nimmt wegen Sonderinteresse nach § 22 GemO im Zuschauerraum Platz.

Die Vorsitzende Rosi Radant gibt eine zusammenfassende Darstellung über den derzeitigen Stand der Baulandentwicklung „In der Acht“. Für den 17. November 2015 ist die Vorstellung in der Öffentlichkeit geplant.

1) Herr Stolz vom Planungsbüro Stolz und Kintzinger erläutert anhand von Planentwürfen die verschiedenen Möglichkeiten der Bebauung im Bereich des Planentwurfes. Er führt aus, dass im Arbeitskreis bereits grundlegende und richtungweisende Vorgaben entwickelt wurden. Nunmehr sei darüber abzustimmen, welcher der vorgeschlagenen Varianten zum Zuge kommt.

Nach eingehender Diskussion erfolgt folgender Beschlussvorschlag: Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat stimmt der Variante 2 des Bebauungsplanentwurfes „In der Acht“ mit den folgenden Vorgaben zu:

- a) verlängerte Stichstraße**
- b) alle Stichstraßen sind öffentlich und es sollen freistehende Einfamilienhäuser festgesetzt werden**
- c) Auf Grund des Geländezuschnitts der zwischen der neuen Straße und dem Grundstück Wohnhaus Krones verbleibt ist eine wirtschaftliche Bebauung nur möglich, wenn die Grundflächenzahl auf 0,8 erhöht wird. Es wird daher für den ehemaligen Bauhof Krones eine differenzierte Festsetzung in Mischgebiet MI 2 und Mischgebiet MI 3 getroffen. Der v.g. Bereich erhält die Ordnungsziffer Mischgebiet MI 3 und die Grundflächenzahl wird auf 0,8 erhöht. Der Bereich zwischen neuer Straße und Bekonder Straße erhält die Ordnungsziffer Mischgebiet MI 2 und die Grundflächenzahl wird gemäß Baunutzungsverordnung auf 0,6 festgesetzt. Dies wird entsprechend in die städtebauliche Begründung aufgenommen.**
- d) die Festlegung der Schemaschnitte erfolgt verbindlich im Bebauungsplan**
- e) die bisherige Straße In der Acht bleibt bestehen statt verlegt zu werden**

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig

2) Ortsbürgermeisterin Rosi Radant bittet anschließend um Abstimmung über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und Behörden.

Beschlussvorschlag.

Der Ortsgemeinderat stimmt der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und Behörden für das Bebauungsplanverfahren „In der Acht“ zu.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig

3) Herr Kopp teilt mit, dass durch die igr Rockenhausen im Rahmen der Aufstellung des Oberflächenwasserkonzeptes für das Baugebiet „In der Acht“ im Bereich des geplanten Kreisels und des Sondergebietes ein Wegeseitengraben des LBM festgestellt wurde. Der Verlauf des Grabens und einer dort vermuteten Verrohrung ist den VG-Werken und dem LBM nicht bekannt. Die igr unterbreitet ein pauschales Kostenangebot von 2.800 EUR netto für die Untersuchung der Außengebietsentwässerung im Bereich des Kreisels und des Sondergebietes.

Nach kurzer Diskussion erfolgt folgender Beschlussvorschlag.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat erteilt der Firma igr Rockenhausen „in erforderlichem Umfang“ die Untersuchung der Außengebietsentwässerung im Bereich des geplanten Kreisels und des Sondergebietes.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig

4) Herr Stolz teilt mit, dass er eine Architektin für eine Visualisierung des Baugebietes und des Sondergebietes gewinnen konnte. Es soll ein 3-D-Modell erstellt werden (Klötzchen Abbildung). Des Weiteren könne dieses Modell auch für den Marketingprospekt und die geplante Öffentlichkeitsbeteiligung genutzt werden.

Nach eingehender Diskussion erfolgte folgender Beschlussvorschlag:

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat beauftragt die Erstellung eines 3-D-Modelles des Baugebietes und des Sondergebietes zum Festpreis von 1500 EUR netto.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu. Abstimmungsergebnis: 9 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, 3 Enthaltungen

Herr Stolz vom Planungsbüro Stolz und Kintzinger sowie Herr Kopp von der Verbandsgemeindeverwaltung geben auf Nachfrage aus dem Rat Erläuterungen zu den einzelnen Themenbereichen.

Das Ratsmitglied Adolf Müller kehrt wieder an den Sitzungstisch zurück.

3. Aufnahme in Baumkataster

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant verweist auf die den Ratsmitgliedern vorliegende Sitzungsvorlage. Als Ortsbürgermeisterin sei sie für die Verkehrssicherungspflicht zuständig. Bei einem Organisationsmangel sei sie zivil- und strafrechtlich haftbar.

Bereits in den Ratssitzungen am 19.02.2013 und 09.09.2013 hatte der Rat über die Erstellung eines Baumkatasters in der Ortsgemeinde Föhren beraten und sich dagegen entschieden. Zwischenzeitlich ist die Erfassung des Katasters in den übrigen Gemeinden innerhalb der VG Schweich abgeschlossen (mit Ausnahme von Ensch und Longuich), sodass derzeit die Arbeiten zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit (Abarbeitung Handlungsbedarf) laufen. Die verbandsgemeindeeigenen Flächen innerhalb der OG Föhren (Grundschule, Feuerwehr) sind bereits im Kataster registriert.

Die Ortsgemeinde Föhren hatte sich Ende 2013 entschieden, nur einzelne Bäume von der Firma Ökoplan aus Trier (Karl-Josef Prüm) untersuchen zu lassen und die meisten der danach erforderlichen Arbeiten in Eigenregie durchgeführt. Es wird jedoch nach wie vor kein Kataster (mit Standort, laufender Nummer etc.) geführt.

Die Verkehrssicherungspflicht wird daher nicht für alle Bäume erfüllt, da keine regelmäßige Kontrolle aller Bäume erfolgt! Dies hat zur Folge, dass die Haftung weiterhin bei der Ortsgemeinde bleibt und diese nicht nachweisen kann, die regelmäßigen Untersuchungen durchgeführt zu haben.

Es wird daher noch mal angeraten, ein Kataster für **alle** Bäume zu erstellen. Die Ereignisse in der Stadt Trier haben gezeigt, welche Konsequenzen eine nicht ordnungsgemäß und nicht regelmäßig durchgeführte Prüfung haben kann. In dem Kataster werden alle Bäume auf öffentlichen Flächen, die der Verkehrssicherungspflicht der Kommune unterliegen, erfasst und einer ersten Kontrolle unterzogen. Nach Einschätzung von Fachleuten ist für eine Ortsgemeinde pro 5 Einwohner ca. 1 Baum anzusetzen, sodass für die Ortsgemeinde Föhren ein Kataster mit ca. 550 Bäumen zu erwarten ist. Pro Baum ist mit Kosten von ca. 10,00 Euro zu rechnen.

Im Jahr 2016 wird für die bisher teilnehmenden Gemeinden die nächste Regelkontrolle im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gem. VOL/A ausgeschrieben werden. Hier könnte dann auch die Ersterfassung für die Ortsgemeinde Föhren integriert werden. Anschließend wird aufgrund der Untersuchungsergebnisse eine weitere Ausschreibung erfolgen, um die erforderlichen Arbeiten zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit durchzuführen. Hier haben vorher jedoch alle Ortsgemeinden noch mal die Möglichkeit zu entscheiden, ob die Arbeiten in Eigenleistung oder durch Teilnahme an der Ausschreibung durchgeführt werden sollen.

Die Kosten für die Arbeiten zur Wiederherstellung der Verkehrs-

cherheit können nicht genannt werden, da diese abhängig von den Ergebnissen der Erstuntersuchung sind. Die Kosten für die weiteren Regelkontrollen sind mit ca. 5,00 Euro pro Baum zu schätzen. Allerdings wird hierzu angemerkt, dass nicht jeder Baum jedes Jahr wieder kontrolliert werden muss. Im Rahmen der Ersterfassung wird auch das künftige Kontrollintervall bestimmt (bspw. alle 2 oder 3 Jahre).

Die Erfahrung aus der letzten Ausschreibung zeigt, dass nach der Ersterfassung ein recht hoher Handlungsbedarf festgestellt wird. Dies relativiert sich aber bei den nächsten Regel-Kontrollen.

Die Nachfrage bei vergleichbaren Ortsgemeinden hat ergeben, dass für die notwendigen Erstmaßnahmen Kosten in Höhe von bis zu 60.000 EUR anfallen.

Es erfolgte eine eingehende Diskussion.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat stimmt der Erstellung eines Baumkatasters zu.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu. Abstimmungsergebnis: 9 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 7 Enthaltungen

4. Unterbringung von Asylbewerbern

Die Vorsitzende Rosi Radant verliest ein Schreiben des Landrates Günter Schartz vom 29. September 2015 zur Unterbringung von Asylbewerbern.

Wegen der hohen Zahl der dem Landkreis Trier-Saarburg zugewiesenen Asylbewerbern und den Problemen beim Bau der Gemeinschaftsunterkünfte und der bevorstehenden kalten Jahreszeit wird um Mitteilung gebeten, welche Turnhallen/Bürgerhäuser oder vergleichbare Unterkünfte als Notunterkunft zur Verfügung gestellt werden können.

In einer eingehenden Diskussion wird einvernehmlich festgestellt, dass das Bürger- und Vereinshaus und die Sportanlagen nicht für eine Notunterkunft geeignet sind, aber die Möglichkeit besteht, Stellflächen für Container zur Verfügung zu stellen.

Die Ortsbürgermeisterin teilt mit, dass das Projekt Lebendiges Föhren eine „Arbeitsgruppe Flüchtlinge“ unter der Leitung von L. Müller einrichtet. Es wird darauf hingewiesen, dass in der Erlengbachstraße (ehemals Weltladen) ein Treffpunkt für Föhrener und Asylsuchende mit Hilfe von F. Becker eingerichtet wird. Seitens der Ortsgemeinde wird ein Aufruf im Amtsblatt erfolgen um Privatpersonen zu motivieren Wohnraum für Asylsuchende zur Verfügung zu stellen.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat bietet dem Landkreis Trier-Saarburg an Stellflächen für Wohncontainer für Asylsuchende zur Verfügung zu stellen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Verschiedenes

Ratsmitglied Kerstin Grümmer

Ratsmitglied Kerstin Grümmer erklärt, ihr Amt als Ratsmitglied wegen Wegzug aus Föhren niederzulegen.

Ratsmitglied Uwe Müller

Ratsmitglied Uwe Müller erklärt, sein Amt als Beigeordneter und Ratsmitglied wegen Umzug ins Ausland niederzulegen.

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner

Die Vorsitzende hat in der Sitzung vor der Sommerpause zugesichert, über die Sommerpause Angebote für die im Investitionsplan für 2015 vorgesehenen Investitionen für den Bauhof (unter anderem ein Carport und ein Pflegemulcher) einzuholen. Ist dies bereits geschehen?

Die Vorsitzende erklärt, dass sie die beiden Maßnahmen hinsichtlich ihrer Notwendigkeit überprüft.

Bittet um öffentliche Mitteilung zum Sachstand Gemeinderaum, da bisher nur nichtöffentlich dazu informiert wurde und die Öffentlichkeit lediglich aus dem Bericht des Trierischen Volksfreundes Kenntnis erhalten hat.

Die Vorsitzende teilt mit, dass zu Zeit keine neuen Erkenntnisse zur weiteren Nutzung vorliegen und eine öffentliche Mitteilung nur durch die hierfür zuständige Verbandsgemeindeverwaltung erfolgen kann.

Das Insektenhotel im Eitzenbach ist freizuschneiden.

Ratsmitglied Adolf Müller

Sachstand Kloster Föhren.

Die Vorsitzende Rosi Radant teilt mit, dass der aktuelle Sachstand den Ratsmitgliedern bekannt ist. Sie erklärt, dass die Ortsgemeinde Föhren in das Förderprogramm ländlicher Raum aufgenommen wurde und im nächsten Verfahrensschritt des Förderprogramms Ländliche Zentren gemeinsam mit dem Kooperationspartner Stadt Schweich ein Leitbild zu erstellen ist. Dazu soll eine Vergabe an ein Städteplanungsbüro erfolgen, die zeitnah in einem gemeinsamen Ratsbeschluss mit dem Kooperationspartner Stadt Schweich ansteht. Das Kloster ist eine der Maßnahmen, die im Programm Länd-

liche Zentren dargestellt wird. Somit sind nun aufgrund der Aufnahme in das Förderprogramm Zuschüsse für Investoren möglich. In Abstimmung mit der ADD ist ein Investorenauswahlverfahren für das Föhrener Kloster durchzuführen, welches parallel mit dem ISEK (Leitfaden) erfolgen soll.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Informationsveranstaltung

Einladung

Unterbringung von Asylbewerbern in Kenn

Wie inzwischen schon vielen Bürgerinnen und Bürgern bekannt sein dürfte, soll auch in Kenn eine Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge eingerichtet werden, und zwar im Verwaltungsgebäude des ehem. Dachdeckereinkaufs. Der genaue Zeitpunkt des Bezugs steht noch nicht fest, da noch einige Umbauarbeiten erforderlich sind.

Zusammen mit Vertretern von Kreisverwaltung, Verbandsgemeindeverwaltung und Caritas möchte ich Sie jetzt schon hierzu informieren und lade Sie deshalb herzlich zu einer Bürgerversammlung für

Dienstag, dem 1. Dezember 2015, 19.00 Uhr in die Mehrzweckhalle, Gartenstraße,

ein.

Über eine rege Beteiligung würde ich mich sehr freuen.

Kenn, den 16.11.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Satzung der Ortsgemeinde Kenn über die Verhängung einer Veränderungssperre für den Bereich „Altort“

§ 1

Der Ortsgemeinderat Kenn hat am 11.11.2015 für den zukünftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Altort“, der im vorstehend abgedruckten Lageplan eingegrenzt ist, die vorliegende Veränderungssperre als Satzung beschlossen. Der Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung. Die im Plan dargestellten Flächen werden hiermit als Satzungsbereich gem. §§ 14 und 16 BauGB verbindlich festgelegt.

§ 2

Im Geltungsbereich der gemäß § 1 angeordneten Veränderungssperre ist es unzulässig:

- Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB durchzuführen oder bauliche Anlagen zu beseitigen;
- erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigespflichtig sind, vorzunehmen.

§ 3

Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt wurden oder auf Grund eines anderen baurechtlichen Verfahrens zulässig sind, Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

§ 4

Die Veränderungssperre tritt mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Sie tritt nach Ablauf von zwei Jahren, vom Tag der Bekanntmachung gerechnet, außer Kraft. Auf die Zweijahresfrist ist der seit der Zustellung der 1. Rückstellung eines Baugesuchs nach § 15 BauGB abgelaufene Zeitraum anzurechnen. Die Veränderungssperre tritt in jedem Fall außer Kraft, so bald und so weit der Bebauungsplan für das in § 1 gekennzeichnete Gebiet rechtsverbindlich wird.

Kenn, den 16.11.2015

Ortsgemeinde Kenn

gez. Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Gemäß § 215 BauGB werden

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, und
- nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Ortsgemeinde

Kenn unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) in der derzeit gültigen Fassung wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung ober aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Ortsgemeinde Kenn unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründet, schriftlich geltend gemacht hat.

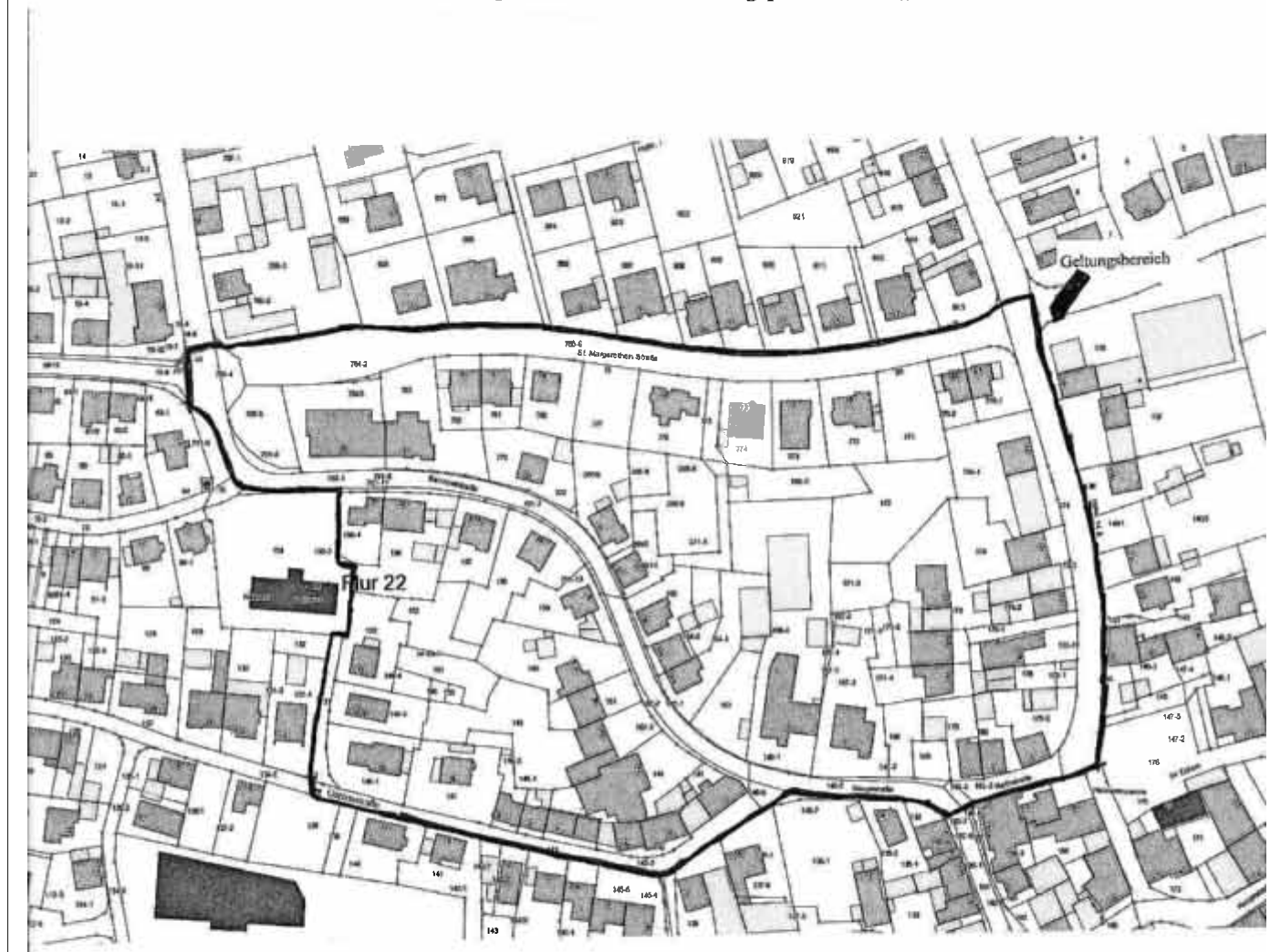
Hat jemand eine Verletzung nach Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch noch nach Ablauf eines Jahres jedermann diese Verletzung geltend machen.

54344 Kenn, 16.11.2015

Ortsgemeinde Kenn

gez. Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Abgrenzung des Geltungsbereiches des Bebauungsplanverfahrens „Altort“ und der Satzung der Ortsgemeinde Kenn über die Verhängung einer Veränderungssperre für den in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanbereich „Altort“



Köwerich
buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Ortsgemeinde Köwerich
-Umlageausschuss-

Geschäftsstelle:
Vermessungs- und Katasteramt
Westeifel-Mosel
Im Viertheil 24
54470 Bernkastel-Kues

Bekanntmachung

gemäß § 71 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der geltenden Fassung.

Der Umlageungsplan für das Umlageungsgebiet
Köwerich „Im Wiesengrund“
ist am 16.11.2015 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 72 des Baugesetzbuchs (BauGB) vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der geltenden Fassung der bisherige Rechtszustand durch den im Umlageungsplan vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugewiesenen Grundstücke ein. Grundstücksflächen, die nicht im Eigentum verbleiben, sind sofern noch nicht geschehen, umgehend vom Alteigentümer auf eigene Kosten zu räumen. Die Räumung beinhaltet die Rodung des Aufwuchses und die Beseitigung bzw. Entsorgung von Zäunen, Bauten und Abfällen. Die Gemeinde ist berechtigt die Räumungspflicht erforderlichenfalls mit den Mitteln des Verwaltungszwangs zu veranlassen. Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Gleichzeitig erlöschen hiermit bestehende Pachtverhältnisse.

Die Geldleistungen werden sofort fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Monatsfrist beginnt zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung.

Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Ortsgemeinde Köwerich - Umlegungsausschuss - Geschäftsstelle: Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Im Viertheil 24, 54470 Bernkastel-Kues,
2. durch Email mit qualifizierter elektronischer Signatur nach dem Signaturgesetz bei der Ortsgemeinde Köwerich - Umlegungsausschuss - Geschäftsstelle: Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, VPS-E-Mail-Adresse: vermka.wem@poststelle.rlp.de, erhoben werden.

Bernkastel-Kues, 16.11.2015
Der Vorsitzende des
Umlegungsausschusses DS
gez. (Volker Rohrbacher)

Hinweis auf Geldleistungen:

Die Geldleistungen werden sofort fällig und sind bis spätestens **28.12.2015** bei der Verbandsgemeindekasse Schweich an der Römischen Weinstraße unter Angabe der Ordnungsnummer mit dem Vermerk: Baulandumlegung Köwerich "Im Wiesengrund" auf eines der u.a. Bankkonten einzuzahlen.

Die Geldentschädigungen werden von der Verbandsgemeindekasse Schweich an der Römischen Weinstraße ausgezahlt.

Konten der Verbandsgemeindekasse:

Sparkasse Trier, Konto-Nr. 5500020 (BLZ 585 501 30)
(IBAN: DE5258550130 0005500020 BIC: TRISDE55)
Volksbank Trier, Konto-Nr. 1911084 (BLZ 585 601 03)
(IBAN: DE22585601030001911084 BIC: GENODED1TVB)
Raiffeisenbank Mehring-Leiwen e.G. Kto.-Nr. 110007 (BLZ 585 617 71)
(IBAN: DE77585617710000110007 BIC: GENODED1MLW)
Postbank Ludwigshafen Kto.-Nr. 14939671 (BLZ 545 100 67)
(IBAN: DE12545100670014939671 BIC: PBNKDEFF545)

Bekanntmachung

zur Entwässerung und Wasserversorgung im Bereich des Neubaugebiet „Im Wiesengrund“ in der Ortsgemeinde Köwerich

Die Wasserversorgungsleitungen und Entwässerungsleitungen und -anlagen im Bereich des Bebauungsplanes Baugebiet „Wiesengrund“ in der Ortsgemeinde Köwerich sind betriebsfertig hergestellt. Das Schmutzwasser wird nunmehr der Gruppenkläranlage der Abwassergruppe Leiwen zugeführt.

Daher sind alle Eigentümer der Grundstücke im Bebauungsplangebiet verpflichtet, ihre Grundstücke anzuschließen oder anschließen zu lassen, wenn sie mit Gebäuden für den dauernden oder vorübergehenden Aufenthalt von Menschen oder für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke bebaut sind oder mit der Bebauung begonnen wurde.

Zur Klarstellung weisen wir besonders darauf hin, dass die Grundstücke im sogenannten Mischsystem entwässert werden. Das bedeutet, das Niederschlagswasser zunächst auf den privaten Grundstücken zurückzuhalten bzw. zu bewirtschaften ist. (Mulden, Rigolen-System), bevor das überschüssige Niederschlagswasser, gemeinsam mit dem Schmutzwasser, dem Mischwasserkanal zugeführt werden kann.

Es gelten weiterhin die Hinweise und Auflagen der Verbandsgemeindewerke zu den jeweiligen Baugenehmigungen

Ein besonderer Hinweis gilt den **Drainagen**. Es ist ausdrücklich untersagt, diese an die öffentlichen Abwasseranlagen anzuschließen, da diese Grundwasser und Fremdwasser ableiten, was sowohl zu unnötigen Betriebskosten, verschlechterten Reinigungsleistungen als auch zu erhöhter Abwasserabgabe für die Kläranlagen führt. Zudem ergeben sich Nachteile für die Standsicherheit von Gebäuden und Befestigungen durch das Abschwemmen von feinsten Bestandteilen aus dem Untergrund. Weiterhin bringt eine Verbindung mit dem Entwässerungsnetz die Gefährdung durch Rückstau mit sich. Für Fragen und Hilfestellung stehen wir gerne zur Verfügung.

Schweich, den 16.11.2015
Verbandsgemeindewerke Schweich

Vandalismus Josefskapelle

Unsere Josefskapelle in den Weinbergen ist in der letzten Woche nach schwerwiegenden Verschmutzungen komplett neu gestrichen worden. Es ist sehr bedauerlich, dass diese schöne Kapelle, die auch ein touristischer Anziehungspunkt ist mutwillig verschmutzt wird. Sollte der Verantwortliche ermittelt werden ist mit der Rechnungsstellung der Renovierungskosten zu rechnen. Ich hoffe, dass diese Maßnahme für lange Zeit nicht erneut notwendig wird.

Leiwen, 16.11.2015
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Spendenübergabe an die beiden Kindergärten in Leiwen und Trittenheim



Im Rahmen der Spiele der RPR1 Bürgermeisterschaft der Gemeinden Leiwen gegen Trittenheim wurden beim diesjährigen Weinfest in Leiwen Spenden in Höhe von 4.414,02 Euro für beide Kindergärten der Gemeinden gesammelt. Unter der Mitwirkung beider Ortsbürgermeister, beider Weinköniginnen und je eines 5-köpfigen Teams aus beiden Orten wurden bei den Spielen im Festzelt Sektflaschen versteigert. Diese wurden vorher von den Kindergärten liebevoll gestaltet und so können diese nun von den Versteigerungserlösen profitieren.

Die Festgemeinschaft bedankt sich besonders bei den Sponsoren: Weingut Heinz Schneider und Sektgut St. Laurentius aus Leiwen

Leiwen, 16.11.2015
Sascha Hermes Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen am 03.11.2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Sascha Hermes und in Anwesenheit von Wolfgang Düpre von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 03.11.2015 im Hotel „Weinhaus Weis“, Römerstr. 10, in Leiwen eine Gemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Hermes teilte mit, dass die Leiwener Bürger Matthias Barthel, Claus-Peter Feller, Günter Jakobi, Klaus Jostock, Klaus Scholtes, Rita Symann und Alfons Welter durch den Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz für ihre langjährige verdienstvolle Tätigkeit als Ratsmitglied geehrt wurden. Hierfür spricht er den Geehrten namens der Ortsgemeinde Leiwen Dank und Anerkennung aus.



Leiwen

buergermeister@leiwen.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Volkstrauertag

Ein großes Dankeschön an alle Beteiligten zu der Gedenkfeier zum Volkstrauertag. Pater Heinzen, der Freiwilligen Feuerwehr Leiwen, dem Musikverein, dem Kirchenchor und dem Männergesangsverein für die würdevolle Gestaltung des Gedenkens.

Leiwen, 16.11.2015
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

2. Erschließung Baugebiet Zummel

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Ortsbürgermeister Hermes Herrn Bruch vom Büro igr begrüßen.

Durch Herrn Bruch wurde sodann die Erschließungsplanung dem Rat vorgestellt. Er selbst favorisiert die Erschließungsvariante 1, die Kosten von ca. 308.000,00 EUR netto verursacht. Daraus erfolgt dann ein Erschließungspreis von rd. 63,00 EUR/pro qm (brutto). Dies bei einer zu erschließenden Fläche von ca. 5.700 qm. Es stellt sich die Frage, ob der Regenwasserkanal jetzt mit gebaut werden soll.

Durch Ratsmitglied Christian Scholtes wurde die Standfestigkeit der unteren Stützmauer in Frage gestellt.

Hierzu bemerkte Herr Bruch, dass diese im Rahmen der Erschließungsmaßnahme beseitigt werden soll.

Durch ein Ratsmitglied wurde die Frage gestellt, wie sich die Vermarktungssituation der Grundstücke darstellt. Der Gesamtverkaufspreis für die Grundstücke sollte zunächst feststehen.

Ortsbürgermeister Hermes antwortete hierzu, dass es derzeit 2 konkrete Verkaufsinteressenten gibt. Bei der Gestaltung des Kaufpreises ist die Gemeinde flexibel.

Ratsmitglied Rudolf Tapp führte aus, dass die Grundstücke aufgrund ihrer Hängigkeit nicht leicht zu bebauen sind. Dies sollte man bei der Gestaltung des Kaufpreises ggfs. beachten. Zunächst müsse die Gemeinde jedoch ca. 310.000,00 EUR vorfinanzieren.

Beschluss:

1. Im Zuge der Erschließungsmaßnahme wird der Regenwasserkanal für die Gesamtstrecke, inkl. des 1. Bauabschnittes hergestellt.

2. Die Erschließung des Baugebietes erfolgt entsprechend der Planvariante 1.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Umwandlung Tennenplatz in einen Rasenplatz

Ortsbürgermeister Hermes informierte, dass der im Ort befindliche Tennenplatz in einen Natur-Rasenplatz umgewandelt werden soll. Dazu gibt es einen Antrag des Sportvereins Leiwener-Köwerich, dies als eigene Maßnahme bei Verpachtung der Sportstätte zu tätigen. Dazu wurde auch bereits ein Zuschussantrag an den Landessportbund und den Kreis Trier-Saarburg vorbereitet. Weitere Anträge an die Gemeinde hierzu zur Ertüchtigung der Leichtathletikanlagen liegen seitens der Laufgemeinschaft Mittelmosel sowie des Elternbeirates der Grundschule vor.

Ratsmitglied Christian Stoffel bemerkte, dass die Umwandlung in einen Rasenplatz die derzeit sinnvollste Alternative darstellt in Verbindung mit den notwendigen Maßnahmen für die Leichtathletik. Der sodann umgewandelte Platz sollte künftig öffentlich zugänglich sein.

Herr Heinz Scholtes vom Vorstand des SV Leiwener-Köwerich teilte mit, dass der vorhandene Hartplatz nicht mehr dem Stand der Technik entspricht. Die im Ort wohnenden Kinder und Jugendlichen sollen auch künftig tagsüber die Möglichkeit haben, dort zu spielen. Die Laufgemeinschaft Mittelmosel hätte dort auch gerne eine neue Laufbahn eingerichtet. Ein Sanierungsbedarf des vorhandenen Tennenplatzes besteht auf alle Fälle. Weiterhin langfristig fehlt es für den Spielbetrieb auf dem Platz zusätzlich an einer Umkleidekabine für den Schiedsrichter.

Ortsbürgermeister Hermes erläuterte, dass der Investitionsbedarf bei der Umwandlung in einen Natur-Rasenplatz deutlich geringer ist, als dies z. B. für einen Kunstrasenplatz notwendig wäre und auch die höheren Unterhaltungskosten diesen trotzdem rentabler machen.

Ratsmitglied Dirk Michels hinterfragte die Nutzbarkeit des künftigen Rasenplatzes im Winter. Die Gesamtkosten werden nach seiner Einschätzung deutlich höher als die erwähnten 60.000,00 EUR liegen, da auch die Interessen der Grundschule und der Laufgemeinschaft zu berücksichtigen sind.

Ratsmitglied Rudolf Tapp sprach sich dafür aus, zunächst einen Fachplaner einzuschalten, um die genauen Kosten zu ermitteln. Die vorliegenden Angebote basieren auf einem unproblematischen Baugrund und einwandfrei funktionierenden Drainagen. Ohne Überprüfung des Ist-Zustandes können die Kosten wesentlich höher werden. Es muss eine Gesamtkonzeption aufgestellt werden, damit der Gemeinderat über die gesamte Investition entscheiden kann.

Die Notwendigkeit hierzu wurde von einigen Ratsmitgliedern als nicht unbedingt erforderlich angesehen.

Ortsbürgermeister Hermes führte dazu aus, dass die Maßnahme vom Sportverein als Bauträger mit Fachfirmen durchgeführt wird und die Gemeinde daher keinen Handlungsbedarf hat. Daher müssten die zusätzlichen Kosten für einen Planer von der Ortsgemeinde getragen werden, obwohl sie nicht Bauträger ist.

Beschluss:

1. Der vorhandene Tennenplatz wird durch den Sportverein Leiwener-Köwerich in einen Natur-Rasenplatz umgewandelt.

Abstimmungsergebnis: 11 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 3 Enthaltungen

Die Leichtathletikanlagen sind unter Hinzuziehung eines Fachplaners zu sanieren.

Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

4. Weihnachtsbleuchtung in der Gemeinde

Beschluss:

Der Ausschuss für Dorfgestaltung wird dazu ermächtigt, die Art und Gestaltung der neuen Weihnachtsbleuchtung selbst festzulegen. Ihm wird hierzu ein Budget von bis zu 2.000,00 EUR zur Verfügung gestellt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Antrag der CDU-Fraktion wegen öffentlichem W-Lan

Die CDU-Fraktion teilt mit Schreiben vom 12.10.2015 mit, dass das Internet im heutigen Alltag sehr wichtig und nützlich ist. Gerade für eine Touristengemeinde wie Leiwener ist es wichtig, auf der Höhe der Zeit zu bleiben und auch innovative Wege zu gehen. Wir beantragen daher zu prüfen, ob ein kostenloses W-Lan-Netz in Leiwener flächendeckend installiert werden kann. Es gibt bereits viele Gemeinden in Deutschland, die ein flächendeckendes Internet im Ort/der Stadt den Bürgern und Touristen kostenlos anbieten. Die Kosten könnten evtl. durch Sponsoren abgedeckt werden. Durch Ratsmitglied Christian Stoffel wurde sodann der vorliegende Antrag nochmals im Detail begründet. Im Wesentlichen geht es auch darum, eine Attraktivitätssteigerung für die Touristen der Gemeinde herbeizuführen. Durch Ratsmitglied Rudolf Tapp wurde der vorliegende Antrag grundsätzlich befürwortet, sofern hier auf die Gemeinde keine Folgekosten zukommen und der rechtliche Rahmen abgesichert ist.

Beschluss:

Durch den Ortsgemeinderat Leiwener wird der vorliegende Antrag befürwortet. Es sind Sponsoren zu finden, damit die Maßnahme weitestgehend kostenneutral abgewickelt werden kann.

Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

6. Umbau Gemeindebüro/Touristinfo

Hierzu bemerkte Ortsbürgermeister Hermes, dass die Touristinformation künftig in das größere Gemeindebüro umziehen soll und im Gegenzug sich die Ortsgemeinde in die Räumlichkeiten der Tourist-Info gebt. Hieran anschließend ist die weitere Entwicklung abzuwarten.

Aus der Mitte des Rates wurde vorgetragen, dass es ein Fehler war, das Haus Hoffmann nicht zu kaufen. Wäre dies der Fall gewesen, dann hätte das Gemeindebüro dorthin umgesiedelt werden können. Dem widersprach Ortsbürgermeister Hermes, da der Zustand des Hauses nicht geeignet war für ein Gemeindebüro und nur unter erheblichen finanziellem Aufwand hätte realisiert werden können.

Ratsmitglied Christian Scholtes sprach sich dafür aus, zunächst die kleine Lösung umzusetzen und evtl. später weitere Schritte einzuleiten. Der Ortsgemeinderat Leiwener stimmte dem geplanten Umzug einstimmig zu.

7. Widmung und Benennung einer Straße im Neubaugebiet „Moselstraße“

Laut Vorstellung des Investors Ter Hurne soll die Straße künftig „Schöne Aussicht“ heißen.

Ratsmitglied Christian Stoffel fand den Namen „Schöne Aussicht“ nicht ganz ideal.

Aus der Mitte des Rates wurde mitgeteilt, dem Anliegen des Investors stattzugeben.

Beschluss:

a) Die Straßen im Neubaugebiet „Moselstraße“ soll öffentlich gewidmet werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

b) Die Straße soll die Bezeichnung „Schöne Aussicht“ erhalten.

Abstimmungsergebnis: 5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, Rest Enthaltungen

8. Partnerschaftsfeier mit Le Mesnil

Ortsbürgermeister Hermes informierte, dass die Partnerschaftsfeier im Rahmen des Panorama-Weihnachtsmarktes am 28.11.2015 stattfinden soll. Es ist eine Wanderung durch Leiwener Weingüter mit dem Ziel „Zummethof“ angedacht.

Nähere Erläuterungen zur Partnerschaftsfeier wurden sodann dem Rat durch den ersten Beigeordneten Johannes Weis erteilt.

Der Rat nahm sodann die Informationen zustimmend zur Kenntnis.

9. Stromlieferverträge

Hierzu wurde auf den Inhalt der Sitzungsvorlage der Verbandsgemeindeverwaltung vom 22.10.2015 verwiesen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Leiwener stimmte der Verlängerung der bestehenden Stromlieferverträge zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

10. Verschiedenes

Ortsbürgermeister Hermes

Sachstand Förderantrag für das Gemeindezentrum. Der Förderantrag liegt derzeit beim Innenministerium zur Bewilligung vor. Die baufachliche Prüfung des Kostenrahmens ist abgeschlossen.

Ratsmitglied Markus Jostock

Einladung Kinder- und Jugendausschuss zwecks Planung der Trailanlage.

Ratsmitglied Claus Feller

Entfernen von Bäumen durch die Gemeinde im Dorfpark. Hier wäre ein sensibler Umgang mit der Thematik angebracht gewesen. Hierzu entgegnete Ortsbürgermeister Hermes, dass aus seiner Sicht die Verkehrssicherungspflicht hierbei vorrangig ist.

Ratsmitglied Sandra Berweiler

Vorstellung Konzeptneugestaltung „Weinbrunnen“.

Ratsmitglied Günter Jakobi

Beschilderung der neu hergestellten Straße in Richtung „Zummet“ mit 50 km/h.

**Longen**

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

Einladung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen!

**Longuich**

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr**Bekanntmachung**

Am **Freitag, 27.11.2015** findet um **18.00 Uhr** in der **Schlemmerstube der Familie Mertes in Longuich, Maximinstr. 39**, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung:**öffentlicher Teil**

1. Mitteilungen
2. Bericht der Jugendpflegerin
3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2016
4. Beratung und Beschlussfassung Wirtschaftsplan 2016 KiTa St. Laurentius
5. Verschiedenes

nicht öffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Longuich, 16.11.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Sprechstunden im Dezember 2015 und Januar 2016

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, wegen Sitzungen auf Kreis- und Regionalebene sowie wegen der Weihnachtsferien ändere ich die Sprechstunden im Dezember wie folgt:

1. Statt Mittwoch, 02.12.2015 ist die Sprechstunde am Donnerstag, 30.12.2015.
2. Mittwoch, 09.12.2015 ganz normal
3. Statt Mittwoch, 16.12.2015 ist die Sprechstunde am Donnerstag, 17.12.2015
4. Keine Sprechstunden am 23.12.2015 am 30.12.2015 sowie am 06.01.2016.

Die erste Sprechstunde im neuen Jahr findet am 13.1.2016 statt.

Ich bin an den Terminen zur gewohnten Zeit zwischen 18.30 und 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstr. 18 und freue mich über Ihren Besuch.

Longuich, den 03.11.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Festlegung der Veranstaltungstermine für 2016

Liebe Vereinsvorsitzende und Vertreter/innen anderer Gruppen, wie in den vergangenen Jahren darf ich alle ganz herzlich zur Abstimmung der Termine des kommenden Jahres einladen. Es hat sich bewährt die Planung gemeinsam besprechen und festzulegen, damit

es nach Möglichkeit nicht zu unnötigen Überschneidungen kommt. Außerdem werden diese Termine im Veranstaltungskalender der Ortsgemeinde frühzeitig beworben und über die Touristinformation auch anderweitig publiziert. So z.B. im Internet auf der Seite der Ortsgemeinde und der Verbandsgemeinde oder im Veranstaltungskalender des Amtsblattes.

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 25.11.2015 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Hilt-Hoff.

Im Falle der Verhinderung ist es wichtig eine/n Vertreter/in zu schicken. In jedem Fall bitte ich darum, die Termine für 2016 schriftlich per Email an mich weiter zu geben.

Es wäre schön, wenn jeder Verein und jede Gruppe persönlich vertreten wäre. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Longuich, den 05.11.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Ehrung und Beförderung von Feuerwehrkameraden aus Longuich

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, am 13.11.2015 wurde Herrn Michael Göbel für seine 25-jährige aktive und pflichttreue Tätigkeit das Silberne Feuerwehr-Ehrenzeichen durch Bürgermeisterin Christiane Horsch verliehen.



Wehrführer Hans-Josef Schneider, Michael Göbel, Sebastian Krewer

Am selben Tag wurde Herr Sebastian Krewer zum Hauptbrandmeister befördert. Die Ortsgemeinde Longuich gratuliert den Feuerwehrmännern der Freiwilligen Feuerwehr Longuich-Kirsch ganz herzlich und sagt Danke für ihr Engagement zum Wohle der Allgemeinheit.

Longuich, den 16.11.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

**Mehring**

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Drückjagd im Jagdrevier Mehring 3 und Fell

Am **Freitag dem 27. November 2015** findet im gesamten Jagdrevier Mosel 3, zusammen mit Fell, eine großflächige Drückjagd von **09.00 - 16.30 Uhr** statt. Das Revier in Mehring erstreckt sich auf die gesamten Waldflächen und angrenzenden Weinbergflächen rechts der Mosel, bis an die L150. (**Mehringer Schweiz, Landhaus Eller, Kammerwald, Trailpark**) Diese Treibjagd dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und der Abwehr und der Vermeidung von Wildschäden in den Weinbergen, Acker- und Wiesenflächen.

Wir bitten von Freizeitaktivitäten in diesem Revierbereich abzusehen und insbesondere unsere Winzer an diesem Tag die Arbeiten in den waldnahen Parzellen ruhen zu lassen. Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit diesen Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten. Wir hoffen auf ihr Verständnis.

Philipp Schreiber, Förster

Gerhard Schreur, Jagdpächter

Nachruf

In großer Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Ortsbürgermeister

Matthias Weber

der am 11. November 2015 im Alter von 87 Jahren verstorben ist. Matthias Weber war Mitglied des Ortsgemeinderates Mehring von 1952 - 1964, von 1960 - 1969 Mitglied des Kreistages Trier und ab 1964 bis zum 31.05.1991 Ortsbürgermeister seiner Heimatgemeinde.

Die Aufgabe als Kommunalpolitiker sah er immer als hohe Verpflichtung an. Tatkräftig und mit leidenschaftlichem kommunalem Engagement setzte er sich zielstrebig für das Wohl der Allgemeinheit und die Fortentwicklung von Mehring ein. In den 27 Jahren seiner Amtszeit als Ortsbürgermeister hat Matthias Weber den großen Herausforderungen seiner Zeit in der ihm eigenen besonderen Weise Rechnung getragen.

Mit den für Mehring großen Projekten wie die Sanierung beim Ausbau der Mosel zur Schifffahrtsstraße, der Ortssanierung, dem Baugebiet „Rechts der Mosel“ und dem Bau der Turnhalle wird sein Name für immer verbunden bleiben. Neben seiner kommunalpolitischen Tätigkeit galt seine besondere Leidenschaft der Förderung des Fußballs.

Für sein ehrenamtliches kommunalpolitisches Engagement wurde er durch den Gemeindeund Städtebund ausgezeichnet. Wir verlieren mit Matthias Weber einen verantwortungsbewussten und außergewöhnlichen Menschen der mit überaus großem Pflichtgefühl, Geradlinigkeit und Menschlichkeit überzeugte.

Mit dem Ausdruck unseres tief empfundenen Mitgefühls für die Angehörigen verbinden wir den besonderen Dank für seine jahrzehntelange ehrenamtliche Tätigkeit.

*Für die Ortsgemeinde Mehring
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*

Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum 54470 Bernkastel-Kues,
Ländlicher Raum den 16.11.2015
(DLR) - Mosel - Görresstraße 10
Abteilung Landentwicklung
- Flurbereinigungsbehörde -
Az.: 03_300
Telefon 06531/956-155
Telefax 06531/956-103
Internet: www.dlr-mosel.rlp.de

Einladung

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

In Abstimmung mit der Gemeinde Mehring und dem örtlichen Bauern- und Winzerverband laden wir alle interessierten Grundstückseigentümer und Bewirtschafter von Weinberggrundstücken aus der Gemarkung Mehring zu einer Informationsveranstaltung am **Dienstag, dem 1. Dezember 2015 um 19.00 Uhr in das Kulturzentrum „Alte Schule“ in Mehring** ein.

Vertreter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz und des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) - Mosel - werden Sie ausführlich über die wichtigsten Ergebnisse der durchgeführten Betriebsbefragung informieren.

Im Dialog mit den Grundstückseigentümern und Bewirtschaftern sollen diese Ergebnisse diskutiert werden und gemeinsame Strategien zur Erhaltung der Weinkulturlandschaft entwickelt werden.

Dazu stehen Ihnen Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz und des DLR Mosel - Fachrichtungen Weinbau und Landentwicklung - zur Verfügung.

*Im Auftrag
gez. Johannes Pick*

Adventsbäume

Die Ortsgemeinde Mehring bietet auch in diesem Jahr wieder Adventsbäume zum Kauf an.

Diese können am **Donnerstag und Freitag, dem 26. und 27. November 2015 jeweils ab 11.00 Uhr** in der Brückenstraße, (Fahrradverleih Lonien) bei Herrn Jürgen Lonien erworben werden.

*Mehring, den 16.11.2015
Jürgen Kollmann Ortsbürgermeister*

Adventsbasar

Einladung

Am **1. Adventssonntag, dem 29.11.2015** veranstaltet die Pfarrei St. Medardus einen Adventsbasar rund um die Kirche und das Medardushaus.

Der Familiengottesdienst beginnt um 10.30 Uhr im Anschluss eröffnet der Basar mit adventlicher Musik der Bläserklasse des Stefan Andres Gymnasiums Schweich.

Es werden Bastelarbeiten, Gebäck, Lebkuchenhäuschen, Marmelade, Handarbeiten, Türkränze usw. angeboten. Dazu gibt es leckeren Glühwein und Kinderpunsch.

Ab 14.00 Uhr besteht die Möglichkeit bei Kaffee und Kuchen einen schönen Nachmittag zu genießen.

Die Organisatoren freuen sich auf Ihr Kommen. Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, mit dem Besuch des Adventsbasars unterstützen Sie das ehrenamtliche Engagement unserer Pfarrei St. Medardus.

*Mehring, den 17.11.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister
Michael Meiser, Pastor*



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, hiermit möchte ich Sie und Euch alle ganz herzlich einladen zu unserer diesjährigen Gedenkfeier mit Kranzniederlegung aus Anlass des Volkstrauertages.

Diese findet, wie bereits angekündigt, am kommenden **Sonntag, dem 22. November 2015** im Anschluss an die hl. Messe statt. Diese beginnt um 09.00 Uhr. Die Feuerwehr wird dankenswerterweise wie jedes Jahr auch dieses Jahr den Kranz tragen und die Mahnwache halten.

Dieses Jahr werden wir bei der Gedenkfeier nicht nur der Toten, Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege gedenken. Wie nahe auch für uns alle mittlerweile eine Kriegsbedrohung besteht, konnte jeder in der letzten Woche bei unseren französischen Nachbarn und Freunden erleben.

Auch viele der Flüchtlinge, die zu uns jeden Tag nach Deutschland kommen, stammen aus Ländern, die seit Jahren tagtäglich um ihr Leben fürchten müssen durch Bürgerkriege oder Terroranschläge. Daher lade ich Sie und Euch gerade dieses Jahr besonders nachdrücklich ein, um all dieser Toten und furchtbaren Ereignisse zu gedenken, aber gleichzeitig damit auch ein Zeichen der Solidarität mit allen Opfern zu zeigen.

*Pölich, 16.11.2015
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister*

Martinszug

Hiermit möchte ich mich bei allen für die Organisation und das gute Gelingen unseres diesjährigen Martinszuges bedanken. Ganz besonders möchte ich mich bei der Seniorenresidenz St. Andreas in Pölich für die wiederum großzügige finanzielle Unterstützung (Brezeln, Würstchen usw.) bedanken.

Wie jedes Jahr sind auch dieses Jahr etliche Gewinne bei der Verlosung nicht abgeholt worden. Diese können in den nächsten zwei Wochen nachmittags zwischen 14.00 Uhr und 16.30 Uhr im Kindergarten abgeholt werden.

Folgende Losnummern warten noch auf ihre Gewinner:

Blau 32, 67, 73, 92, 129, 135, 140, 141, 148, 176, 232, 243, 245, 322, 323, 338, 349, 376, 379, 388, 389, 416, 419, 507, 605, 613, 751, 818, 819, 828, 829, 886, 910, 933, 936, 938, 951, 957, 971, 972, 976, 986 Rot 589, 593, 594 Orange 412, 429, 439, 444, 458, 538, 552, 569, 713, 751, 795, 799, 828, 829, 841 Grün 863, 885, 888.

*Pölich, 16.11.2015
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister*

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

Einladung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen!


Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

 Do. 18.00-20.00 Uhr
 und nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2014

Der Ortsgemeinderat Riol hat in seiner Sitzung am 12.11.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2014 gem. § 114 Abs. 1 i. V. m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 13.349.293,40 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 161.211,41 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.937.469,06 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 161.211,41 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 33.730,97 € auf 13.349.293,37 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 154.399,95 € auf 2.405.281,72 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 39.224,43 € auf 1.960.202,72 € verringert.

Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2014 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 23.11.2015 bis einschließlich 01.12.2015 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Riol, den 12.11.2015

Ortsgemeinde Riol

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Verlosung des Musikvereins beim Martinsumzug - Abholung der Gewinne

Liebe Gewinnerinnen und Gewinner der Martinsverlosung, folgende Losnummern haben bei der Martinsverlosung des Musikvereins gewonnen, die Gewinne wurden jedoch noch nicht abgeholt: Blaue Losnummern: 266, 281, 345, 570, 600, 695,

Rote Losnummern: 119, 143, 493, 567

Bitte die Gewinne beim Vorsitzenden des Musikvereins, Bernd Reis, Waldstraße 21, abzuholen.

Riol, 16. November 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

Einladung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen!


Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:

nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich am 4. November 2015

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Rudolf Körner und in Anwesenheit von Bürgermeisterin Christiane Horsch und Schriftführerin Carolin Welter von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 4. November 2015 im Gasthaus Drockenmüller in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- öffentlich -

1. Mitteilungen

Am Mittwoch, 14. November 2015 fand die Ehrung langjähriger Ratsmitglieder durch den Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich statt. Herr Rudolf Körner wurde für sein 40-jähriges, Herr Michael Scholer für sein 25-jähriges und Herr Winfried Reh für sein 20-jähriges kommunalpolitisches Engagement geehrt.

Die Veranstaltungstermine 2016 wurden in einer Besprechung mit den Vereinsvorsitzenden am Mittwoch, 21. Oktober 2015 festgelegt. Eine Veröffentlichung der Termine erfolgt im nächsten Amtsblatt.

Das Metzenhaus wurde bereits für den Abriss leer geräumt. Der Abriss kann in den nächsten Tagen erfolgen.

2. Neubau Metzenhaus zu einem multifunktionalen Gemeindehaus - Vorstellung und Beratung der Planung

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüsst der Vorsitzende Herrn Architekt Hans Müller und bittet ihn um Vorstellung der Planung. Herr Müller stellt den Entwurf der Planung für den Neubau „Metzenhaus zu einem multifunktionalen Gemeindehaus“ detailliert vor. Der aktuelle Planungsentwurf liegt den Ortsgemeinderatsmitgliedern vor. Die bereits in 2012 erstellte Kostenberechnung musste entsprechend des überarbeiteten Entwurfes angepasst werden. In der aktuellen Planung belaufen sich die Gesamtkosten für den Neubau auf ca. 169.000,00 €.

Es wurde von Seiten des Ortsbürgermeisters angeregt, eine Solaranlage auf der Süd-West Rückseite des Daches zur Energiegewinnung anzubringen. Für die Dacheindeckung unter der Solaranlage soll eine günstigere Variante ausgewählt werden. Es ist vorgesehen, den restlichen Teil des Daches zur Dorfmitte mit Schiefer einzudecken. Es soll ein Angebot für die Anbringung einer Photovoltaikanlage eingeholt und in der Kostenberechnung mit eingerechnet werden. Der Vorsitzende wird sich über die Möglichkeiten zur Abrechnung der Einspeisung Informationen einholen.

Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch erläutert, da die Ortsgemeinde Schleich am kommunalen Entschuldungsfonds teilnimmt, müssen die strikten Vorgaben im Hinblick auf den zu erbringenden Eigenanteil bei Investitionsmaßnahmen eingehalten werden.

Mit Bescheid vom 17.04.2013 wurden für den Ankauf und den Abriss des Gebäudes „Metzenhaus“ 9.400,00 € durch das Ministerium des Innern, für Sport und Infrastruktur bewilligt. Im Verbandsgemeinderat Schweich wurde bereits ein Beschluss über die Bewilligung von Mitteln aus dem Solidarfonds erneuerbare Energien in Höhe von 20.000,00 € und eine Förderung aus Ausgleichsfunktion § 67 Abs. 7 in Höhe von 50.000,00 € beschlossen. Es wurde auch ein Antrag an die Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ gestellt. Ein Antrag an die LAG Mosel unter Berücksichtigung der neuen Richtlinien wird in Kürze gestellt. Des Weiteren wurden Spenden von Vereinen und Privatpersonen in Aussicht gestellt.

Es wird überlegt, welche Eigenleistungen von Seiten der Ortsgemeinde Schleich möglich sind. Der Ortsgemeinderat teilt die Auffassung, dass die Fliesen-, Sanitär-, Schreiner-, Trockenbau-, Maler- und Pflasterarbeiten in Eigenleistung erbracht werden können. Architekt Müller wird die mögliche Eigenleistung aus der Kostenberechnung rausrechnen.

Es soll ein Aufruf im Amtsblatt zur Bildung eines Arbeitskreises zur Koordination der möglichen Eigenleistungen am Neubau „Metzenhaus zu einem multifunktionalen Gemeindehaus“ erfolgen.

Der Vorsitzende schlägt vor, dass der Neubau auf Basis des vorgestellten Entwurfes unter Berücksichtigung der vorgebrachten Modifizierungen und Anregungen vollzogen werden soll.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Vorschlag des Vorsitzenden, dass der Neubau „Metzenhauses zu einem multifunktionalen Gemeindehauses“ auf der Basis des vorgestellten Entwurfes unter Berücksichtigung der vorgebrachten Modifizierungen und Anregungen vollzogen werden soll, einstimmig zu.

3. Verlängerung der Stromlieferverträge

Der Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz informierte mittels Rundschreiben über folgendes Thema zur Bündelausschreibung kommunaler Strombedarf:

Die im Rahmen der 3. Bündelausschreibung geschlossenen Stromlieferverträge (keine Straßenbeleuchtung!) haben eine Erstlaufzeit vom 01.01.2013 bis zum 31.12.2016. Sie verlängern sich um weitere zwei Jahre (bis zum 31.12.2018), sofern sie nicht von den Energieversorgern (spätestens bis 30.09.2015) und/oder den Kommunen bis spätestens zum 31.12.2015 gekündigt werden. Im Fall der Verlängerung erfolgt eine Preisanpassung entsprechend der Börsenpreisentwicklung.

Bislang hat keiner der hier tätigen Energieversorger (EVM GmbH, SaarLorLux AG, LichtBlick AG) von seinem Kündigungsrecht Gebrauch gemacht.

Sowohl der GStB, als auch das für die technische Betreuung verantwortliche Ingenieurbüro switch.on energy + engineering GmbH empfiehlt, vom Kündigungsrecht keinen Gebrauch zu machen und die Verträge damit automatisch zu verlängern! Begründet wird dies wie folgt: Auf Basis der aktuellen Börsenpreise und des zu erwartenden Nachbeschaffungspreises würde sich für den Verlängerungszeitraum vermutlich eine Preissenkung von ca. 2 ct/kWh ergeben. Es ist derzeit zu erwarten, dass die Kosten einer erneuten Ausschreibung durch eine Gemeinde derzeit über den Einsparpotentialen liegen.

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich schließt sich der bestehenden Empfehlung des GStB an, die Verträge zu verlängern.

Die Verlängerung des bestehenden allgemeinen Stromlieferungsvertrages wird vom Ortsgemeinderat einstimmig beschlossen.

4. Verschiedenes

Pflege von Grünflächen innerorts und Klärung der Eigentumsverhältnisse.

Pflege der Brachflächen in der Weinbergslage. Es wäre sinnvoll, die VG-eigenen Flächen und die privaten Flächen gemeinsam zu pflegen. Den privaten Grundstückseigentümern soll der Kauf der Flächen von Seiten der Verbandsgemeinde angeboten werden.

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

Einladung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen!



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Ausfall der Sprechstunde

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
die Sprechstunde am Freitag, dem 20.11.2015, entfällt.
Ich danke für Ihr Verständnis.

Schweich, 16.11.2015

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

29. Weihnachtlicher Kreativ- und Hobbymarkt

Die Stadt Schweich lädt ein zum **29. Weihnachtlichen Kreativ- und Hobbymarkt im Bürgerzentrum, Stefan-Andres-Str. 1b am Samstag, 28.11.2015, 14.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag, 29.11.2015, 11.00 bis 18.00 Uhr.**

Viele Hobby-Künstler aus Schweich und Umgebung bieten ihre Arbeiten zur Besichtigung und zum Kauf an.

Zu sehen sind Laubsägearbeiten, Patchwork, Tiffany, Hardanger-Stickerei, Keramik, Holzarbeiten, weihnachtliche Kränze und Deko, hochwertige Perlenketten, Weihnachtskrippen sowie Aquarell- und Acrylbilder.

Die Exponate sind ein Spiegelbild der vielfältigen Kreativität unserer Mitbürger und gelten als Fundgrube für Weihnachtsgeschenke verschiedener Geschmacksrichtungen und Preislagen. Zu den Öffnungszeiten werden Kaffee und Kuchen von Mitgliedern des Heimat- und Verkehrsvereins angeboten.

Der Geschenkmart wird am **Samstag, 28.11.2015, 14.00 Uhr** unter musikalischer Umrahmung eröffnet.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind recht herzlich eingeladen.

Schweich, den 16.11.2015

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Ehrungen und Beförderungen langjähriger Feuerwehrleute

Am vergangenen Freitag, (13.11.2015) wurden im Rahmen einer Feierstunde langjährig aktive Feuerwehrleute der Freiwilligen Feuerwehr aus Schweich und Issel durch die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch, geehrt bzw. befördert. Das Silberne Feuerwehr-Ehrenzeichen für 25-jährige aktive und pflichttreue Tätigkeit wurde an Thorben Baldus (im Bild 3. v. r.), Andreas Bodschar (4. v. r.) sowie den Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Schweich, Stephan Krempchen (5. v. r.), verliehen.

Darüber hinaus wurden Sebastian Karthäuser (2. v. r.) zum Brandmeister und Klaus-Rainer Hank (rechts im Bild) zum Oberbrandmeister befördert.

In ihrer Festansprache dankte Bürgermeisterin Christiane Horsch den langjährigen Wehrleuten für ihren außerordentlichen Einsatz, der diese nicht nur physisch, sondern des öfteren auch psychisch, an ihre Grenzen führt. Ein Dank galt ebenso den Partnerinnen der Wehrleute, die an manchen Abenden auf ihre Männer verzichten mussten. Nach Auffassung von Bürgermeisterin Christiane Horsch wird es für die Zukunft immer wichtiger, vor allem auch bei den Arbeitgebern um mehr Verständnis für die Arbeit der Feuerwehr zu werben, um deren Leistungsfähigkeit sicherzustellen. Der öffentliche Dienst sollte hier mit gutem Beispiel vorangehen und bei gleicher Eignung und Befähigung Feuerwehrleute bevorzugt bei Neueinstellungen berücksichtigen. Dem Dank der Verbandsbürgermeisterin schlossen sich ebenso der Wehrleiter der VG, Alexander Loskyll (links im Bild), und dessen Stellvertreter aus Issel, Christof Kellersch (5. v. l.), an.



Im Namen der Stadt Schweich und des Stadtteils Issels beglückwünschen auch wir die fünf Geehrten sehr herzlich und sind dankbar, mit ihnen und den restlichen Schweicher und Isseler Wehrleuten sowie der Jugendfeuerwehr eine starke und leistungsfähige Feuerwehr in unserer Mitte zu wissen.

Wer sich näher über die Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr Schweich informieren oder sich im aktiven Dienst bzw. der Jugendfeuerwehr engagieren möchte, dem empfehlen wir einen Besuch der Internetseite www.feuerwehr-schweich.de. Gern stehen wir, Stadtbürgermeister und Ortsvorsteher, auch persönlich bereit, um den Kontakt zur Feuerwehr herzustellen.

Schweich, 16.11.2015

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Dank an alle Mitwirkenden bei der Gestaltung des Volkstrauertages

Für die würdevolle Gestaltung sowie musikalische Umrahmung des Volkstrauertages am vergangenen Sonntag (15.11.2015) möchten wir uns in Schweich besonders herzlich beim Männergesangverein 02 und der Chorgemeinschaft Schweich-Issel-Longuich, der Stadtkapelle Schweich und den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schweich sowie Herrn Kooperator Pfr. Axel Huber und darüber hinaus in Issel bei der Chorgemeinschaft Schweich-Issel-Longuich, dem Spielmanns- und Fanfarenzug der Freiwilligen Feuerwehr Schweich sowie den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Issel sowie Herrn Diakon Jürgen Jäger sehr herzlich bedanken.

Siebzig Jahre nach Kriegsende in Europa ist es bei den derzeit aktuellen Ereignissen in der Welt wichtiger denn je, der Toten und Gefallenen beider Weltkriege zu gedenken und sich daraus ableitend bewusst zu machen, dass für ein friedliches Zusammenleben immer wieder Toleranz und Kompromissbereitschaft unabdingbar sind.

Wir sind deshalb froh, daß auch in diesem Jahr in Schweich und Issel viele Mitbürgerinnen und Mitbürger der Opfer des 1. und 2. Weltkrieges sowie darüber hinaus allen Opfern von Krieg und Terror ehrend gedacht haben und danken Ihnen allen für Ihr Kommen.

Ein besonderer Dank gilt in Schweich dem VdK und in Issel dem ICV für die ganzjährige Pflege des jeweiligen Ehrenmals.

Schweich, 16.11.2015

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Informationsveranstaltung zur erfolgten Betriebsbefragung in Mehring im Rahmen des Moselprogramms

Einladung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen!

Kultur in Schweich

ehem. Synagoge Schweich

Samstag 21. November 2015 - 20.00 Uhr

Eintritt 10 € - Abendkasse

Romantische Musik für Klarinette und Klavier



**Maxim Volgin (Klarinette) /
Hans-Dieter Höllen (Klavier)**

Gespielt werden Werke von Burgmüller, Brahms, Schumann und Poulenc
Veranstaltung im Rahmen der Kultur-
tage Kreis Trier-Saarburg
ehem. Synagoge Schweich
Sonntag, 6. Dezember 2015 - 17.00 Uhr
Eintritt: Kinder 5 € - Erwachsene 7 €
„Kalif Storch“ - Musikalisches Märchen
mit dem Musiktheater Pastorella



**Eine Erzählung darüber wer anderen
eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.**

Der gutmütige Kalif von Bagdad und seine eitle Frau könnten ein beschauliches und friedliches Leben führen, wäre da nicht ihre missgünstige Köchin. Der genügt es nicht, das Herrscherpaar hinter seinem Rücken zu bestehlen, sondern sie hegt noch ganz andere Pläne; ihr verhätschelter Sohn, der Küchenjunge, soll anstelle des Kalifen den Thron besteigen.

Musik J.G. Rheinberger / Text, Bearbeitung und Regie Vera Ilieva



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2013

Der Ortsgemeinderat Thörnich hat in seiner Sitzung am 11.11.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2013 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.910.947,54 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 2.283,53 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 1.137.808,04 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2013 um 2.283,53 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 7.090,11 € auf 1.910.947,54 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 44.608,83 € auf 72.578,41 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2013 um 12.636,51 € auf 12.636,51 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2013 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 23.11.2015 bis einschließlich 01.12.2015 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Thörnich, den 11.11.2015

Ortsgemeinde Thörnich

gez. Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2014

Der Ortsgemeinderat Thörnich hat in seiner Sitzung am 11.11.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2014 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.853.286,94 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 7.474,21 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 1.126.604,89 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 11.203,15 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 57.660,60 € auf 1.853.286,94 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 14.277,67 € auf 58.300,74 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 18.549,65 € auf 31.186,16 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2014 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 23.11.2015 bis einschließlich 01.12.2015 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Thörnich, den 11.11.2015

Ortsgemeinde Thörnich

gez. Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Ernennung zum Wehrführer

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am 13. November 2015 wurden im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich langjährige Feuerwehrkameraden geehrt und Beförderungen und Ernennungen von Wehrleuten durchgeführt. Für die Freiwillige Feuerwehr Thörnich wurde Herr Peter Loewen zum Brandmeister befördert. Nach mehrjähriger kommissarischer Tätigkeit als Wehrführer wurde Herr Peter Loewen zum Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Thörnich ernannt.

Die Beförderung und Ernennung hat stattgefunden durch die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße, Christiane Horsch. Ich darf Herrn Peter Loewen auch im Namen des Gemeinderates Thörnich und der Bevölkerung, zu dieser Beförderung und Ernennung ganz herzlich gratulieren und wünsche Ihm noch viele Jahre im Dienste der Freiwilligen Feuerwehr Thörnich.

Thörnich, 16.11.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Vorstellung Dorferneuerungskonzept

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
Ich erinnere nochmal an die Vorstellung des Dorferneuerungskonzeptes. Diese Vorstellung erfolgt am **Montag, dem 23.11.2015 ab 19.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus in Thörnich. Zu dieser Präsentation sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich eingeladen.

Thörnich, 16.11.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Vertretung Ortsbürgermeister

Vom **25. November bis zum 29. November 2015** bin ich in Urlaub. Die Vertretung übernimmt der Beigeordnete Dieter Blank, Tel.: 8443. Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, 16.11.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Nov. - März
Fr. 19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, 23.11.2015 findet um 18.00 Uhr** in der Gaststätte „Alte Dorfschänke“, **Olkstraße 19** in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

Tagesordnung:**öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Mitteilungen des Vorsitzenden
3. Bebauungsplanverfahren „Weingärten aufm Sträßchen“; Abstimmung des Offenlageentwurfs
4. Baulandumlegung für das Baugebiet „Weingärten aufm Sträßchen“
 - a) Anordnung der Baulandumlegung
 - b) Wahl eines Umlegungsausschusses
 - c) Gewährung einer Entschädigung für die Tätigkeit im Umlegungsausschuss
5. Erlass einer Satzung über die Einziehung von Teilen des Wirtschaftsweges Flur 9, Parz.-Nr. 138
6. Verlängerung der allgemeinen Stromlieferverträge
7. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2015 - 2019
8. KiTa St. Laurentius; Zustimmung zum Wirtschaftsplan 2016
9. Vorstellung einer Infotafel am Moselsteig; Sitzgruppe auf Zummet
10. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Vertragsangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergabe
5. Verschiedenes

Trittenheim, 16.11.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Seniorenachmittag

am Sonntag, 6. Dezember 2015

Der diesjährige Seniorenachmittag in Trittenheim findet am **2. Adventssonntag, 6. Dezember 2015** im Jugendheim statt.

Wir beginnen **um 15:30 Uhr**, mit Kaffee und Kuchen.

Die Kinder der Grundschule und die Ortsvereine werden Sie an diesem Nachmittag mit einem bunten Programm unterhalten.

Im Anschluss findet dann um 18.00 Uhr ein Gottesdienst im Jugendheim statt. Alle Seniorinnen und Senioren, die nicht zu Fuß ins Pfarrheim kommen können, holen wir gerne zu Hause ab.

Bitte melden Sie sich bei Bedarf bis Samstagvormittag in der Touristinformation Tel.: 2227. Wir freuen uns mit Ihnen einen schönen, besinnlichen 2. Advent zu verbringen.

Trittenheim, 16.11.2015

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Veranstaltungsübersicht Trittenheim**Seniorenachmittag**

am Sonntag, 6. Dezember 2015 um 15.30 Uhr

Der diesjährige Seniorenachmittag findet am 2. Adventssonntag im Jugendheim Trittenheim statt.

Beginn 15.30 Uhr mit Kaffee und Kuchen, 18.00 Uhr Hochamt

Neujahrsempfang 2016 der Gemeinde Trittenheim

Der diesjährige Neujahrsempfang der Ortsgemeinde Trittenheim findet am **Freitag, 1. Januar 2016, 17.00 Uhr** im Jugendheim, Spielstraße statt.

Trittenheim, 16.11.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten**Dekanat Schweich-Welschbillig**

Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmänn, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich

vom 21.11.2015 bis 22.11.2015

Bekond: So., 22.11.: 10.30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest

Detzem: Sa., 21.11.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

Fell: So., 22.11.: 10.30 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 21.11.: 17.45 Uhr Vorabendmesse, So., 22.11.: 17.00 Uhr Konzert des Kinder- und Jugendchors zum 10-jährigen Bestehen

Klüsserath: Sa., 21.11.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leiwen: So., 22.11.: 10.30 Uhr Hochamt

Longuich: So., 22.11.: 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 22.11.: 10.30 Uhr Hochamt als Gemeinschaftsmesse der St. Sebastianus Schützenbruderschaft

Pölich: So., 22.11.: 09.00 Uhr hl. Messe

Riol: Sa. 21.11.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 22.11.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 22.11.2015

09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath (Pfarrer Wer-meyer)

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich (Pfarrer Wer-meyer)

Parteien / Wählergruppen**CDU-Ortsverband Köwerich-Thörnich**

Der CDU-Ortsverband Köwerich-Thörnich trifft sich zu einer Mitgliederversammlung am **Freitag, 20. November 2015, 20.00 Uhr** in der Straußwirtschaft Klären-Maringer, in Köwerich (Beethovenstr. 40). In dieser Versammlung wird neben der Neuwahl des Ortsverbandsvorstandes eine Feier anlässlich des 30-jährigen Bestehens des Ortsverbandes stattfinden.

CDU Föhren - Naurath

4 Tage Reise nach Flandern vom 04.06. - 07.06.2016 - Entdecken Sie mit der CDU Föhren die schönsten Städte Flanderns! Die glitzernde Diamantenstadt Antwerpen ist ein verborgenes Juwel und Heimat des Malers Peter Paul Rubens. Bei einer Stadtbesichtigung lernen Sie die reiche und lebendige flämische Metropole an der Schelde mit ihrer malerischen Altstadt, dem prächtigen Großen Markt und der Liebfrauen-Kathedrale kennen. Die Museen und Kirchen sind Schatzkammern, in denen viele Kostbarkeiten aufbewahrt werden. Sehenswert ist auch der fünftgrößte Hafen der Welt. Brügge wird auch die „Perle Flanderns“ genannt. Die örtliche Reiseleitung zeigt Ihnen die Liebfrauenkirche, den Burgplein, die Heilig-Blut-Basilika, prächtige Patrizierhäuser und vieles mehr. Sie haben genügend freie Zeit zu eigenen Erkundungen in der „Stadt der Spitzen“. Sie können auch eine Grachtenfahrt mit einem der typischen Boote unternehmen oder bei einem Bummel durch die malerische Altstadt die bekannten belgischen Pralinen probieren. Gent ist die Hauptstadt der Grafschaft Flandern. Erfahren Sie bei einer Stadtbesichtigung viel Wissenswertes über die Stadt. Mittelpunkt des Genter Lebens sind die Märkte und die kleinen Kneipen sowie die von Flüssen durchzogene malerische Altstadt. Brüssel, die Hauptstadt Belgiens imponiert mit Prachtalleen, Triumphbögen, Palästen und einer grandiosen Architektur. Der Grand Place beeindruckt als vielleicht schönster Marktplatz der Welt. Die ausladenden Barockfassaden der Gildehäuser, das beeindruckende Rathaus im streng gotischen Stil und breite, ausladende Boulevards setzen den würdigen Rahmen für die europäische Hauptstadt. Wir übernachten im mondänen Seebad Ostende. Der Reisepreis beträgt pro Person im Standard-Doppelzimmer ab 40 zahlenden Personen 327,00 € Zuschlag Einzelzimmer 80,00 €. In diesem Preis sind 3 x Übernachtung/Frühstücksbuffet/ Abendessen sowie die Reiseleitung für Stadtbesichtigungen in Gent, Brügge, Antwerpen, Brüssel enthalten. Weitere Informationen erteilt Willi Müller, Telefon (8942). Er und die CDU Vorsitzende Rosi Radant (Telefon 6700) nehmen ihre Anmeldungen bis 12. Dezember 2015 gerne entgegen.

SPD-Arbeitskreis**in der Verbandsgemeinde Schweich**

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Dienstag, dem 24. November 2015 um 19.00 Uhr im Gasthaus Tschepe-Knötgen, Hauptstr. 31, 54343 Föhren** statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 7. Dezember 2015 - Windenergie -, 3. Verschiedenes.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Die Ortsgemeinde Binsfeld sucht für die Kindertagesstätte

„Abenteuerland“ Binsfeld ab **01. Januar 2016**

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 39,0 Stunden (Vollzeit)

und ab **01. Februar 2016**

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 39,0 Stunden (Vollzeit) mit ggfls. Übernahme der

Gruppenleitung bei entsprechender Qualifikation.

Die Kindertagesstätte Binsfeld ist eine 3-gruppige Kindertagesstätte, deren Raumprogramm zur Schaffung von weiteren U3-Plätzen und Ganztagsplätzen erst im Jahr 2014 erweitert und optimiert wurde. Ab 2016 werden in der Kindertagesstätte bis zu 75 Kinder betreut, davon bis zu 45 ganztags und bis zu 18 U3-Kinder. Die Einrichtung arbeitet altersstrukturiert und hält für die Aufnahme der Kleinsten eine Nestgruppe vor. Die Mittagsverpflegung der Ganztagskinder wird täglich frisch in der Kindertagesstätte zubereitet.

Wir erwarten:

- fachliche Qualifikation (mindestens staatl. anerkannte/r Kinderpfleger/in oder vergleichbarer Abschluss)
- kompetente/r, verantwortungsbewusste/r, gewissenhafte/r und selbstständige/r Mitarbeiter/in
- Interesse und Freude im Umgang mit Kindern
- Erfahrung mit der Betreuung von Kindern unter 3 Jahren wünschenswert
- teamorientiertes Engagement
- Flexibilität bei der Arbeitszeit

Wir bieten:

- eigenverantwortliches Handeln
- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) mit den üblichen Sozialleistungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis **Dienstag, 01.12.2015** an die **Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land Kurfürstenstr. 1, 54516 Wittlich** zu richten. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Tel. 06571-10729 oder 10724.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Verbandsgemeinde **Schweich**

für **alle Orte**

Amtsblatt

ROMISCHE



WEINSTRASSE



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus.

Die Bezahlung erfolgt monatlich.

Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.

Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713 oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren



Willkommen bei LINUS WITTICH



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der Verlag + Druck Gruppe LINUS WITTICH.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig. Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how. Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

DEIN Ausbildungsplatz
auf Youtube



Für unseren Druckstandort in Föhren suchen wir zum August 2016 eine/n

→ Auszubildende/n DRUCKER

Medientechnologie-Flachdruck / Rollendruck - Zeitungsdruck

Anforderungsprofil:

- guter Haupt- oder Realschulabschluss
- Leistungs- und Lernbereitschaft
- Teamfähigkeit
- gutes Gefühl für Farben
- handwerkliche/technische Begabung

Wir bieten:

- eine dreijährige interessante und abwechslungsreiche Ausbildung
- ein modernes Medienunternehmen
- gute Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten
- ein dynamisches und erfahrenes Team

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei **DRUCKHAUS WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, z.H. Herrn Gorges.**

Umweltschutz — Tierschutz — Bauernschutz ?

EINTRITT FREI!

Samstag, **28.11.2015**, 10.00 — 13.00 Uhr,
in der **Festhalle in Thalfang**

 Dialog mit Michael Horper,
Präsident des Bauern- und Winzerverbandes
Rheinland-Nassau e. V.

 Informationen, Dienstleistungen,
Unterhaltung

 ... und Erbsensuppe

Weitere Informationen finden Sie unter: www.thalfang.de | Veranstalter: Bauern- und Winzerverband Bernkastel-Wittlich · VG Thalfang am Erbeskopf · OG Thalfang

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme **0 65 02/91 47-0**



METALLBAUER/IN FÜR MONTAGETEAM GESUCHT:

Unser Angebot: Es erwartet Sie eigenständiges Arbeiten in einer angenehmen Atmosphäre, in der Ihre Ideen gefragt sind. Ihre fachliche und persönliche Weiterbildung im Rahmen Ihrer Tätigkeit unterstützen wir gerne.

Ihre Qualifikation: Gefragt sind Erfahrung, fundiertes Fachwissen in der Montage, Verantwortung für Projekte, hohe Detailqualität und kommunikativer Umgang mit Kunden.

Interessiert: Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder per E-Mail.

metallic DESIGN  59b, route de Wasserbillig | L-6686 Mertert
Tel.: (+352) 26740890 | info@metallic-design.com | www.metallic-design.com

Suche zuverlässige Putzhilfe

in Bekond für Bäder, Böden, Flächen.
Umfang etwa 5 Std./Woche.

Telefon: 0 65 02 / 9 97 46 40 ab 18 Uhr

Zahnarztpraxis Dr. Dr. Arno Weber
Dipl.-Psych. Ulrike Weber

Unser tolles Team braucht Verstärkung
in der Stuhlassistenz, Teil- und/oder Vollzeit

Bewerbungen schriftlich oder an
zahnarzt.waldrach@t-online.de

Bahnhofstraße 22 • 54320 Waldrach • Tel. 06500 - 1669

Privathaushalt (Schweich/Issel) sucht PUTZFRAU

1 x wöchentlich 3-4 Stunden. **Tel. 0170/4692133**

AUSHILFSFAHRER m/w mit Führerschein Kl. 3

für ca. 50 Stunden monatlich
ab sofort gesucht

(dringend wohnhaft in Schweich)

Jozi-Reisen

Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich / Tel.: 06502 - 5090

Wir suchen für sofort eine/n Bürokaufmann/-frau in Teilzeit

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:



ernst
& tine GmbH

Heizung - Sanitär
Solartechnik
Erdwärme
Umweltechnik

Neustraße 46 • 54341 Fell

Tel.: 0 65 02 / 24 32 • tinegmbh@t-online.de

Stellen suchen & finden

stimmungsvolle Adventszeit




**EINLADUNG ZUR
ADVENTSAUSSTELLUNG**

SAMSTAG, 21.11.2015, 9–16 UHR

Die kreative Verbindung von Keramik und Floristik

Hofgartenstr. 22 und Brückenstr. 47 • D-54338 Schweich
Telefon +49 (0) 6502 / 93 94 95
info@tonbluete.de · www.tonbluete.de



**Der Blumenladen
Natur Pur**

Riolerweg 6 - 54341 Fell - Fastrau
Tel. 06502 / 20547

*lädt Sie auch dieses Jahr zu einem weihnachtlichen
Lichterzauber ein.*

am Samstag, 21.11.2015 von 11 - 22 Uhr
am Sonntag, 22.11.2015 von 13 - 18 Uhr



Foto: GMH/SfE

Der Stern zur Weihnachtszeit

Die einen lieben es in der Adventszeit möglichst bunt und hell erleuchtet. Die anderen bevorzugen eher dezenten und edlen Schmuck. Besonders wandlungsfähig sind da winterblühende Pflanzen: Floristisch ganz nach dem eigenen Geschmack dekoriert, haben sie in der Vorweihnachtszeit ihren glamourösen Auftritt. In Deutschland und Europa ist insbesondere die Poinset-

tie, besser bekannt als Weihnachtsstern, in der Weihnachtszeit nicht mehr wegzudenken. Die stimmungsvoll opulente Pflanze sorgt traditionell mit ihren farbprächtigen sternförmigen Hochblättern für eine festliche Stimmung. Sie ist die klassische Weihnachtspflanze. Und wird auch in diesem Jahr Groß und Klein durch die Adventszeit begleiten. (GMH/SfE)

Edle Farbtupfer fürs Fest

Weihnachten ist das Fest der Familie - und zugleich das Fest der Farben, der Lichter und der Liebe. Kaum jemand, den jetzt nicht die Lust aufs Dekorieren packt. Gerade in der dunklen Jahreszeit setzt ein behagliches Zuhause echte Glanzlichter. „Zwar gibt es den einen, alles prägenden Trend heute nicht mehr.

Doch wenn es um die Weihnachtsdekoration 2015 geht, zeichnet sich eine Richtung ab: Es ist alles gefragt, was elegant, edel und geradezu glamourös wirkt“, schildert Fachjournalistin Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Nüchterne Sachlichkeit war gestern - heute ist „in“, was Wärme und Gemütlichkeit vermittelt.

Rot ist die Weihnachtsfarbe schlechthin - und das nicht nur für den Mantel des Weihnachtsmanns. Der Klassiker harmoniert mit dem satten Grün der Tanne und weckt bei vielen obendrein Kindheitsereinerungen. Rot ist daher immer angesagt. Doch in diesem Jahr wird der Klassiker kreativ kombiniert, mit metallisch schimmerndem Kupfer etwa oder einem warmen Champagnernton.

Wer mit Geschmack und Stil dekoriert, bleibt seiner Linie über den gesamten Advent hinweg treu und stimmt alles aufeinander ab - von der vorweihnachtlichen Deko im Garten über Tür- und Adventskränze bis hin zu farnefrohen Gestecken auf der Festtafel. (djd)

stimmungsvolle Adventszeit



Foto: Messe Frankfurt Exhibition/Boltze

Zeitlos schöne Weihnachtszeit

Farben sind ein wichtiges Thema in der Advents- und Weihnachtszeit. Rote, goldene oder silberne Teelichter gehen immer gut. Traditionelle Farben, Formen und Materialien sind weiterhin ein wichtiges Thema. Dabei kommen hochwertig verarbeitete Decken, Gestricktes, Kissen und Accessoires mit Glitzereffekten in Gold, Weiß oder auch Blau und Grau bei den Kunden gut an. Kissen und Decken aus Lammfell sind en

vogue. Das Einfache der Natur mit dem Besonderen geschickt zu kombinieren, auch das ist ein Weihnachtstrend in diesem Jahr. Warme Holztöne kreieren in dieser Saison eine gemütliche Weihnachtsstimmung im Kreise der Familie, sie werden durch geeiste und beschnitzte Oberflächen ergänzt, welche die winterliche Vielfalt der Natur in Ihr Wohnzimmer bringen.

(Quelle: Christmasworld)

ADVENT 2015
 Samstag, 21.11.2015, 10.00–18.00 Uhr
 Sonntag, 22.11.2015, 14.00–18.00 Uhr
MR-FLORISTIK MARGRET REIS, FLORISTIN
 Auf der Lay 19 · 54346 Mehring (Rechts der Mosel)
 Tel.: 0 65 02 / 50 20 · Blumenladerin@gmx.de

Adventsausstellung

Do., 19.11. bis
 Sa., 21.11.2015,
 9 - 18 Uhr
 So., 22.11.2015,
 13 - 17 Uhr

Ihr Meisterflorist
**Blumen
 Stoffel**
 Inh. Susanne Remmy

54340 Leiwen
 Klostersgartenstraße 33
 Tel. 06507 / 3530
www.blumen-stoffel.de

INTER FLOWER
Longuich

Lichternacht

20. November bis 22 Uhr

★ **Adventsausstellungen**
 Sa., den 21.11.2015 von 9 - 18 Uhr
 So., den 22.11.2015 von 9 - 18 Uhr

★ **Verkaufsoffener Sonntag**
 Sa., den 22.11.2015 von 14 - 18 Uhr
 So., den 23.11.2015 von 14 - 18 Uhr

Triererstraße 48 | 54340 Longuich | Telefon 06502/3553 | www.inter-flower-longuich.de

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Musikverein In Treue fest Bekond

Bei der Martinverlosung haben folgende Losnummern gewonnen:
Gelb: 239, 254, 257, 261, 271, 323, 346, 356, 376. **Blau:** 13, 142, 149, 272, 279, 437, 670, 687, 693, 755, 756, 767, 770, 793, 837, 949. **Grün:** 26, 859, 882. Die Gewinne können bis 26. November 2015 bei Karin Reh, Mehlinger Weg 9 (Tel.: 2306) abgeholt werden.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 20.11.2015

E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - TuS Trier-Euren II, Föhren, RP

Samstag, 21.11.2015

F-Jugend

11.00 Uhr JSG Untere Salm Bruch I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Dreis, RP

13.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III - JSG Morbach E-Mädchen, Hetzerath, HP

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Newel II, Föhren, RP

E-Jugend

13.00 Uhr JSG Gutweiler I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Gutweiler, RP

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV - JSG Vulkaneifel Meerfeld II, Hetzerath, HP

14.00 Uhr Spvgg. Minderlittgen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Hupperath, Kleinfeld, KR

D-Jugend

13.15 Uhr JSG Sirzenich II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Gendorf, KR

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - DJK St. Matthias Trier, Bekond, KR; Bezirksliga

C-Jugend

12.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Schweich II, Bekond, KR

15.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Wittlich I, Bekond, KR, Bezirksliga

B-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - FSV Salmrohr I, Hetzerath, HP, Bezirksliga

A-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Niederemmel, Föhren, RP

Abteilung Seniorenfußball

Sonntag, 22.11.2015

13.00 Uhr SV Bekond II - SV Ehrang IV, Bekond, KR, D-Liga

15.00 Uhr SV Bekond I - SG Pellingen I, Bekond, KR, B-Liga

Detzem

Kirchenchor „Cäcilia Detzem“

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am **Sonntag, dem 22.11.2015** im „Gasthaus zur Traube“ statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Beginn ist um 17.00 Uhr. Wir bitten um vollzählige Anwesenheit.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Schriftführers, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Diskussion über aktuelle Situation des Vereins, 7. Verschiedenes.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (**Spielort Rasenplatz Pölich**). Das Lokalderby der 2. Mannschaft in der C-Liga gegen den SV Mehring III beginnt bereits **um 13.00 Uhr**. Anschließend wird **um 15.00 Uhr** das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen den SV Kell angepfiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Wochenende die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 21.11.2015 (Rasenplatz Detzem)

F-Jugend:

14.00 Uhr gegen JSG Schweich

Samstag, 21.11.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend I:

11.45 Uhr gegen JSG Ruwertal

C-Jugend II:

13.00 Uhr gegen FSV Trier-Kürenz (9er)

C-Jugend I:

14.45 Uhr gegen JSG Longuich

Samstag, 21.11.2015 (Rasenplatz Leiwien)

A-Jugend Bezirksliga:

14.30 Uhr gegen JSG Eifelhöhe-Kelberg

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensch

Martinusgruppe Ensch

Besucht mit uns den Weihnachtsmarkt in Bernkastel-Kues! Schon zur Tradition geworden ist unser Besuch am 3. Adventssamstag auf dem Weihnachtsmarkt in Bernkastel. Wie in den letzten Jahren geben wir auf dem Marktplatz ab 16:30 Uhr ein kleines, ca. 1 stündiges Konzert mit weihnachtlichen Liedern. Im Bus sind noch Plätze frei, wer mitfahren möchte, ist herzlich willkommen. Abfahrt: Samstag, 12.12.2015 um 15.00 Uhr an der Pfarrkirche in Ensch, nach Absprache werden gerne auch andere Orte angefahren (z. B. Riol, Mehring, Pölich, etc.). Rückfahrt: gegen 20.30 - 21.00 Uhr in Bernkastel-Kues. Kosten: 10,00 € / Person, Kinder = 5,00 €. Bei Interesse, bitte melden bei Ulrika Thul, Tel.: 06507-4807. Wir freuen uns auf Euch!

Fell

Krabbelstube Fell e.V.

Am **Mittwoch, dem 09.12.2015** findet im Raum der Krabbelstube in der „Alten Schule“ um 20.00 Uhr die diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Jahresrückblick, 3. Kassenbericht, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahl des Vorstandes, 6. Sonstiges.

Alle Mitglieder sind hiermit herzlich eingeladen. Um rege Teilnahme aufgrund der Neuwahlen wird gebeten.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Fitness-Abteilung

Nach kurzer Pause meldet sich die Fitness-Abteilung des SV Fortuna Fell wieder zurück mit neuen Trainern und größerem Angebot: **Ab Donnerstag, 19.11.2015 immer 20.00 - 21.00 Uhr** Fitness-Workout schweißtreibendes Ganzkörpertraining mit Elementen aus BBP, Aerobic und Krafttraining zur Verbesserung der Fitness, Kräftigung der Muskulatur und zur Gewebsstraffung. **Ab Freitag, 20.11.15 immer 18.00 - 19.00 Uhr** Zumba für Teens (Mädchen 11-16 Jahre) Zumba ganz speziell für diese Altersgruppe, ob als Abwechslung zum Schulalltag, um körperlich Fit zu bleiben oder einfach nur weil's Spaß macht. **Ab Freitag, 20.11.2015 immer 19.00 - 20.00 Uhr** Zumba (Erwachsene). Mit einer Mischung aus Tanz, Aerobic, Intervalltraining und viel Spaß in Topform für den Sommer 2016 kommen. In der Turnhalle der Grundschule Fell. **Infos unter 06502 99 7 99 45 (Anne Janeczek)**

Abteilung Fußball

Sonntag, 22. November 2015

15.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Pluwig)

17.00 Uhr SG Zewen III - SG Riol/Fell/Longuich II (in Zewen)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 21. November 2015

F-Jugend:

11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Longuich/Fell/Riol I (in Pfalzel)

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Rodt - JSG Longuich/Fell/Riol II (in Rodt)

E-Jugend:

13.00 Uhr JSG Longuich/Fell/Riol - SV Mehring (in Fell)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Longuich/Fell/Riol - JSG Osburg (in Fell)

C-Jugend:

14.45 Uhr JSG Mehring - JSG Longuich/Fell/Riol (in Mehring)

B-Jugend:

15.30 Uhr JSG Osburg - JSG Longuich/Fell/Riol (in Thomm)

A-Jugend:

19.00 Uhr JSG Saarburg - JSG Longuich/Fell/Riol (in Saarburg)

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Workshop für Jugendliche: In unserer Wegwerfgesellschaft produzieren wir viel mehr Müll als nötig. Gebrauchte Papiere müssen nicht gleich in der blauen Tonne landen, sondern das Altpapier kann weiter genutzt werden. Das zeigt das Team des Weltladens der Aktion 3% in einem Workshop für Jugendliche: „Fair - Cycling - kreativer Schmuck aus Altpapier“. Durch Upcycling entsteht etwas schickes Neues aus alten Dingen. Dazu haben wir ein paar Ideen, die leicht umzusetzen sind: schicke Perlen-Armbänder als Geschenk für Weihnachten oder zum Selbertragen und Taschen und Tütchen mit originellen Motiven.

Wollt ihr mitzumachen? Der Workshop für Jugendliche ab 12 Jahren findet statt am Samstag, 28.11.2015 von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Weltladen Föhren, Hauptstraße 15. Anmeldung bitte bis Dienstag, 24.11.2015 unter Tel.: (06502/939621) zu den Öffnungszeiten des Weltladens (Di.-Fr. 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr) oder E-Mail: info@aktion3.de. Gerne können die Teilnehmer Kalenderblätter, Umschlagseiten von Zeitschriften und andere feste Papiere mitbringen. Als Teilnahmebeitrag bitte 5 € mitbringen (u.a. auch für Getränk und Snack).

Vorfreude mit Bio Schoko-Nikolaus und Adventskalender

Maria und Josef unter Sonne und Palmen: Das diesjährige Motiv des GEPA-Adventskalenders stammt von der afrikanischen Insel Mauritius. Gemalt hat es Mandakini Tirbooman, die beim GEPA-Partner Craft Aid arbeitet. Hinter den Türchen des Adventskalenders verbergen sich 24 rundum faire schokoladige Überraschungen: Der Bio-Kakao für die Schokoladentafelchen stammt von der Genossenschaft CECAQ-11 aus São Tomé, der Zucker von der Organisation Manduvirá aus Paraguay und die faire Bio-Milch von den Milchwerken Berchtesgadener Land.

Passend zum Adventskalendermotiv gibt es zwei Weihnachtsschokoladen, als pure Vollmilch und als 40g Tafelchen mit besonderen Gewürzen. Natürlich gibt es auch wieder den beliebten „wahren“ Bio Schoko-Nikolaus aus Fairem Handel. Originalgetreu mit Mitra und Bischofsstab ist der Schoko-Nikolaus in 3 Größen erhältlich.

Arbeiterwohlfahrt Föhren e.V.

Wir werden die Aktion „lebender Adventskalender“ im 2-Jahresrhythmus durchführen; somit findet das Event dieses Jahr nicht statt. Im nächsten Jahr werden wir wieder durchstarten. Seien wir gespannt auf einen abwechslungsreichen, besinnlichen „lebenden Adventskalender“ 2016. Wir freuen uns jetzt schon auf eine rege Teilnahme. Informationen erhalten Sie bei Claudia Denis (Tel.: 06502 988732 oder mario-denis@t-online.de)

DPSG Don Bosco Föhren

Auch dieses Jahr kommt auf Wunsch der Nikolaus. Für Samstag, dem 05.12.2015 können Sie ihn bestellen. Es ist hilfreich wenn Sie einen Zettel, gut leserlich vorbereiten und daran denken das der hl. Nikolaus ein guter Mann ist. Bitte melden sie sich, am besten per mail, bei Leonie Lobbe (Leonielobbe@gmx.de) oder telefonisch unter 7592. Es wäre gut auch eine Altersangabe zu machen, dann können die Jüngsten früher eingeplant werden.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet am **23.11.2015** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Unsere letzte **Tageswanderung** in diesem Jahr am **Samstag, 21. November 2015** führt uns nach Beßlich. Die Wanderstrecke beträgt ca. 13,5 km. Start und Ziel ist der Landgasthof „Zum Wiesengrund“ in

Beßlich. Zunächst führt uns die Wanderung Richtung Butzweiler, von dort geht es zur Burg Ramstein auf den Eifelsteig mit Genovahöhle und Eifelkreuz. Über Lorich geht es zurück zum Ausgangspunkt Landgasthof „Zum Wiesengrund“, wo wir anschließend einkehren (ca. 13.00 Uhr).

Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk.

Treffpunkt: 08.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften bzw. 08.30 Uhr Landgasthof „Zum Wiesengrund“ in Beßlich. Rückkehr nach Föhren ca. 15.00 Uhr.

Vorbereitungstreffen Weihnachtsmarkt

Zur Detailplanung zum Weihnachtsmarkt 2015 (Samstag, 12. Dezember 2015) lädt der Heimat und Verkehrsverein Föhren alle Interessierten für Mittwoch, 25. November 2015, 20.00 Uhr in die „Bakscheier“ ein.

Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung** am 26. November 2015 führt uns in den Föhrener Meulenwald (ca. 8,5 km). **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Feuerwehrhaus Föhren bzw. 14.15 Uhr Haus Bidinger.

Wir wandern zunächst auf dem R1-Weg Richtung Heilbrunnen bis Höhe Schießstand, anschließend Aufstieg zum Wegestern Hilligheld. Rückweg an den Steinbrüchen vorbei über die Clemensallee nach Föhren.

Abschließend Einkehr im Gasthaus Tscheppe. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk ist erforderlich.

KAB Föhren

Veranstaltungen im November 2015:

Am 25.11.2015 treffen wir uns zu unserem **Geistlichen Gespräch** im KAB- RAUM 19.30 Uhr: Thema „Johannes der Evangelist“. Neuankommlinge erwünscht.

Am 25.11.2015 findet einmal jährlich **„Entspannt in den Advent“** um 09.30 Uhr im Pfarrheim statt.

Wir werden Bewegung und Atmung in Einklang bringen, Progressive Muskelentspannung nach Jakobsen erfahren.

Kosten 6.Euro pro Teilnehmer mit der Bitte um Anmeldung, Telefon Roswitha Karl 06502 20776 oder Agnes Follmann 06502 8376.

Die Kinder-Ballett-Gruppe sucht Zuwachs. Kinder ab 3 Jahre können teilnehmen. Donnerstags von 15.45Uhr bis 17.00Uhr in der Turnhalle der Grundschule Föhren.

Alle Bewegungsfreudige Kinder können gerne schnuppern kommen. Info bei Agnes Follmann: Telefon 06502- 8376.

Mehrtagesfahrt: Wir fahren vom 31. August bis 4. September 2016 in die Lüneburger-Heide nach Burgwedel- Fuhrberg, Celle, Lüneburg, Uelzen und Hameln mit Kutschenfahrt, Brauerei Besichtigung, Vogelpark-Walsrode und Stadtbesichtigungen, schon jetzt nehmen wir Anmeldungen entgegen.

Telefonische Anmeldung: Agnes Follmann 06502-8376 oder Irma Sommerhoff 06502-9961919.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 20.11.2015

E-Junioren

JSG Föhren - JSG Detzem 18.00 Uhr in Föhren

Samstag, 21.11.2015

F-Junioren

JSG Salm Bruch - JSG Föhren II 11.00 Uhr

JSG Föhren III - JSG Morbach 13.00 Uhr in Hetzerath

JSG Föhren - JSG Newel II 14.00 Uhr in Föhren

E-Junioren

JSG Gutweiler - JSG Föhren II 13.00 Uhr

SpVgg Minderlittgen - JSG Föhren III 14.00 Uhr

JSG Föhren IV - JSG Meerfeld II 15.00 Uhr in Hetzerath

D-Junioren

JSG Sirzenich II - JSG Föhren II 13.15 Uhr

JSG Föhren - DJK St. Matthias Trier 14.00 Uhr in Bekond

C-Junioren

JSG Föhren - JSG Wittlich 15.30 Uhr in Bekond

JSG Föhren II - JSG Schweich II 12.30 Uhr in Bekond

B-Junioren

JSG Föhren - FSV Salmrohr 16.00 Uhr in Hetzerath

A-Junioren

JSG Föhren - JSG Niederemmel 16.00 Uhr in Föhren

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen !

Abteilung Seniorenfußball

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 22.11.2015

SV Föhren - SG Neumagen-Dhron	15.00 Uhr
SG Ehrang II - SV Föhren II	13.00 Uhr
VFL Trier II - SV Föhren III	13.00 Uhr

Über zahlreiche und lautstrake Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Tennisabteilung Föhren

Am **Donnerstag, dem 26.11.2015** findet ein Informationsabend über die Aufteilung der Herrenmannschaften zur Medenrunde 2016 statt. Wir planen, zusätzlich zu den jetzigen Teams, eine Herren 40 und Herren 50 zu melden. Hierzu laden wir alle interessierten Mitglieder, als auch die, die es werden wollen, herzlich ein. Treffpunkt **20.00 Uhr** Clubhaus.

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Der Aufbau für die Meisterschaftsfeier 2015 beginnt am **Freitag, dem 20.11.2015 ab 14.00 Uhr**. Der Abbau findet am **Sonntag, dem 22.11.2015 ab 10.00 Uhr** statt. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen der aktiven und inaktiven Mitglieder.

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Wir laden alle Interessierten ein zu einer Information mit Herrn Peter Keuter vom Betreuungsverein der Lebenshilfe zum **Thema Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung am Dienstag, 24.11.2015 um 14.30 Uhr** im Pfarrheim in Kenn. Durch die **Vorsorgevollmacht** wird einer Person meines Vertrauens eine Vertretungsvollmacht erteilt für verschiedene Aufgabebereiche wie Gesundheitssorge, Aufenthaltsbestimmung, Vermögenssorge, Unterschriftvollmacht etc., damit diese wenn man aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr in der Lage ist, zu handeln, durch einen Bevollmächtigten in meinem Sinne umgesetzt werden kann. Durch die **Vorsorgevollmacht** kann dann eine gesetzliche Betreuung vermieden werden. Mit der **Patientenverfügung** kann man seinen Willen festlegen für den Fall, wenn man später durch Bewusstlosigkeit oder Hirnschäden nicht mehr in der Lage ist zu handeln. Hierbei kann man festlegen, ob man lebenserhaltende Maßnahmen unterlässt.

Nachbarschaftshilfe -

Wenn Sie Hilfe brauchen rufen Sie uns an!

Frauen und Männer der Pfarrgemeinde Kenn bieten für hilfsbedürftige und ältere Menschen im Rahmen der **Nachbarschaftshilfe** folgender Dienste an: Besuche, Hilfe bei Besorgungen, Einkauf, Fahrdienst, z.B. zum Arzt, Hilfe bei Schriftverkehr, Begleitung zu Behörden, Vermittlung zu professionellen Diensten und Entlastung von pflegenden Angehörigen. Die Hilfe ist kostenlos und unabhängig von Religion und Konfession. Ansprechpartnerin: Rita Hesseler, Gemeindereferentin, Telefon 06502 - 9356987, Pfarramt Fell.

Klüsserath

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Folgende Lose haben bei der Martinsverlosung gewonnen: Orange: 85, 213, 225, 307, 426, 429, 448, 458, 471, 498, 623. Grün: 71, 77, 122, 145, 204, 209, 216, 235, 239, 300, 325, 343, 352, 358, 617, 632, 670, 690, 694, 766, 931, 940. Die Gewinne können auf der Poststelle in Klüsserath abgeholt werden!

SV Blau-Weiss Klüsserath

Abteilung Jugendfußball

F-Jugend - Montag, 23.11.2015

18.00 Uhr SV Klüsserath:SV Mehring 2

Leiwener

Kath. Frauengemeinschaft, Leiwener

Hiermit laden wir ein zum diesjährigen Missionskaffee am **22.11.2015 ab 14.00 Uhr** ins Weingut Berweiler-Merges. Der Erlös ist für die Mission bestimmt besonders für die Projekte der Weißen Schwestern. Herzliche Bitte um Kochenspenden, die ab 13.00 Uhr im Weingut abgegeben werden können.

Jahresmesse

Erinnerung an die Jahresmesse der Kath. Frauengemeinschaft. Sie findet am **04.12.2015 um 09.00 Uhr** statt. Die Kollekte ist für den Leiwener Kindergarten.

Adventsfeier der Senioren

Hiermit laden wir alle Seniorinnen und Senioren ab 65 zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen am **10.12.2015 ab 14.00 Uhr** ins Weingut Berweiler-Merges ein. Um besser planen zu können bitten wir um Anmeldung bei Irene Treinen (3621), Edith Berweiler (3285) oder Renate Leim (3654) bis 05.12.2015. Wir freuen uns auf Euch.

Kirchenchor „Cäcilia“ Leiwener

Am **Sonntag, dem 22.11.2015** feiert der Kirchenchor „Cäcilia“ Leiwener im Hochamt um 10.30 Uhr sein Patronatsfest. Die hl. Cäcilia ist die Patronin der Kirchenmusik. Wir haben deshalb festliche Gesänge ausgesucht. Zum Schluss singen wir das „Halleluja“ von G.F. Händel. Kommentar von unserem Chorleiter Dieter Matheus: „Der Chor ist darin ein Phänomen.“ Allen Gottesdienstbesuchern wünschen wir viel Freude! Anschließend trifft sich der Chor zum Mittagessen in der „Alten Metzgerei“ Herres.

Lauf-Gemeinschaft Mittelmosel Leiwener eV

Am **Samstag, 19.12.2015, 18.00 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung in der Weinstube Weis-Steffes in Leiwener statt, zu der alle Mitglieder/-Innen recht herzlich eingeladen sind.

Programm: 1. Berichte des Vorsitzenden, der Sport- u. Kassensparten sowie der Kassenprüfer u. Aussprachen; 2. Entlastung des Vorstandes; 3. Neuwahlen; 4. Satzungsänderungen bzw. -ergänzungen (28.04.2015): §1: Name, Sitz u. Zweck; §18: Datenschutz; 5. Beschlussfassung über vorl. Anträge; 6. Termine 2016; 7. Verschiedenes. NB.: Anträge müssen bis 12.12.2015 beim Vorsitzenden schriftlich vorliegen, wenn sie behandelt werden sollen; Einsicht in Satzung bzw. -änderungen ist beim Vorsitzenden möglich (Tel.: 802302).

SV Leiwener-Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften

Samstag, 21.11.2015

18.00 Uhr Herren | Kreisliga C

Hartplatz Leiwener

SV Leiwener-Köwerich II : SG Gusenburg

Sonntag, 22.11.2015

15.00 Uhr Herren | Bezirksliga

Hartplatz Mertesdorf

SG Ruwertal : SV Leiwener-Köwerich

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Freitag, 20.11.2015

E-Junioren

18.00 Uhr in Föhren gegen JSG Föhren

Samstag, 21.11.2015

D-Junioren I

11.45 Uhr in Mehring gegen JSG Ruwertal

D-Junioren II

13.45 Uhr in Tawern gegen SV Tawern

C-Junioren II

13.00 Uhr in Mehring gegen FSV Trier-Kürenz

C-Junioren I

14.45 Uhr in Mehring gegen JSG Longuich

F-Junioren

14.00 Uhr in Detzem gegen JSG Schweich

A-Junioren - Bezirksliga

14.30 Uhr in Leiwener, Rasenplatz gegen JSG Eifelhöhe-Kelberg

Tennisspielgemeinschaft Leiwener e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder/innen der TSG Leiwener e.V. zur Jahreshauptversammlung 2015 am **Sonntag, 22.11.2015** im Hotel Weis, Leiwener ein. Beginn 18.00 Uhr.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Vorstandsberichte und Aussprachen, 3. Kassenprüfungsbericht, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Beschlussfassung über vorliegende Anträge, 6. Mitgliedsbeiträge, 7. Satzungsänderung, 8. Veranstaltungskalender 2016, 9. Verschiedenes.

VdK Hoach Leiwener, Detzem, Köwerich, Thörnich

Wie bereits angekündigt, laden wir Sie recht herzlich zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung am **5. Dezember 2015 um 17.00 Uhr** im Hotel Weis in Leiwener ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Frist und Form der Einladung, 4. Kassenbericht, 5. Neuwahlen a) 1. Vorsitzender, b) 1. Kassierer, c) Kassenprüfer, 6. Verschiedenes
Im Anschluss an die Versammlung findet eine gemütliche Nikolausfeier mit einem gemeinsamen Abendessen statt. Alle Mitglieder mit Partner sind herzlich eingeladen. Für Mitglieder ist das Abendessen frei. Nichtmitglieder bezahlen 10 €. Getränke gehen zu eigenen Lasten. Um planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis zum 29.11.2015 bei Maria Schneider, Tel.: 3462.

Winzertanzgruppe Leiwen e.V.

Am **Samstag, den 28. November 2015** fahren wir mit der Jugendgruppe nach Sargenroth. Abfahrt ist um 10.00 Uhr im Vorraum.

Weihnachtsfeier

Wer sich nicht gut kann in Worten ausdrücken, den wird das Motto der Weihnachtsfeier entzücken. Affe, Smiley, Gemüse oder Herz, nein, das ist jetzt wirklich kein Scherz! Findet euch **am 19.12.2015 um 19.00 Uhr** am Weinbrunnen ein, um Teil der bunten Emoji-Feier zu sein.

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 22. November 2015

15.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Pluwig)

17.00 Uhr SG Zewen III - SG Riol/Fell/Longuich II (in Zewen)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 21. November 2015

F-Jugend:

11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Longuich/Fell/Riol I (in Pfalzel)

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Rodt - JSG Longuich/Fell/Riol II (in Rodt)

E-Jugend:

13.00 Uhr JSG Longuich/Fell/Riol - SV Mehring (in Fell)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Longuich/Fell/Riol - JSG Osburg (in Fell)

C-Jugend:

14.45 Uhr JSG Mehring - JSG Longuich/Fell/Riol (in Mehring)

B-Jugend:

15.30 Uhr JSG Osburg - JSG Longuich/Fell/Riol (in Thomm)

A-Jugend:

19.00 Uhr JSG Saarburg - JSG Longuich/Fell/Riol (in Saarburg)

Mehring

Kath. Pfarrgemeinde St. Medardus

Adventsbasar am **29. November 2015** in Mehring rund um Kirche und Medardushaus. Um 10.30 Uhr findet ein Familiengottesdienst statt. Im Anschluss daran ist die Eröffnung des Basars mit adventlicher Musik der Bläserklasse des Stefan-Andres-Gymnasiums Schweich unter der Leitung von Herrn Weins. Angeboten werden Glühwein, Kinderpunsch, sonstige Getränke, Erbsensuppe mit Würstchen, Bratwürstchen, Currywurst, Pommes frites und Waffeln. Nachmittags gibt es Kaffee und hausgemachten Kuchen sowie eine Aufführung der Kindergartenkinder. Im Medardushaus werden hausgemachte Plätzchen & Marmeladen, Mandeln, Lebkuchenhäuschen, Imkerhonig, Türkränze, Kalender usw. zum Verkauf angeboten. Alle Kinder sind zum gemeinsamen Basteln eingeladen! Herzliche Einladung an alle - Wir freuen uns auf Sie! Der Erlös des Basars ist für den Unterhalt des Medardushauses bestimmt.

Sparclub „Eiserne Reserve 1973“

Die letzte Leerung für das Sparjahr 2015 ist am **Montag, dem 30. November 2015**. Die Auszahlung findet dann **am 5. Dezember 2015 um 19.00 Uhr** im Gasthaus „Zur Rebe“ mit gemeinsamen Essen und anschl. Tombola statt. Bitte in die aushängende Liste eintragen.

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e.V.

Anlässlich Christkönig besuchen wir den Gottesdienst am **Sonntag, 22.11.2015 um 10.30 Uhr** in der Pfarrkirche „St. Medardus“ in Tracht.

Landesoberliga Gebiet Süd

Die Luftgewehrmannschaft startet am 22.11.2015 in Mengerschied.

Der Wettkampfplan sieht folgende Paarungen vor:

10.00 Uhr SV Niedererbach I gegen St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring I

11.30 Uhr Wissener SV II gegen SV Sonnwald-Mengerschied II

14.00 Uhr St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring I gegen SV Sonnwald-Mengerschied II

15.30 Uhr SV Niedererbach I gegen Wissener SV II

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Freitag, 20.11.2015

Oberliga

19.00 Uhr FC Hertha Wiesbach - SV Mehring I
Wiesbach, ProWin Stadion, Landstuhlstr., Kp

Sonntag, 22.11.2015

Kreisliga A

15.00 Uhr SV Tawern - SV Mehring II
Tawern, Sportzentrum, Wawernerstr., Kp

Kreisliga C

13.00 Uhr SG Pölich-Schleich II - SV Mehring III
Pölich, Sportplatz, Rp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 21.11.2015

A-Junioren

14.30 Uhr JSG Leiwen - JSG Eifelhöhe-Kelberg
Leiwen, An der Kelterstation., Rp

B-Junioren

17.00 Uhr SV Mehring - JFV Hunsrückhöhe Morbach in Mehring, Kp

C-Junioren

13.00 Uhr JSG Mehring II (9er) - FSV Trier-Kürenz (9er) in Mehring, Kp

14.45 Uhr JSG Mehring - JSG Longuich in Mehring, Kp

D-Junioren

11.45 Uhr JSG Mehring - JSG Ruwertal in Mehring, Kp

13.45 Uhr SV Tawern II (7er) - JSG Mehring II (7er)

Tawern, Wawernerstr, Kp

E-Junioren

10.30 Uhr SV Mehring II - JSG Welschbillig III in Mehring, Kp

13.00 Uhr JSG Longuich - SV Mehring

Fell, Turnhalle, Rp

F-Junioren

11.00 Uhr SV Mehring - JSG Newel in Mehring, Kp

14.00 Uhr SV Klüsserath - SV Mehring II

Klüsserath, Turnhalle, Rp

Sonntag, 22.11.2015

C-Juniorinnen

11.00 Uhr VfL Trier - SV Mehring

Trier-Heiligkreuz, Hans-Böckler-Allee, Hp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

VdK Ortsverband Mehring, Longuich, Longen, Pölich, Schleich und Ensch

Der VdK Ortsverband Mehring Longuich, Longen, Pölich, Schleich und Ensch macht auch in diesem Jahr wieder eine Adventsfeier. Der Winter steht vor der Tür!

Auch wenn der Spätsommer noch schön ist: der Winter kommt bestimmt! Bald werden uns Schnee-Regentage im Griff haben. Wann: am Samstag, dem 28.11.2015, Wo: Kulturzentrum Mehring (Alte Schule), 11.00 Uhr Treffen Kulturzentrum, 12.00 Uhr festliches Adventsbuffet, 15.00 Uhr Kaffee & Kuchen, (Kuchenspenden erwünscht), anschließend große Tombola, es lohnt sich an der Adventsfeier teilzunehmen.

Inklusive Wein, Bier, alkoholfreie Getränke. Für Mitglieder des VdK Ortsverband Mehring ist diese Feier kostenlos. Für Nichtmitglieder beträgt der Preis 25,- €.

An der Adventsfeier kann jeder teilnehmen. Anmeldung vom 16.11. bis 26.11.2015 bei J. Lonien, Tel.: 06502/8967. An diesem Tag wird auch das Programm zur Fahrt vom 14.03. bis 19.03.2016 in den Schwarzwald vorgestellt.

Naurath

Karnevalverein Naurather Kuckuck 1977 e.V.

Der Karnevalverein „Naurather Kuckuck 1977 e.V.“ lädt alle Freunde aus nah und fern ein zu einem Brunch am **Sonntag, dem 29. November 2015, im Bürger- und Vereinshaus in Naurath**. Von 09.30 Uhr bis 13.30 warten Sekttempfang, ein reichhaltiges Frühstücksmenü sowie warme Suppen auf Sie. Und das alles für 11,00 € (Kinder bis 11 Jahre zahlen 5,50 €, Kinder unter 5 Jahren sind frei.) Die Karten für den Brunch erhalten Sie im Vorverkauf bei Hans-Peter Koch, Kirchstraße 15, Tel.: 06508-991074. Bitte nutzen Sie unbedingt den Vorverkauf bis zum 22.11.2015! Ab 14.00 Uhr geht's weiter mit einem bunten vorweihnachtlichen Programm. Dazu werden wir im nächsten Amtsblatt näher informieren. Für den Tag bieten wir im Ort auch einen Fahrservice an, falls der Weg zum Bürgerhaus zu weit ist. Geben Sie uns einfach beim Kartenverkauf Bescheid. Alle Großen und Kleinen sind ganz herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 22.11.2015

Kreisliga C

SG Pölich/Schleich-Detzem II - SV Mehring III 13.00 Uhr

Kreisliga B

SG Pölich/Schleich-Detzem I - SV Kell I 15.00 Uhr

Riol

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

Samstag, 21.11.

1. Bundesliga Herren

16.00 Uhr KSC Hüttersdorf 1 - KSV Riol 1

2. Bundesliga Süd

16.00 Uhr KSV Riol 2 - SKV Trier 1

Rheinland Pfalz Liga

14.00 Uhr KSG Idar-Oberstein 1 - KSV Riol 3

Sonntag, 22.11.

Regionalliga

12.00 Uhr KSV Riol Damen 1 - KSV Riol 5

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 22. November 2015

15.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Pluwig)

17.00 Uhr SG Zewen III - SG Riol/Fell/Longuich II (in Zewen)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 21. November 2015

F-Jugend: 11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Longuich/Fell/Riol I (in Pfalzel)

F-Jugend: 13.00 Uhr JSG Rodt - JSG Longuich/Fell/Riol II (in Rodt)

E-Jugend: 13.00 Uhr JSG Longuich/Fell/Riol - SV Mehring (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich/Fell/Riol - JSG Osburg (in Fell)

C-Jugend: 14.45 Uhr JSG Mehring - JSG Longuich/Fell/Riol (in Mehring)

B-Jugend: 15.30 Uhr JSG Osburg - JSG Longuich/Fell/Riol (in Thomm)

A-Jugend: 19.00 Uhr JSG Saarburg - JSG Longuich/Fell/Riol (in Saarburg)

Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Die gemütliche Adventszeit naht mit großen Schritten. Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. (VKT) organisiert an allen Adventssamstagen einen Glühweinstand. Folgende Vereine werden den Stand jeweils ab 16.00 Uhr am Ligny-le-Chatel-Platz betreiben: Samstag, 28.11.2015: VKT, Samstag, 05.12.2015: VKT, Samstag, 12.12.2015: Kita Riol, Samstag, 19.12.2015: VKT. Wir freuen uns auf schöne Stunden mit vielen Gästen!

Schweich

Förderverein und Freundeskreis

der Kindertagesstätte

„Kinderland“ Schweich e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, 26.11.2015, 20.00 Uhr** im Kinderland.

Tagesordnungspunkte: Vorstellung von laufenden bzw. aktuellen Aktivitäten in Form eines Jahresrückblickes, Vorstellung des Jahresabschlusses mit Entlastung des Vorstandes, Vorstellung/Diskussion laufender Projekte, Sommerfest 2016, Sonstiges.

Förderverein Seniorenbetreuung in der Verbandsgemeinde Schweich

Einladung zur Jahreshauptversammlung am 03.12.2015 siehe unter Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde.

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 21.11.2015

14.00 Uhr weibl. D-Jugend DJK/MJC Trier II - HSC Schweich (Wolfsberghalle Trier)

17.00 Uhr Damen Rheinlandliga HSG Wittlich II - HSC Schweich I (BBS-Halle Wittlich)

18.00 Uhr Herren Verbandsliga TV Bitburg II - HSC Schweich II (Edith-Stein-Hauptschulhalle Bitburg)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga HSG Irmenach/Kleinich/Horbruch - HSC Schweich I (Hirtenfeldhalle Kleinich)

Sonntag, 22.11.2015

13.30 Uhr weibl. C-Jugend TV Morbach - HSC Schweich (Baldenauhalle Morbach)

Unsere Heimspiele am 22.11.2015:

Die Heimmannschaften des HSC freuen sich auf die gewohnt zahlreiche Unterstützung der treuen Fans.

13.00 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich - DJK St. Matthias Trier

14.15 Uhr weibl. B-Jugend HSC Schweich - TuS 05 Daun

16.00 Uhr Damen Kreisliga HSC Schweich III - Ski-Club Prüm

17.45 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich II - HSG Mertesdorf-Ruwertal II

19.30 Uhr Herren Kreisliga HSC Schweich III - HV Fährfels Tritenheim

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, dem 21.11.2015 um 20.00 Uhr** startet der ICV in die neue Karnevalssession 2015/2016. Der Abend steht unter dem Motto: „**Ein Abend unter Freunden.**“ Das noch amtierende Prinzenpaar Prinz Alex I. von den zwei Höfen mit dem schönen Moselblick und Prinzessin Julia I. vom närrischen Tanztheater und die Aktiven des ICV freuen sich darauf die Isseler Bürger und Freunde des ICV als Gäste in der ICV- Halle begrüßen zu dürfen. Die Karnevalisten des Vereins haben wieder ein buntes Programm zum Start in die neue Session zusammengestellt.

An diesem Abend werden wir auch den 11jährigen Geburtstag unseres Männerballetts, den „Asseler Schneeflöckchen“ mit vielen Überraschungen feiern. Zu diesem Anlass wird das befreundete Männerballett, die „Hopptown Jumping Jacks“ unsere Gäste ebenfalls zu begeistern wissen. Weiterhin werden verdiente Mitglieder mit dem Verdienstorden ausgezeichnet. Im Anschluss an das Programm gibt es Musik und Tanz mit Achim Pfeifer & Band. Wir freuen uns auf viele Gäste aus Nah und Fern. Der Eintritt an diesem Abend ist frei! **An alle Helfer: Am Freitag, dem 20.11.2015 ab 18.00 Uhr** wird die ICV-Halle für die Veranstaltung hergerichtet! **Am Montag, dem 23.11.2015 räumen wir ab 18.00 Uhr** die ICV-Halle auf. **Im Anschluss findet ab ca. 19.30 Uhr eine Ratssitzung** im Kaminzimmer statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Jugendarbeit in Schweich e.V.

Am **Donnerstag, dem 03.12.2015 findet um 18.30 Uhr** eine ordentliche Mitgliederversammlung im Bürgerzentrum Schweich (Gruppenraum 2) statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind.

Die Tagesordnung lautet wie folgt: 1. Begrüßung / 2. Mitteilungen / 3. Rückblick / Nachbetrachtung der Vereinsaktivitäten in 2015 / 4. Vorschau / Planungen für 2016 / 5. Verschiedenes.

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Es wird darauf hingewiesen, dass die Mitgliederversammlung satzungsgemäß ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig ist.

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:
Samstag, 21.11.2015

15.30 Uhr SG Issel II - SG Fidei Zemmer II
17.30 Uhr SG Issel - SG Fidei Zemmer

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:
Samstag, 21.11.2015

C-Juniorinnen Kreisklasse
10.30 Uhr TuS Issel - JFV Rhein-Hunsrück

Sonntag, 22.11.2015

B-Juniorinnen Bezirksliga
11.00 Uhr TuS Issel II - FC Bitburg
B-Juniorinnen Regionalliga
13.00 Uhr SC Siegelbach - TuS Issel
Frauen Regionalliga
14.00 Uhr TuS Issel - 1. FFC Niederkirchen
Frauen Rheinlandliga
17.00 Uhr TuS Issel - FC Rübenach

Montag, 23.11.2015

D-Juniorinnen Kreisklasse
17.45 Uhr TuS Issel - JSG Bruch

TuS Mosella Schweich e.V.

Die Abteilung Badminton der TuS Mosella Schweich e.V. sucht ein Badmintontrainer für die Freizeitspieler für zwei bis vier Mal im Monat. In der Abteilung spielen motivierte Anfänger und Fortgeschrittene ein bis zwei Mal pro Woche in der Bodenländchenhalle in Schweich. Am Mittwoch von 19.00 bis 22.00 Uhr und regelmäßig am Samstagvormittag von 10.00 bis 12.30 Uhr. Haben Sie Interesse an der Aufgabe? Dann melden Sie sich bitte bei Christine Smit unter badminton@mosella-schweich.de. Mehr Infos über die Abteilung Badminton finden Sie auf www.mosella-schweich.de/badminton

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:
Rheinlandliga

Sonntag, 22.11.2015, 14.30 Uhr
SV Morbach - TuS Mosella Schweich

Kreisliga A Trier-Saarburg
Sonntag, 22.11.2015, 15.00 Uhr
SG Nittel - TuS Mosella Schweich II

Kreisliga C Mosel/Hochwald
Sonntag, 22.11.2015, 13.00 Uhr
SG Rascheid II - TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 20.11.2015
18.00 Uhr E-Juniorien Kreisklasse: JSG Osburg - JSG Schweich/I II

Samstag, 21.11.2015
17.00 Uhr A-Juniorien Rheinlandliga: JSG Schweich/I - SG Betzdorf (KR Winzerkeller)

17.00 Uhr B-Juniorien Bezirksliga: JSG Saarburg - JSG Schweich/I
13.30 Uhr B-Juniorien Kreisklasse: JSG Schweich/I II - JSG Ehrang II (KR Schulzentrum)

15.15 Uhr C-Juniorien Rheinlandliga: JSG Schweich/I - JSG Hattert (KR Winzerkeller)

12.30 Uhr C-Juniorien Kreisklasse: JSG Bekond II - JSG Schweich/I II
13.00 Uhr D-Juniorien Bezirksliga: JSG Morbach - JSG Schweich/I

14.00 Uhr D-Juniorien Kreisklasse: JSG Schweich/I II - SV Eintracht Trier II (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr D-Juniorien Kreisklasse: JSG Schweich III (7er) - JSG Kell II (7er) (KR Winzerkeller)

12.30 Uhr E-Juniorien Kreisklasse: JSG Schweich/I - FSV Trier-Tarforst II (KR Winzerkeller)

12.30 Uhr E-Juniorien Kreisklasse: JSG Schweich/I III - FSV Trier-Tarforst III (KR Schulzentrum)

14.00 Uhr F-Juniorien Kreisklasse: JSG Detzem - JSG Schweich/I
11.00 Uhr F-Juniorien Kreisklasse: JSG Osburg III - JSG Schweich/I II

11.00 Uhr F-Juniorien Kreisklasse: DJK St. Matthias Trier II - JSG Schweich/I III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Leichtathletik

Am **22.11.2015 um 13.30 Uhr** veranstaltet der TuS Mosella Schweich, Abteilung Leichtathletik, in der Sporthalle des Dietrich Bonhoeffer Gymnasiums in Schweich den **EDS- und McDonald's-Cup 2015** gemäß den Richtlinien des DLV. Es erfolgt eine Mannschaftsauswertung. Die Mannschaften sollen gemischt und mit mindestens 5 und höchstens 8 Kindern besetzt werden. Die fünf besten Ergebnisse jeder Mannschaft gehen in die Wertung.

Wettbewerbe:

WK/MK U12: Sprint 40 Meter, Hindernissprint 40 Meter, Hochsprung/Schersprung, Medizinballstoßen 2 Kg.

WK/MK U10: Sprint 30 Meter, Hindernissprint 30 Meter, Weitsprungstaffel, Medizinballstoßen 1 Kg

WK/MK U8: Sprint 30 Meter, Hindernissprint 30 Meter, Weitsprungstaffel, Medizinballstoßen 1 Kg

Im Anschluss an die Wettkämpfe findet die Siegerehrung statt. Die Zeit bis zur Siegerehrung wollen wir mit der Durchführung von Pendelstaffeln überbrücken. Alle Teilnehmer erhalten Medaillen. Die erstplatzierte Mannschaft jeder Altersklasse erhält einen tollen Pokal.

Meldungen an: Friedbert Beckinger, Im Ganggarten 2a, 54346 Mehring, abteilungsleiter@leichtathletik-schweich.de, Tel. 0176/70370006, Gebühren: 20 Euro je Mannschaft oder 70 € je Verein

Nachmeldegebühr: 5 € je Mannschaft

Am Wettkampftag kann bis 1 Stunde vor Wettkampfbeginn nachgemeldet werden. Meldeschluss: 20.11.2015.

Wichtige Infos: Es wäre schön, wenn jeder teilnehmende Verein einen Helfer/Kampfrichter stellt.

Haftung: Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle und Schäden jeglicher Art.

Für das leibliche Wohlergehen ist bestens gesorgt.

VdK Ortsverband Schweich

Der VdK Ortsverband Schweich lädt alle Mitglieder mit Partner auch in diesem Jahr wieder herzlich ein, an unserer Adventfeier teilzunehmen. Gemeinsam feiern wir am **Sonntag, dem 6. Dezember 2015 ab 15.00 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich in angenehmer Atmosphäre und weihnachtlicher Musik. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Im Rahmen dieser Feier werden langjährige Mitglieder entsprechend geehrt.

Alle Anwesenden erhalten ein Weihnachtspräsent. Wir freuen uns, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen. Für alle, die Hilfe brauchen, ist ein Fahrdienst unter Tel.: Roswitha Reinert, 06502/980240 eingerichtet.

Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele an:

Samstag, 21.11.2015

Kreisliga B
17.30 Uhr SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II : Thalfang/Berglicht
Das Spiel findet in Trittenheim statt!

Sonntag, 22.11.2015

Bezirksliga West
15.00 Uhr SV Föhren : SG Neumagen-Dhron/Trittenheim

Die einheimischen Fans treffen sich um 14.15 Uhr am Parkplatz/Touristikbüro zwecks Fahrgemeinschaft.

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich beide Mannschaften sehr freuen!

Sitzung

Die Sitzung findet am **Sonntag, dem 29. November 2015 um 20.00 Uhr** im Sporthäuschen/Sportplatz Trittenheim statt. Die Tagesordnung sieht wie folgt aus: Begrüßung, (evtl.) Wahl der Sitzungsleiters, Bericht über die Lage des Vereins, Kassenbericht, Entlastung des Vorstandes, Wahl des neuen Vorstandes und der Kassenprüfer, Beschlussfassung über vorliegende Anträge, Verschiedenes, Aussprache und offene Diskussion.

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen. Einreichung evtl. Abstimmungspunkte und Vorschläge sind bitte an Niko Schmitt (06507-701736) oder an Markus Gemmel (0170-7344122) zu richten.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung Trier

Teresa von Avila - Ordensfrau, Kirchenlehrerin, Mystikerin
Vortragsreihe zum 500. Geburtstag 2015

Teresa von Avila - Zeugin und Lehrerin auf dem Weg nach innen

Termin: Donnerstag, 12.11.2015, 19.00 - 20.30 Uhr
Referent: Prof. Dr. Christoph Ohly, Lehrstuhl für Kirchenrecht, Theologische Fakultät Trier

Die Seelenburg Teresas von Avila in der Sicht Edith Steins

Termin: Donnerstag, 19.11.2015, 19.00 - 20.30 Uhr
Referentin: Dr. Viki Ranff, Dozentin am Institut für Cusanus-Forschung der Universität Trier und der Theologischen Fakultät Trier

Raupe - Puppe - Schmetterling. Bilder und Erfahrungen menschlichen und kirchlichen Wachstums nach Teresa von Avila

Termin: Donnerstag, 26.11.2015, 19.00 - 20.30 Uhr
Referent: Pater Felix M. Schandl O.Carm
Ort jeweils: Welschnonnenkirche Trier, Flanderstraße 2, 54290 Trier
 Der Eintritt ist kostenlos.

Gedenkgottesdienst für verstorbene Kinder

Termin: Samstag, 12.12.2015, 14.30 - 15.30 Uhr
Anmeldung: nicht erforderlich
Veranstalter: Aktion Sternenkinder und Selbsthilfegruppen
Ort: St. Laurentius, 54340 Longuich

Worldwide-Candle-Lighting

Weltweites Gedenken für verstorbene Kinder

Weltweit sind alle Haushalte aufgefordert, an diesem Tag eine Kerze zu entzünden und ins Fenster zu stellen, um somit aller verstorbenen Kinder zu gedenken.

Datum: Sonntag, 13.12.2015, 19.00 - 20.00 Uhr
Veranstalter: Aktion Sternenkinder und Selbsthilfegruppen

Seniorengymnastik - Kurs II

Einführungskurs

Informationen und Anmeldung: Frau Olejnizak, Tel. 06502-5736
Referentin: Barbara Maier-Erb
Termin: ab Mittwoch, 02.12.2015, 09:30 - 10:15 Uhr (10x)
Kosten: 20,- €
Anmeldung: bis zum 25.11.2015
Veranstalter: KEB Schweich
Ort: Alte Schule, Hofgarten

Heilgymnastik für Frauen am Vormittag

Einführungskurs - Kurs II

Informationen und Anmeldung: Frau Olejnizak, Tel 06502-5736
Referentin: Barbara Maier-Erb
Termin: ab Mittwoch, 02.12.2015, 08.30 - 09.30 Uhr (10x)
Kosten: 20,- €
Anmeldung: bis zum 25.11.2015
Veranstalter: KEB Schweich
Ort: Alte Schule, Hofgarten

Vortrag über Benin

Richard Atchadé, zur Zeit Kooperator der Pfarreiengemeinschaft Schweich, stellt in einem Lichtbildvortrag sein west-afrikanisches Heimatland Benin vor. Außerdem gibt er einen Einblick in sein Schulprojekt, das von der Pfarreiengemeinschaft Schweich unterstützt wird. Um Spenden wird gebeten.

Referent: Richard Atchadé
Datum: Freitag, 04.12.2015, 19.30 - 20.30 Uhr
Veranstalter: KEB Fell
Ort: Pfarrheim Fell, Kirchstraße. 32, 54341 Fell

VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich
 Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de
 E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de
 Tel.: 06502/2332 / Fax: 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2015, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de zu finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen. Während der Herbstferien ist unser Büro nicht besetzt.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2015

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ
 Levana-Schule Schweich = LevS

Führungen

Christkind, Weihnachtsmann & Co.

Weihnachtlicher Rundgang durch Trier
 Freitag, 27.11.2015, 18.30 - 20.45 Uhr, Treffpunkt: Porta Nigra Vorplatz, Trier, Christoph Herrig, Gästebegleiter

Recht

Vermögensauseinandersetzung bei Scheidung

Dienstag, 01.12.2015, 19.30 - 21.00 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen, RA (vorherige Anmeldung erforderlich)

Fotografie

Grundlagen der Bildbearbeitung

Dienstag, 01.12.2015, 19.00 - 21.30 Uhr, SAZ, Ralf Kleff

Musik

Singen in Kenn

14-tägig, Info: 06502/5712, Donnerstag, 18.30 Uhr, Kenn, Rathaus

Keyboard / Klavier - Einzelunterricht

Freie Plätze auf Anfrage

Gesundheit

Fit mit Hula Hoop

Montag, 19.00 - 20.00 Uhr, 9 x, SAZ, Aula, M. Haubrich

Vortrag: Säure-Basen-Gleichgewicht -ausgebucht-

Mittwoch, 25.11.2015, 18.30 - 20.00 Uhr, LevS, Dr. Peter Krapf

Kochen/Backen

Schokolade und Pralinen selber kreieren

Samstag, 28.11.2015, 13.00 - 16.45 Uhr, LevS, Daniela Wagner

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache, 3 Kurse

Montag, 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr, SAZ, Juliane Mattern

Englisch A1, 6. Semester

Donnerstag, 18.30 Uhr, SAZ, Christina Krames

Englisch A2, 8. Semester

Mittwoch, 23.09.2015, 18.30 Uhr, SAZ, Ulrike Gemmel

Pep up your English B1

Donnerstag, 19.00 Uhr, 10 Termine, SAZ, Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Kurs auf Anfrage

Französisch A1, 4. Semester

Dienstag, 19.00 Uhr, 8 Termine, SAZ, Harald Ludt

Französisch für Fortgeschrittene A1

Mittwoch, 19.00 Uhr, 8 x, Riol Rathaus, Harald Ludt

Französisch A2

Dienstag, 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Montag, 19.45 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Französisch B1

Montag, 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Italienisch A1, 2. Semester

Mittwoch, 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Italienisch A1, 7. Semester

Mittwoch, 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger

Mittwoch, 18.30 - 20.00 Uhr, 10x, SAZ, Johannes Woog

Spanisch A1, 2. Semester

Mittwoch, 19.30 - 21.00 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch A1, 5. Semester

Mittwoch, 18.00 - 19.30 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Computer

Erfolgreich im Internet

Die Unternehmenswebsite für kleine Handwerksbetriebe und Selbstständige, Dienstag, 19.01.2016, 18.30 - 20.45 Uhr, 6 Termine, SAZ, Rainer Faldey, Dipl. Betriebswirt (FH)

Junge Seite

Weihnachten der Tiere

Ca. 2-stündige Exkursion für Kinder von 6 - 12 Jahren
 Sonntag, 06.12.2015, 10.30 - 12.45 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

Kreativtag für Kinder - Acrylmalerei -

Freitag, 11.12.2015, 16.15 - 18.30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes
 Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath z.Zt. nicht besetzt!	Mobil: 0173 59 12 471 Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

In: Trier, Saarburg, Schweich, Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

HNO-Praxis Dr. med. D. Steimers Porta-Nigra-Platz 2 · Trier ☎ 06 51 / 2 53 44

wird ab dem 30.11.2015 mit
Professor Dr. Titus Kaldenbach
und dem bisherigen Praxisteam zu den
bekanntesten Sprechzeiten fortgeführt.

- Anzeige -

Mit PS-Losen einen MINI One gewinnen

Die PS-Lotterie rheinland-pfälzischer Sparkassen verlost seit September diesen Jahres jeden Monat einen schicken MINI One. Die Wahrscheinlichkeit für einen PS-Losbesitzer auf den Gewinn eines Hauptpreises liegt dabei mit einer Gewinnchance von 1:1,9 Millionen deutlich höher als beim Lotto (1:140 Millionen). Auch winken bei der jährlichen Zusatzauslosung weitere hohe Geldpreise, schöne Autos und Reisegutscheine, die die PS-Lose für jeden Sparkassenkunden – auch als Geschenk – attraktiv machen.

Das Prinzip des PS-Sparens ist jedoch noch weiter zu fassen. Neben der Lotterie werden pro Los – Monat pro Monat – 4 Euro angespart und zusätzlich werden 25 Cent zur Förderung sozialer Projekte in der jeweiligen Region des PS-Sparers verwendet.

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

Dietsch Greinert Vorwohl
Heizöl · Diesel

Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen) ☎ **0800 13 13 500**

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Wir sind für Sie da"
der St. Margarethen Apotheke e.K.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehning, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritzenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Hayer, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: http://www.schweich.de

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Foto: Elisabeth Patzal / pixelio.de

TRAUER anZEIGEN

Ein Todesfall ist eines der schmerzhaftesten Ereignisse für die Familie und braucht genügend Raum für Trauer und Anteilnahme.

Mit einer Traueranzeige können Sie die Familie, Freunde, Bekannten und Geschäftspartner oder Kollegen rasch informieren.

**Traueranzeigen sowie Danksagungen
in Ihrem Mitteilungsblatt BUCHEN:
0 65 02 / 91 47 - 0**

TRAUER anZEIGEN

Die Freiwillige Feuerwehr Mehring trauert um

Matthias Weber

Wir nehmen Abschied vom Mehringer Altbürgermeister in Dank und Anerkennung für seine Unterstützung unserer Feuerwehr.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Mehring, im November 2015



NACHRUF

Die Freie Wählergruppe Mehring e. V.
trauert um

MATTHIAS WEBER.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Mehring, im November 2015



Nachruf

Die Vereinsfamilie des SV Mehring trauert um sein Ehrenmitglied

Matthias Weber

der am Mittwoch, 11. November im Alter von 87 Jahren verstorben ist.

Mit ihm verliert der SV Mehring eine herausragende Persönlichkeit, die bis zuletzt die Entwicklung des Vereins aufmerksam und fachkundig verfolgt hat.

Weiterhin hat Matthias Weber als Jugendleiter und Schiedsrichter viele Jahre die Geschehnisse im SV Mehring mit geprägt.

In seiner Zeit als Ortsbürgermeister von Mehring hatte er stets ein offenes Ohr für die Belange des Sportvereins.

In den 50iger und 60iger Jahren leitete er als Schiedsrichter Spiele in der Oberliga, der damals höchsten deutschen Spielklasse. Auch später, in seiner Funktion als Präsidiumsmitglied des Fußballverbandes Rheinland, leistete er für den Fußballsport Großes.

Matthias Weber drängte sich nie in den Vordergrund, war stets bescheiden. Er hatte immer eine klare Linie. Was er sagte, hatte Hand und Fuß und war stets von großer Kompetenz geprägt. Seine Meinung und seine Persönlichkeit werden wir sehr vermissen.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

SV Mehring 1921 e.V.

Günter Schlag, Vorsitzender

Danksagung



Elisabeth Bradsch

geb. Jüptner

Danke allen, die anlässlich des Todes meiner Mutter ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Gerti Ruschel

Longuich, im November 2015

Das Sechswochenamt ist am Sonntag, den 22.11.2015, um 09.15 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich.



KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 47/2015

Jahrbuch 2016 erschienen

Druckfrisch im Handel angekommen ist das neue Jahrbuch des Kreises Trier-Saarburg. Entstanden ist ein Werk mit einem vielfältigen Themenspektrum aus den Bereichen Aktuelles Kreisgeschehen, Kultur, Geschichte, Wirtschaft, Natur und Umwelt. „200 Jahre Landkreise“ lautet das Schwerpunktthema des neuen Buches. Rund 30 Autoren haben sich für das neue Jahrbuch ans Werk gemacht. Entstanden sind 35 Beiträge sowie außerdem Chroniken des Kreises und der Verbandsgemeinden. Das Buch wird in den Buchhandlungen im Landkreis und in der Stadt Trier verkauft. Der neue Band kostet 7,50 Euro. Die elfköpfige Redaktion des Jahrbuches wird das neue Werk in dieser Woche offiziell im Rahmen eines Pressegesprächs vorstellen.



Das neue Kreisjahrbuch 2016



Arist Hartjes (2.v.l.) wurde von Landrat Günther Schartz als neuer Geschäftsführer des Kreiskrankenhauses Saarburg vorgestellt. Mit Pflegedirektor Harald Lehnertz (l.) und dem Ärztlichen Direktor, Dr. Stefan Burg (r.), bildet er das Direktorium des Kreiskrankenhauses.

Neuer Chef im Kreiskrankenhaus

Arist Hartjes als künftiger Geschäftsführer vorgestellt

Nachfolger des zum Jahresende ausscheidenden Geschäftsführers des Saarburger Krankenhauses, Holger Brandt, ist Arist Hartjes. Der 48-jährige gebürtige Braunschweiger, der seit vielen Jahren im Krankenhausmanagement tätig ist, wurde nun offiziell vorgestellt.

Günther Schartz, Landrat und Aufsichtsratsvorsitzender der Kreiskrankenhaus GmbH, stellte den neuen Chef des Hauses gemeinsam mit dem Ärztlichen Direktor, Dr. Stefan Burg, Pflegedirektor Harald Lehnertz und dem noch amtierenden Geschäftsführer Holger Brandt vor. Hartjes arbeitet sich zurzeit im Saarburger Krankenhaus ein. Ab dem 1. Januar wird er zunächst für zwei Jahre alleinverantwortlich die Geschäftsführung übernehmen.

Der Kreis hat Hartjes nicht direkt angestellt. Vertragspartner ist vielmehr ein

Unternehmen, das auf die Vermittlung medizinischer Führungskräfte spezialisiert ist und das Haus im laufenden Umstrukturierungsprozess berät.

Arist Hartjes war bereits bei mehreren Krankenhäusern in Führungsaufgaben tätig, so zuletzt fünf Jahre als Geschäftsführer für den Klinikverbund Hessen, dem 25 Krankenhäuser in kommunaler Trägerschaft angehören. Er wolle die begonnenen Optimierungsprozesse fortführen und gemeinsam mit dem Träger des Hauses ein Zukunftskonzept vor dem Hintergrund des demographischen Wandels auf dem Land erarbeiten. Seine ersten Eindrücke auch nach einer Vorstellung vor der Belegschaft seien sehr gut.

Aufsichtsratschef Günther Schartz betonte, dass der Landkreis das Kreiskrankenhaus unverändert als wichtigen Pfeiler einer regionalen Daseinsvorsorge im Bereich Saarburg-Konz-Hochwald ansehe. Die Schwierigkeiten, mit denen man zu kämpfen habe, hätten fast alle kommunalen Häuser. Gleichwohl habe man das Ziel einer wirtschaftlichen Verbesserung, zumal das Kreiskrankenhaus bei den Patienten aufgrund der guten ärztlichen Qualität und des familiären Charakters des Hauses einen sehr guten Ruf besitze.

Weiteres:

- Seite 2 | EuRegio besteht seit 20 Jahren
- Seite 3 | Galakonzert des Kreisorchesters
- Seite 3 | Kulturtage: Gerd Ruge in Konz zu Gast
- Seite 4 | Info-Abend für Existenzgründer
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachung

Seit 20 Jahren erfolgreich grenzüberschreitend tätig

Generalversammlung: EuRegio feiert Jubiläum / Neuer Sitz in Esch-sur-Alzette

Jubiläum : Die Euregio SaarLorLux feiert 20jähriges Bestehen. Ganz im Zeichen dieses runden Geburtstages stand die Generalversammlung, die in Attert in Belgien stattfand. Aus diesem Anlass waren ehemalige Präsidenten, darunter einer der Gründer, Dr. Richard Groß, damaliger Landrat des Kreises Trier-Saarburg, gekommen. Auch Landrat Günther Scharzt nahm an der Versammlung teil - er ist Vizepräsident der EuRegio.

Anfang 1995 war es das Ziel der Städte und Kommunen in der Großregion, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen lokalen Akteuren zu verstärken und nach außen sichtbar zu machen. Somit wurde die EuRegio gegründet. Schon früh verdeutlichten die Politiker damit, dass die Kommunen nicht am Rand der Entwicklung des euroregionalen Raums bleiben wollten.

Politische Ambition

EuRegio-Präsident Louis Oberhag wies darauf hin, dass die EuRegio eine politische Ambition verfolge, um die Stimme der Kommunen und örtlichen Räume zu vertreten und ihre Funktion als Akteure der Großregion sichtbar zu machen. Er begrüßte die erfolgreiche Entwicklung der EuRegio in den vergangenen beiden Jahrzehnten.

Die Großregion sei in der Vergangenheit auch ein zerrissener Raum gewesen. Die Entwicklung der Europäischen Union habe neue Wege geöffnet. Der Blick auf die Flüchtlingskrise und die Situation in Griechenland zeige jedoch, dass diese europäische Entwicklung auch zerbrechlich sei., so der Präsident.

Seit diesem Jahr hat das EuRegio-Büro einen neuen Sitz im Haus der Großregion in Esch-sur-Alzette in Luxemburg. In diesem Gebäude sind alle grenzüberschreitenden Instanzen unter einem Dach zusammengefasst. Dabei geht es darum, die grenzüberschreitende Kooperation in der Region anzubieten und noch stärker nach außen sichtbar zu machen. Die Bündelung der grenzüberschreitenden Einrichtungen soll pragmatisch zu Synergien und dem Austausch führen.

Zahlreiche Aktivitäten

Die Geschäftsführerin der EuRegio, Laurence Ball, präsentierte die Aktivitäten der EuRegio. Dazu gehöre die Information über die Vereinigung, um sie noch stärker bekannt zu machen für die Unterstützung und Koordinierung kommunaler Projekte. Die Unterstützung durch die EuRegio erfolge durch ihr Netzwerk. Dadurch sei es möglich, grenzüberschreitende Partner zu finden und neue Projekte zu entwickeln. Im Rahmen dieser Kooperation seien zahlreiche Aktivitäten auf den Weg gebracht worden, so zum Beispiel die Moderation des Netzwerkes für Fachleute und ehrenamtlich Tätige in der Jugendarbeit in der Großregion, die Organisation von Luxemburgisch-Sprachkursen für Erwachsenen in Lothringen, die Durchführung eines Fußballturniers sowie das Projekt „Sprache“ für Partnerschaften zwischen Grundschulen in der Großregion

Der Bürgermeister von Attert, Josy Arens, und die Mitarbeiterin des belgischen Naturparks des Attertals, Sylvie Hubert, stellten Kooperationen mit



Die bisherigen Präsidenten (v.l.): Jean-Michel Berlemont (2005-2007), Louis Oberhag (seit 2013), Dr. Richard Groß (1999-2001), Daniel Ledent (2009-2011), Günther Scharzt (2007-2009, jetzt Vizepräsident)

luxemburgischen Nachbarkommunen dar. Dieses erfolgreiche Beispiel mache deutlich, wie wichtig es sei, die Bevölkerung durch kulturelle, sportliche oder touristische Projekte an den grenzüberschreitenden Themen zu beteiligen, so der Präsident. Dadurch eröffne sich die Möglichkeit der Begegnung und der Entdeckung der Großregion, denn sie soll nicht nur ein administrativer und politischer Raum, sondern auch erlebbar sein.

Sabine Rohmann, Beauftragte für die europäische und internationale Kooperation im Pädagogischen Landesinstitut Rheinland-Pfalz in Saarburg, präsentierte die Ergebnisse eines Projektes zur Förderung der Mehrsprachigenkompetenz TriLingua und seine künftige Perspektiven. Es sei geplant, gemeinsam mit der EuRegio und weiteren Partnern zusammenzuarbeiten, um für Grundschulen in der Großregion ein Netzwerk aufzubauen, das sich mit dem Erlernen der Sprache des Nachbarn sowie der Vermittlung von interkulturellen Kompetenzen auseinandersetzt.

IGS Hermeskeil stellt sich vor

Die Integrierte Gesamtschule (IGS) Hermeskeil bietet Eltern der Kinder des 4. Grundschuljahres am 28. November (Samstag) von 9 bis 12 Uhr einen Informationstag an. Es wird auch Informationen zu der kommenden Oberstufe geben.

Die Veranstaltung erläutert den Bildungsauftrag und das Bildungsangebot der IGS. Gleichzeitig besteht die Möglichkeit zu einem Rundgang durch

das kreiseigene Schulgebäude und zu Gesprächen mit Lehrern der einzelnen Fachgruppen. Diese stellen Inhalte und Anforderungen der jeweiligen Unterrichtsfächer vor. Ziel der Veranstaltung ist es, Eltern bei der Schullaufbahntrennung umfassend zu beraten. Die Schule hofft, dadurch den Eltern mehr Sicherheit bei dieser Entscheidung geben zu können. Auch die Schülerinnen und Schüler können an der Informationsveranstaltung teilnehmen.

Ice-Arena startet

Vom 19. November bis zum 14. Februar 2016 wird die Sparkassen Ice Arena am Kornmarkt in Trier wieder Anziehungspunkt für alle Eislaufbegeisterten sein. Am kommenden Samstag (21. November) wird die Eislauffläche offiziell eröffnet. Auch in dieser Saison gibt es zahlreiche Highlights: Informationen zu Terminen, Öffnungszeiten und Aktionen finden sich unter www.sparkasse-trier.de, www.facebook.de/sparkassetrier und www.winterland.de

Duale Ausbildung im Fokus

Zentraler Elternabend in Konz

„Nach vorne führen viele Wege“ - unter diesem Titel steht ein zentraler Elternabend, zu dem die Realschule plus und Fachoberschule Konz (FOS) am 25. November (Mittwoch) um 18 Uhr in das Kloster Karthaus (Brunostraße 23 in Konz) einlädt. Der Elternabend soll einen Überblick über die Vielfalt der Bildungswege, die zu einer qualifizierten Ausbildung führen, geben. Im Vordergrund steht dabei die duale Ausbildung, die praktisches Lernen im Ausbildungsbetrieb mit Lernen in der Berufsschule verbindet.

Nach einem Impulsreferat durch die rheinland-pfälzische Ministerpräsidentin Malu Dreyer steht eine Podiumsdiskussion auf dem Programm. Teilnehmer sind neben der Ministerpräsidentin auch Günther Behr (HWK Trier), Bernd Sevenich (Agentur für Arbeit Trier), Ullrich Schneider (IHK Trier), Rudolf Funden (ADD Trier) und Gabriele Schmidt (Schulleiterin Realschule plus und FOS Konz). „Nach vorne führen viele Wege – Schule – Ausbildung – Beruf“ ist eine Initiative des Ovalen Tisches Rheinland Pfalz für Ausbildung und Fachkräftesicherung.



Wird am Sonntag beim Konzert in Schweich für beste Unterhaltung sorgen: das Kreisorchester Trier-Saarburg.

„Fantasy“ in musikalischer Form Galakonzert des Kreisorchesters Trier-Saarburg in Schweich

Am kommenden Sonntag (22. November) findet um 17 Uhr ein Galakonzert des Kreisorchesters Trier-Saarburg im Bürgerzentrum in Schweich statt.

Das Orchester besteht bereits seit mehr als 20 Jahren und garantiert Musik auf höchstem Niveau. 60 Musikerinnen und Musiker aus verschiedenen Vereinen und Orchestern der Region treffen sich hier, um gemeinsam zu musizieren und anspruchsvolle symphonische Bläserliteratur zu spielen. So auch beim diesjährigen Konzert in Schweich.

Der musikalische Leiter und Kreisdirigent Rainer Serwe stellt das Programm unter das Motto „Fantasy“. So wird es Soundtracks verschiedener Filme dieses Genres geben, wie zum Beispiel Harry Potter, The Wizard of Oz und Mary Poppins - Filme, die nicht zuletzt wegen ihrer Musik zu absoluten Klassikern wurden.

„Das Highlight des Konzertes wird aber sicher die Symphonie Nr. 1 von Johan de Meij 'The Lord of the Rings' sein“, sagt Rainer Serwe, der sich mit diesem Werk einen lange gehegten Wunsch erfüllt. Das Stück beschreibt musikalisch die Geschichte aus dem gleichnamigen Bestsellerroman von J.R. Tolkien. Die Musik entstand lange vor der heute bekannten Filmtrilogie und setzt Szenen und Personen der Geschichte in faszinierende Klänge und Melodien um. Heute gehört das Werk zu den Klassikern der Literatur für Bläserorchester. Besonders anschaulich und lebendig wird die Geschichte durch die Erzählungen von Walter Feltes aus Landscheid, der die Musik textlich unterstützt und so noch erlebbarer macht. Ein ganz besonderer Genuss für alle Musikfreunde.

Karten für das Konzert gibt es im Vorverkauf bei ticket-regional.de

Kulturtag: Zum Abschluss Vorträge und Konzert

Korrespondent Gerd Ruge ist in Konz zu Gast

Endspurt bei den Kulturtagen des Kreises Trier-Saarburg. In den kommenden beiden Wochen stehen noch mehrere Veranstaltungen auf dem Programm. Bereits am Wochenende ist in der Grundschule Wasserliesch eine Krippenausstellung eröffnet worden. Präsentiert werden Arbeiten aus einem Kursus der Volkshochschule. Die Ausstellung ist noch bis zum 22. November zu sehen. Ebenfalls bis zum 22. November läuft die Ausstellung „Linespacing“ – non figurative Malerei von Birgit König, die im Kloster Konz zu sehen ist.

Über das „Leben im antiken Trier und dem Trevererland“ berichtet Dr. Marcello Ghetta von der Universität Luxemburg. Er hält am 17. November einen Vortrag im Mehrzweckraum der Volkshochschule in Schweich (Graf-Siegfried-Straße 4).

Ein Konzert im Rahmen der Kulturreihe des Kreises ist am 21. November (Samstag) in der Alten Synagoge in Schweich zu hören. Maxim Volgin (Klarinette) und Hans-Dieter Höllen (Klavier) spielen romantische Musik. Auf dem Programm stehen Werke von Anton Burgmüller, Johannes Brahms, Robert Schumann

und Francis Poulenc. Beginn des Konzertes ist um 20 Uhr. Einen besonderen Höhepunkt gibt es zum Abschluss der Kulturtag. So ist am 27. November um 19.30 Uhr der bekannte Fernsehkorrespondent und Autor Gerd Ruge zu Gast in der Stadtbibliothek in Konz. Er liest aus seinem Buch „Unterwegs. Politische Erinnerungen“. Im Anschluss lädt er die Zuhörer zu einem Gespräch ein.





Die jungen Akteure des Gymnasiums Hermeskeil überzeugten die Zuschauer mit ihren schauspielerischen und gesanglichen Talenten.

Musical stilsicher auf die Bühne gebracht Aufführung des Gymnasiums Hermeskeil begeisterte Publikum

Die Chor- und Musical-AG des Gymnasiums Hermeskeil hat das Musical „Eine Vollmondnacht mitten im Sommer“ auf die Bühne gebracht und damit ein Highlight der umfassenden musikalischen Arbeit der Schule präsentiert.

Die Handlung des Stücks, das unter der Regie der Englischlehrerin Christina Hoffmann stand, ist eine Adaption des Schauspiels „Ein Sommernachtstraum“ von William Shakespeare. Es geht darin um vier Teenager, die sich in einer Vollmondnacht im sommerlichen Wald treffen, um dort die erste Liebe zu erleben. Doch sie geraten in das Verwirrspiel von Zauberwesen, die viel Durcheinander anrichten bis schließlich die Lösung des Liebeschaos gelingt.

Die Songs, live und stilsicher musiziert von Mitgliedern der Schulband unter der Leitung des Musiklehrers Christian

Kiefer, zeichneten sich durch vielfältig wechselnde Stimmungslagen aus.

Die sieben Hauptdarsteller – Linda Glauber als Titania (in der zweiten Aufführung spielte Janine Wagner diese Rolle), Simon Klar als Oberon, Michelle Meurer als Puck, Johannes Clemens als Lysander, Eva-Marie Anell als Hermia, Andreas Kallenborn als Demetrius und Lilly-Kristin Plock als Helena – konnten dabei ihr schauspielerisches und gesangliches Talent unter Beweis stellen. Umrahmt wurden die Songs von Darbietungen der zahlreichen Tanzelfen, deren Choreographien Sportlehrerin Desiree Junkes mit den Schülerinnen einstudiert hatte. Ins rechte Licht und mit dem erforderlichen Sound ausgestattet wurden die Akteure mit aufwändiger Licht- und Tontechnik, die vom Musiklehrer Andreas Steffens und seinem Technik-Team bereitgestellt und überwacht wurde.

Info-Abend für Existenzgründer in Konz



Der Weg in die Selbstständigkeit ist mit Chancen, aber auch Risiken verbunden. Um diese Risiken zu minimieren, werden angehende Existenzgründer im Rahmen eines Informationsabends über grundlegende Dinge informiert, die bei dem Schritt in die Selbstständigkeit auf sie zukommen. In dieser Veranstaltung werden unter anderem die Ermittlung des Kapitalbedarfs, Finanzierungsfragen unter Berücksichtigung öffentlicher Finanzierungshilfen, aber auch Fragen gewerberechtllicher Art, Besteuerung des Unternehmens sowie Versicherungsfragen behandelt.

Der Informationsabend findet am 23. November (Montag) um 17.30 Uhr in Konz im Rathaus, Am Markt 11, Konferenzraum, statt.

Es handelt sich um eine Gemeinschaftsveranstaltung der Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH (WFG) und der Industrie- und Handelskammer Trier (IHK Trier).

Die Teilnahme ist aus organisatorischen Gründen nur nach vorheriger Anmeldung per Telefon 0651-9777-531, per Fax 0651-9777-505 oder E-Mail an klar@trier.ihk.de möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro (inklusive der Unterlagen).

Gegen Gewalt an Frauen

Aktionsstand informiert

NEIN zu Gewalt an Frauen!" - lautet das Motto eines Aktionstandes am 25. November in Trier bei der Galeria Kaufhof.

Seit 1981 organisieren Menschenrechtsorganisationen jedes Jahr zum 25. November Aktionen, um möglichst viele Menschen dazu zu bewegen, das Thema Gewalt gegen Frauen in der Öffentlichkeit präsenter zu machen. Ziel ist es, neben der Einhaltung der Menschenrechte gegenüber Frauen und Mädchen auch auf die vielfältigen Beratungsmöglichkeiten von Fachstellen und Frauenhäusern für Betroffene hinzuweisen. „Wir brechen das Schweigen“ - unter diesem Titel beteiligt sich das Aktionsbündnis aus Ortsfrauenverband der IG-Metall, Außenstelle des Weißen Rings Trier-Saarburg, Städtegruppe von Terres des Femmes, Förderverein des Frauenhauses Trier, Städtegruppe von Amnesty International, Landfrauenverband SOH und der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg an der Mitmachaktion des Hilfefon Gewalt gegen Frauen. Als erstes bundesweites Angebot ist das Hilfefon an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr unter der Rufnummer 08000 116 016 und über die Online-Beratung erreichbar - anonym, kostenlos, barrierefrei und in 15 Sprachen. An dem Aktionsstand in Trier werden selbstgebackene Plätzchen unter dem Motto „Gewalt kommt nicht in die Tüte“, verteilt. Am Abend lädt die Städtegruppe von Terres des Femmes außerdem zum Besuch des Films: „Das Mädchen Wadja“, um 19:30 Uhr ins Broadway Kino ein.



Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch

Tel. 0651-715 -240 / -406

Mail: presse@trier-saarburg.de

Neues Kompetenzteam des Kreiskrankenhauses vorgestellt

Gut besuchter Vortrag über Vorsorge und Therapie bei Darmkrebs

Dass auch Ärzte lieber gute Nachrichten mitteilen wurde bei einer Fortbildung am Kreiskrankenhaus Saarburg deutlich: Mit Dr. Gerhard Abendschein als neuem Chefarzt für die Bauchchirurgie hat sich das Kompetenzteam für die Behandlung von Darmkrebs neu formiert und sich der Kreisärzteschaft vorgestellt. Wie ein roter Faden spannt sich die Nachricht durch die Vorträge, dass sowohl bei der Krebsvorsorge, als auch bei der Operation und der Chemotherapie deutliche Fortschritte zu verzeichnen sind. Für den Patienten bedeutet dies eine deutlich erhöhte Chance auf Heilung, eine verlängerte Lebenszeit und verbesserte Lebensqualität.

Dr. Stefan Burg, Chefarzt der Inneren Abteilung und Gastroenterologe, zeigte in seinem Vortrag über die schmerzfreie Endoskopie, dass deutlich mehr Menschen die Möglichkeit der Vorsorge-Endoskopie wahrnehmen, wenn diese mit einer begleitenden Kurznarkose durchgeführt wird. Diese ist auch ambulant durchführbar. Durch die verbreitete Anwendung der Vorsorge-Darmspiegelung können Polypen, die Krebsvorstufen sind frühzeitig erkannt und abgetragen werden.

Dadurch ist die Krebserkrankungsrate deutlich gesenkt worden. Dr. Abendschein stellte in seinem Vortrag moder-

ne Operationsmethoden vor, mit denen ein Darmkrebs entfernt werden kann. An einem Beispiel konnte er beeindruckend zeigen, dass seine zusätzliche Spezialisierung in der Gefäßchirurgie dabei von großem Vorteil für die Patienten ist: Um Darmtumore vollständig entfernen zu können, müssen die Eingriffe immer wieder um gefäßchirurgische Prozeduren erweitert werden. Eine hohe technische Erfahrung ist dabei erforderlich, um das Ziel einer vollständigen Entfernung des bösartigen Tumors mit einem ausreichenden Sicherheitsabstand zu erreichen. Damit dies möglich ist, muss bei ausgeprägten Tumoren eine Immuno-Chemotherapie der Operation vorgeschaltet werden, bei Enddarmkrebs auch eine Bestrahlung. Diese Maßnahmen haben das Ziel, den Tumor in ein Stadium zu überführen in dem er operiert werden kann.

Wie rasant die Entwicklung im Bereich der Chemotherapie ist, zeigte Dr. Lucas Wehling in seinem Vortrag auf. Er betreut als Oberarzt die Onkologische Ambulanz und Station. Damit überblickt er diese Entwicklung seit vielen Jahren. Während es früher nur ungerichtete, zuweilen schlecht verträgliche Chemotherapien gab, gibt es heute zahlreiche neue Therapieverfahren, wodurch individualisierte und zielgerichtete Behandlungsprotokolle gegen Krebs möglich

sind. Die Wirksamkeit ist beachtlich, die Nebenwirkungsrate oft erstaunlich gering. Hierdurch konnten die Heilungsraten verbessert, in vielen anderen Fällen die Lebenszeit und Lebensqualität deutlich gesteigert werden.

Bei all diesen Maßnahmen ist das Zusammenspiel der beteiligten Ärzte für den Patienten

wichtig: Die Fachärzte des Kreiskrankenhauses treffen sich fachübergreifend zu regelmäßigen Tumorbesprechungen, um jeden Patienten vor und während der Therapie gemeinsam zu besprechen. Die Kompetenzen der verschiedenen Fachbereiche werden so zusammengeführt, um für den Patienten die jeweils beste Therapie festzulegen.

„Genauso wichtig ist die Zusammenarbeit und das Gespräch mit den niedergelassenen Haus- und Fachärzten, die für den Patienten die erste Anlaufstelle sind“, betonte Dr. Stefan Burg als Veranstalter und freute sich über die zahlreichen niedergelassenen Kollegen, die zur gemeinsamen Fortbildung kamen. „Dieser kontinuierliche Informationsaustausch und die gemeinsame Fortbildung aller beteiligten Ärzte ist entscheidend für den Patienten“, so Burg.



Agarförderung

EULLa-Förderung für Umstellung auf Öko-Produktion

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass ausnahmsweise ein zweites Neuantragsverfahren für Landwirte, die ihren Betrieb auf Öko-Produktion umstellen, eröffnet ist. So können noch bis zum 30. November Anträge auf Abschluss der Bewirtschaftungsverträge für die fünfjährige Laufzeit ab 1. Januar 2016 bei der Kreisverwaltung gestellt werden.

In Rheinland-Pfalz können die Öko-Betriebe je nach Produktionsrichtung mit 200 bis 930 Euro je Hektar gefördert werden. Zusätzlich erhalten die teilnehmenden Landwirte einen Kontrollkostenzuschuss von 50 Euro je Hektar, maximal 600 Euro pro Betrieb. Die gesamte Antragstellung steht unter dem

Vorbehalt der Bereitstellung der Haushaltsmittel.

Über Einzelheiten zu den Programmteilen, wie Bewirtschaftungsgrundsätze oder Fördersätze können sich Interessenten auf der Internetseite www.pflanzenbau.rlp.de informieren. Hier stehen auch die Antragsvordrucke zum download bereit.

Interessenten aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier können die erforderlichen Antragsunterlagen sowie die Bewirtschaftungsrichtlinien auch bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Zimmer 359 oder 358 abholen oder anfordern (Tel. 0651-715-414, -320 oder -116).

Gemeinsam Kultur erfahren

Vorweihnachtlicher Erlebnistag

Wie in den vergangenen Jahren lädt die Migrationsbeauftragte des Kreises Trier-Saarburg, Gisela Krämer, am 5. Dezember Interessierte zu einer Fahrt in eine weihnachtliche Stadt ein. In diesem Jahr will sie Koblenz mit der Burg Ehrenbreitstein, dem Deutschen Eck, dem Schloss sowie der Altstadt erkunden. Anschließend geht es nach Traben-Trarbach zum unterirdischen Weihnachtsmarkt. Abfahrt ist am 5. Dezember um 8 Uhr auf dem Parkplatz Möbel Martin in Konz. Die Rückkehr ist gegen 20 Uhr geplant. Der Fahrpreis beträgt für Erwachsene 20 Euro, Jugendliche 10 Euro. Um Anmeldung bis zum 2. Dezember unter Tel. 06501-3091 wird gebeten.



Volkstrauertag: Landrat Günther Schartz nutzte die jährliche Gedenkfeier auf dem Ehrenfriedhof in Kastel (Foto), um an die Opfer von Krieg, Gewalt, Terror und Vertreibung zu erinnern. Schartz, der an diesem Tag auch auf dem Ehrenfriedhof Helenenberg sprach, verband die Erinnerung an die Schrecken der beiden Weltkriege und der NS-Herrschaft mit dem Gedenken an die Opfer des Terroranschlages in Paris. „Unsere Freiheitsrechte sind stärker als der Terror.“ Sich für Freiheit und Frieden einzusetzen und gegen Intoleranz und Fremdenfeindlichkeit einzutreten, sei wichtiger denn je, so Landrat Schartz.

34 neue Auszubildende sind gestartet Insgesamt 70 Azubis im Kreiskrankenhaus und Seniorenzentrum

Das Kreiskrankenhaus und Seniorenzentrum St. Franziskus in Saarburg ist mit seinen insgesamt 70 Auszubildenden der größte Ausbildungsbetrieb in der Verbandsgemeinde Saarburg. Um die Bedeutung der Ausbildung und die Wertigkeit der Auszubildenden herauszustellen, findet jährlich zum Beginn des Ausbildungsjahres die offizielle Begrüßung des neuen Jahrgangs statt.



Das Bild zeigt Geschäftsführer Holger Brandt mit den neuen Auszubildenden.

In einer ganztägigen Veranstaltung stellten die Geschäftsleitung, der Betriebsrat und alle Ausbilder unter der Moderation der Jugend- und Auszubildendenvertretung den Jugendlichen ihren Ausbildungsbetrieb vor.

Die Erkundung des Betriebes fand wie schon in den vergangenen Jahren in Form einer Schnitzeljagd statt, die bei den Beteiligten auf große Begeisterung stieß. Mit viel Engagement stellten die Praxisanleiter sich und die zahlreichen Facetten der praktischen Ausbildung vor.

In diesem Jahr haben 34 junge Menschen ihre Ausbildung im Kreiskrankenhaus und Seniorenzentrum begonnen, davon 25 im Bereich Ge-

sundheits- und Krankenpflege, fünf Jugendliche machen die Ausbildung im Bereich Altenpflege, drei in der Altenpflegehilfe, außerdem wird eine Jugendliche als Bürokauffrau ausgebildet. Während die Ausbildung zur Gesundheits- und Krankenpflege an der haus-eigenen Schule stattfindet, werden alle anderen Jugendlichen im dualen System an der kreiseigenen Geschwister-Scholl-Schule in Saarburg theoretisch ausgebildet.

Für das nächste Jahr werden Ausbildungsplätze in den Bereichen Gesundheits- und Krankenpflege, Altenpflege, sowie Altenpflegehilfe angeboten. Bewerbungen sind jederzeit willkommen. Außerdem gibt es die Möglichkeit den Bundesfreiwilligendienst im Krankenhaus oder im Seniorenzentrum abzuleisten.



Im Rahmen der feierlichen Wein- und Sektprämierung der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz für die Weinanbaugebiete von der Ahr, der Nahe, dem Mittelrhein und der Mosel erhielt das Sektgut St. Laurentius aus Leiw den Ehrenpreis des Landkreises Trier-Saarburg. Bei der Prämierung zeigte sich beste Qualität der Weißweine, Rieslingweine und Rotweine aus den vier Anbaugebieten. Diese sowie Rarität und Originalität der Landschaft und der Weine kamen zusammen. Sie sind "aufgeladen mit der Emotionalität der Winzer", wie es bei der Veranstaltung in einem Grußwort hieß. Für das Leiwener Weingut nahm Winzer Klaus Herres den Preis entgegen. Sein Sektgut liefert die Sekte ins Schloss Bellevue, dem Sitz des Deutschen Bundespräsidenten. Vor wenigen Tagen wurde er außerdem auf dem Hambacher Schloss als bester Sekterzeuger Deutschlands gekürt.

Amtliche Bekanntmachung Sitzung Ausschuss für Soziales und Gesundheit

Der Ausschuss für Soziales und Gesundheit wurde zu einer nicht öffentlich Sitzung einberufen für

Donnerstag, 26.11.2015, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung
in Trier.

Tagesordnung:
Nichtöffentlicher Teil

1. Haushaltsplan 2016 - Haushaltsvorschläge der Sozialabteilung (Teilhaushalt 8)
2. Projekt MORO-Versorgungsregion Hochwald-Saar; Information über den Sachstand
3. Sachstandsinformation zum Thema "Asyl"
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 11.11.2015
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Bastian Export

Wir kaufen Autos für Export, auch Unfallwagen, Motorschaden, mit und ohne TÜV

☎ 0152 / 101 915 88

Seriöse Abwicklung, Bargeld, ohne Garantie, bundesweite Abholung. Danke für Ihren Anruf!

Farbe macht
gute Laune!!!



BROSCHÜREN DRUCKEN & SPAREN

*DIN A4 Broschüren, 16-seitig, drahtgeheftet, 4/4-farbig, 135g/m² Bilderdruckpapier

Bei einer Bestellmenge von 5.000 Stück inkl. MwSt. und Versand

www.lw-flyerdruck.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Peter-Henlein-Straße 1
91301 Forchheim

DIN A4 Broschüren
schon ab 18 Cent
pro Stück!*



Bild: ally Africa Studio - Fotolia

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

Treffpunkt
Deutschland.de

Reisemagazine



LAMBERT



..... alles für den Garten.
www.lambert.de

Vorhang auf...

„Verlockende Weihnachtsträume“

- Adventsstimmung und Weihnachtsduft
- Zwirnzupfer Marionettentheater „Die Schneekönigin“ (14 Uhr)
- Adventliche Bastelkurse (11:30 und 14 Uhr mit Anmeldung)
- Frische Waffeln, Kaffee und Kuchen in unseren Gewächshäusern



plus herzhaftes **weber** Wintergrillen im neuen Mondo del Caffè Palmengarten!

Adventsausstellung
Sonntag, 22. November, 11 – 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Premium
Gärtnerei
★★★★

Verkauf von Zimmerpflanzen, Grabgestecken und Pflanzen für die Grabgestaltung. Beratung und Verkauf nur innerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Gartenzentrum • Florist • Zoo
Franz-Georg-Straße 50
54292 Trier

Telefon 0651 - 26022
Telefax 0651 - 24349
info@lambert.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 9 - 19 Uhr
Sa: 9 - 18 Uhr

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"
der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"YOGA"
von Yoga Mukunda.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

WERBUNG IM AMTSBLATT!

Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen
oder Beilagenverteilung

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Cathrin Molitor

☎ 01 51 / 16 30 54 05

E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de



Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



www.schreinerei-vogel-trier.de

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Buchen Sie jetzt Ihre Grußanzeige



Ihre Ansprechpartnerin
CATHRIN MOLITOR

Tel. 06502/9147-269
Fax 06502/9147-249
mobil 0151 /16305405
c.molitor@wittich-foehren.de

Weihnachten

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Quint-Essenz"
der Fa. Quint Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region
für die Region

Immobilien Anzeigenannahme **065 02 / 9147-0**

Unterstellplatz gesucht !!

Suche einen trockenen Unterstellplatz für meinen PKW.
Evtl. Garage abschließbar oder auch Scheune, gerne auch von privat.
Zeitraum von Dezember 2015 bis April 2016, max. 40,- € pro Monat.

Telefon 06509-95017 oder 0151-14650283

Neumagen-Dhron

2559 m² Bepflanzungsrechte

mit oder ohne die gerodeten Parzellen zu verkaufen.

TEL.: 0 65 07 / 61 21 oder 01 51 / 50 50 54 22

KAUFE FAST ALLES!

Antik & Trödel, keine Möbel

Antiquitäten, Schallplatten, Porzellan sowie
Haushalts- und Geschäftsaufösungen u.v.m.

Telefon: 0 65 87 / 9 93 57 71

Ein neues Heim finden Sie bei **IMMOBILIENWELT**

Urlaub in idyllischer Natur im Herbst oder zu Weihnachten & Silvester

Malchow Stadthafen
direkt am See



Ferienpark Lenz
am Plauer See



Ferienwohnungen und Ferienhäuser
im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte

Tel.: 0178-5319513 • 039931-543679 • www.ferienkontor-mv.de • info@ferienkontor-mv.de

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

Junge Familie sucht Ein- oder Mehrfamilienhaus

(ab 5 Zimmer) oder Baugrundstück zur Eigennutzung.
Bevorzugte Lage: Raum Schweich, Mehring, Ruwer.
Telefon: 01 76 / 22 13 23 55

Brunnenzentrum in Schweich Wohnung sofort zu vermieten.

82 m², 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 2. Etage,
580,- € kalt und 180,- € NK.
Telefon: 0 65 02 / 99 66 60

Grundstück zu verkaufen in Schweich-Issel, Zur Kiesgrube, ca. 2.200 m².

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 17033447001 an:
Verlag + Druck Linus Wittich KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Innenausbau & Dachbodenisolierung

Tel. 0172 / 6978345

WWW.SCHWABENHAUS.DE



Entscheidend mehr Leistung!

Für Bauherren, die Wert auf das Besondere legen!

- Unser Standard:**
- Individuelle Planung durch Architekt
 - Erdwärmeheizung inkl. Fußbodenheizung
 - Kontrollierte Be- und Entlüftung
 - Smart Home-Basispaket (EnOcean-Technologie)
 - 3-fach Isolierverglasung u. elektrische Rollläden
 - Energieeffizienzklasse A+ (EnEV 2014)
 - u. v. m.

Überzeugen Sie sich hautnah von der Qualität unserer Biohäuser – zahlreiche Kunden- und Musterhäuser geben Ihnen die Möglichkeit, hinter die Fassade zu blicken!

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Trier
trier@schwabenhaus.de

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Koblenz
koblenz@schwabenhaus.de

SCHWABENHAUS
einfach clever Bio bauen!

Trier: 0651/150245-47 • Koblenz: 06101/12370



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[®] mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung:

www.novoferm.de

Etges & Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

44 Jahre Jubiläumspreise sichern!

Erleben Sie die Vielfalt - mehr auf www.hark.de



Kaminofen

695,-



Kaminofen

995,-



Pelletofen

1.495,-



Kaminofen

1.795,-

Feinstaubfilter
Dauerbrand
mit Automatik



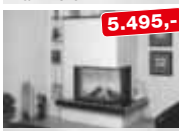
Natursteinkamin

2.395,-



Systemkamin

2.995,-



Marmorkamin

5.495,-



Bella Rosa

5.495,-

Feinstaubfilter
Externe Verbrennungs-
luftzufuhr



Gaskamin

10.395,-

GmbH & Co. KG

HARK Die Nr. 1 im Kamin- und Kachelofenbau
Hark GmbH & Co. KG, Hochstraße 197-213, 47228 Duisburg
HARK Ausstellungen:

54411 Hermeskeil, Koblenzer Str. 14; 54292 Trier, Georg-Schmitt-Platz 1
(Ecke Zirmaier Str., Nähe Kaiser-Wilhelm-Brücke); 54568 Gerolstein,
Sarresdorfer Str. 10, Öffnungszeit: Mo.-Fr. 10.00-18.0, Sa. 10.00-14.00 Uhr
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

Die angegebenen Preise beziehen sich auf den vorgefertigten Bausatz mit Aufbau-DVD u. Aufbauanleitung, wie Abb. mit schwarzer u. klappbarer Tür ausführung, inkl. aller zum techn. Aufbau erforderl. Materialien außer Schürzenmaterial u. Putz, jedoch ohne Zubehör. Veredelte Ausführung gegen Aufpreis. Lieferung frei Bordsteinkante (innerh. Deutschlands, nur Festland). Alle techn. u. sonst. Angaben entsprechen dem Zeitpunkt der Drucklegung. Druckfehler, Irrtümer sowie techn. u. optische Änderungen vorbehalten!

GRATIS FÜR SIE

Fordern Sie unseren 188-seitigen Katalog und Angebotsflyer mit Preisen auf www.hark.de oder gebührenfrei unter (0800) 2 80 23 23 an!



GESUNDHEIT AUS IHRER APOTHEKE

ANZEIGE



Oft sind es die Sorgen des Alltags, die den erholsamen Schlaf verhindern. Nervöse Unruhe hält die Gedanken wach und die Nacht wird zum Alptraum - ein Teufelskreis entsteht

Endlich wieder natürlich schlafen

Schlafstörungen durch nervöse Unruhe sind Deutschlands bedrückendste Volkskrankheit mit fatalen Folgen: Konzentrationsstörungen und Leistungsschwäche, das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen und sogar Demenz steigt drastisch an. Hinzu kommt der leichtfertige Umgang mit Schlafmitteln, deren betäubende Wirkung oft bis zum nächsten Tag anhält und die uns süchtig machen können.

Raus aus dem Teufelskreis

Was aber tun, wenn Probleme, Sorgen und andere gefühlsmäßige Belastungen bis ins Bett verfolgen? Wenn das Gedanken-Karussell rast und vom erholsamen Schlaf keine Rede mehr sein kann? Da trifft die Aussage des deutschen Schlafforschers Jürgen Zulley den Nagel auf den Kopf. „Entspannung ist der Königsweg für einen erholsamen Schlaf.“*

Schnelle Hilfe ohne Abhängigkeit

Lioran die Passionsblume überzeugt

Patienten allein dadurch, dass sich die Wirkung nicht über Tage im Körper aufbauen muss. Die kleine grüne Kapsel gibt den Wirkstoff bereits innerhalb von 30 Minuten frei und Lioran beginnt, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. Die Gedanken kommen zur Ruhe, wir können endlich entspannen und der ersehnte Schlaf stellt sich ein. Auch bei starkem Stress am Tag hilft Lioran, ausgeglichen zu sein. Das alles bei guter Verträglichkeit, ohne abhängig zu machen und ohne Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Faustregel: 2 Kapseln eine Stunde vor dem Zu-Bett-Gehen – je nach Stressempfinden 1 bis 3 Kapseln am Tag. Fragen Sie Ihre Apotheke (30 Kapseln 9,79 Euro) nach dem meistverlangten Passionsblumen-Medikament Lioran.

* www.forschung-und-lehre.de/wordpress/?p=15583

Gut schlafen in der Nacht, entspannt durch den Tag

Die Passionsblume wirkt schnell – denn ihre Wirkung muss sich nicht über Tage im Körper aufbauen. Das tut gut!



Lioran®. Entspannung
bei nervöser Unruhe

hilft schnell,
rein pflanzlich

Erste Hilfe: Bitterstoffe

Völlegefühl, Blähbauch, Magendruck



Pflanzliche Arzneimittel mit wertvollen bitterstoffreichen Heilpflanzen sind der Geheimtipp, wenn uns das Essen wie ein Stein im Magen liegt

Bitterstoffe kurbeln die Magen-Darm-Tätigkeit an, die Leber nimmt verstärkt ihre Entgiftungsaufgabe wahr, die Fettverdauung wird optimiert. Schon im Mund regen Bitterstoffe den Körper an, seine Verdauungssäfte und -enzyme auszuschütten. Doch weil wir es lieber süß oder salzig mögen, wurden die bitteren Verdauungswunder von der Lebensmittelindustrie komplett aus der pflanzlichen Ernährung herausgezüchtet. Exakt darauf führen Ernährungs-Wissenschaftler den drastischen Anstieg von akuten leichten Verdauungsstörungen zurück.

Magen gut – Alles gut

Erste Hilfe kommt aus der Apotheke: Gasteo-Tropfen (nur 7,85 € 20 ml, UVP) kombiniert die drei kraftvollen bitteren Arzneipflanzen Angelikawurzel, Benedikten- und Wermutkraut mit den drei wirksamen Krampflösern Gänsefingerkraut, Kamille und Süßholz. Leichte Verdauungsstörungen wie Blähungen, Völlegefühl und Übelkeit können so Tropfen für Tropfen verschwinden – denn auch Tropfen wirken schon im Mund. Die drei starken Krampflöser beseitigen gleichzeitig leichte Bauch- und Magenkrämpfe. Ein begeisterter Verwender teilt uns mit „Gasteo ist mein Aperitif zur Nacht. Da kommen in mein kleines Likörgläschen 30 Tröpfchen und ein bisschen Wasser. Mein manchmal zu fettes Abendessen schlägt mir dann nicht auf den Magen und morgens kann ich pünktlich auf die Toilette gehen.“

Jörg Gans
Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Ihr Dach, da steh'n wir drauf!

PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:
Feldstraße 1B
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 24 68
Fax: 0 65 02 / 75 10
Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt
Gewerbegebiet Am Bahnhof
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 99 58 88
Fax: 0 65 02 / 99 58 89
Mail: zimmererei@pauli-dach.de

Der Nikolaus kommt zu unserem Sonntags-Brunch
am 06.12.2015

Großes Frühstücksbuffet mit zusätzlich 3 warmen Gerichten inkl. Kaffee, Tee, Milch, Fruchtsäfte und Sekt. Preis pro Person 24,90 €

SCHWEICHER HOF
RESTAURANT · BRASSERIE · HOTEL

Um Reservierung wird gebeten!
Tel.: +49 (0) 6502 - 93 99 0
info@hotel-schweicher-hof.de

Lichterglanz und Weihnachtszauber

Stöbern Sie bei Kaffee, Kuchen und Glühwein in der gemütlichen Atmosphäre der **Molitorsmühle in Schweich** nach weihnachtlichen Geschenken, selbstgemachten Köstlichkeiten, Tür- und Adventskränzen
am Samstag, dem 21.11.2015, und Sonntag, dem 22.11.2015, 13:00 bis 21:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Verein Freunde herrenloser Katzen e.V.

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnräume,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

VERLAG WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Weihnachtsmarkt Bernkastel-Kues".
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Infrarot-Wärmekabinen
Gesundheit, die unter die Haut geht

Tiefenwärme kann eingesetzt werden zur Schmerzlinderung, Entgiftung, Stressminderung, Gewichtsreduktion, Stärkung des Immunsystems, bei Rheumaerkrankungen, u.v.m.

Fachberatung nach Terminwunsch

Bei uns kommen Sie ins Schwitzen!

emmerich
Gewerbepark in der Allwies
66620 Otzenhausen, Tel. 06873/1840
www.wellness-emmerich.de

Handwerkskammer Trier

Mehr als meisterlich!

Geprüfte/r Betriebswirt/in
nach Handwerksordnung (HwO)

Der Fortbildungslehrgang „Geprüfte/r Betriebswirt/in (HwO)“ ist für alle Interessierte aus Handwerk, Industrie, Verwaltung und Einzelhandel geeignet.
Mit dieser Fortbildung sichern Sie sich unternehmerisches Know-how, um eine Führungsposition zu übernehmen oder sich selbstständig zu machen.

Lehrgangsbeginn: 12. Januar 2016

Anmeldung und kostenlose Info-Hotline: 0800 0207 400
E-Mail: cmarx@hwk-trier.de; Ansprechpartnerin: Claudia Marx

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

Baumpflege Oberhofer
0173/8816678

Ihr Fachbetrieb für Baumpflege- und Felskletterarbeiten seit 1998

Spezialfällungen
Kronenpflege
Wurzelstockfräsen

Inh. Siegfried Oberhofer
info@baumpflege-oberhofer.de
www.baumpflege-oberhofer.de

Zum 2. Mal neben dem
Gasthaus Reh-Braun



*kulinarische Spezialitäten
und Handwerk aus
Hetzerath*

ADVENTSMARKT IN HETZERATH

*Mich trifft
ihr Sonntag
ab
17 Uhr!*



NOVEMBER		NOVEMBER
28	+	29
ab 15 Uhr		ab 11 Uhr



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Hier kann **ich bleiben** wie ich bin!

Tel.: +49 (0)6507 - 93870 www.sanktandreas.com

Gebrüder Monz

Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

- **Abbrucharbeiten**
- **Erdarbeiten**
- **Pflasterarbeiten**

Fordern Sie unser kostenloses Angebot an
Fa. Haubrich, Sehlem
Tel. 0170 / 4653531 oder 06508 / 1046 · Fax 1527
haubrich.sehlem@freenet.de



Teutonia II
Tag/Datum

2.000 €

NAUTISCHE INSTRUMENTE
MÜHLE
GLASHÜTTE/SA.

Juwelier
Neumann
SCHWEICH

Brückenstr. 79 · 54338 Schweich · Tel.: +49 (0) 65 02 / 83 00
www.juwelierneumann.com · e-Mail: info@juwelierneumann.com

Zeit sparen - Anzeigen online buchen:
www.familienanzeigen.wittich.de



DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863
www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de

SEKTSPEZIALITÄTEN
SEIT 1810
HAUS TREIS

Mosel-Sektkellerei
TREIS



- ÄLTESTE SEKTKELLEREI DER MOSEL -

200 Jahre TREIS



SEKT & MOSECCO

LOHNARBEITEN
- Versektung
- Verperlung

EIGEN- & HAUSMARKEN

Wir sind zertifiziert für die Verarbeitung ökologisch erzeugter Lebensmittel

Qualität für anspruchsvolle Genießer

Mosel-Sektkellerei Otto Treis GmbH & Co. KG · Hauptstraße 58, D-56856 Zell-Merl / Mosel
Tel.: +49 (0)6542 / 93 93-0 · Fax: +49 (0)6542 / 93 93-40 · www.treis.de · info@treis.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

HOLZBAU

>> F >>

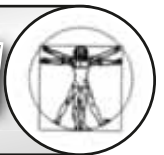
Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate



Möglichkeit zur Nutzung des
Hol- und Bring-Service- auf
Wunsch mit Leihwagen

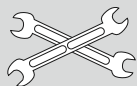
Wir bieten:

- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art in
allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
Auf Bower 9
54340 Bekond

Tel.: 06502 99 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

- **AUTOreparatur**
- **AUTOWaschanlage**
- **AUTOGasumrüstung**
- **AUTOGastankstelle 24h**



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
**PKW- und LKW-
Reparaturen**

06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

Leis & Adam

>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

et
tine GmbH

>> C >>

COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF
IGELTEC TEL.: 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
NUMERIANSTR. 8A 54294 TRIER - EUREN

Computer-Service Markus J. Kluge
06502 - 9594800 • 0171 - 80 20 290 Richtstraße 22a
54338 Schweich

MSE
COMPUTERSYSTEME

Probleme mit Ihrem Computer oder Netzwerk?
Wir sind ein zuverlässiger IT Dienstleister
mit über 25 Jahren Erfahrung.
Rufen Sie unverbindlich an!!
Telefon 06502 404 00 11 • email@mse.email

Fußpflege Valentin Van Delsen

- Praxis und Hausbesuche -

Medardusstr. 42 Tel.: 06502 - 6080984
54346 Mehring Mobil: 0171 - 6174730



Fotokurse & Kamera-Coachings

für Ein- und Aufsteiger • Individuelle Termine • auch als Geschenkgutschein!

portraitprofis.de

f /portraitprofis



Online buchen oder unter Tel.: 0 65 08 - 91 77 98

Treinen-Fenster.de

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/

♦ Türen ♦ Rollladen ♦ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie? 0 65 02
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

**Nachhilfe Coaching
Lernanalysen**

Hier macht Lernen Spaß!
Lehrer-Können.de
Hier bringt Lernen was!

Achim Köhnen und Team
Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger
Schweich, Riechtstr. 22, Tel: 06502 996898

Staatlich ausgebildeter und geprüfter Lehrer mit über 10 Jahren Berufserfahrung

>> N >>

Pädi Nachhilfe

© Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
© Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • **Schulamtlich anerkannt**

Pädi Nachhilfe

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Privatpraxis Physiotherapie
Marion Keukert-Parth & Pilates

Am Kinderland 2 | 54338 Schweich
Tel. 06502 - 9950970 | 0160 - 95813645

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

- Detaillösungen rund um
Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

info@regnery-planb.de www.regnery-planb.de

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFSTELLUNG IM ALLTAG

Zuhause alt werden - geht das?
Ja... wir unterstützen Sie dabei!

Wir entlasten Sie und Ihre Angehörigen
stundenweise im Alltag, bei der
Pflege/Betreuung und im Haushalt.
Legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius · Tel. 065 02 / 9 38 87 89 oder
0176-41247220 · www.daheimstattheim.com

VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

W&W wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

MEISTER DACH

WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

Dupont Bausanierung

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

**NEUERÖFFNUNG UNSERES LAGERVERKAUFS
VON HOLZBRIKETS UND PELLETS**

**KAMINBAU
SCHNEIDER** OSBURG
TEL. 06500 / 910940

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS · Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich

6800
oder
6900

jugend-TAXI 06502

**Haushaltsauflösung
Garagenverkauf**

wann: Samstag, den 21. November
wo : Brückenstr. 11, 54338 Schweich
von : 11:00 bis 17:00 Uhr

Alles soll raus; Möbel, Geschirr, Deko, etc.

Die LINUS WITTICH-Leserreise



4 TAGE BERLIN & INTERNATIONALE GRÜNE WOCHE

Mit großem Plus: 3* Hotel Titanic Comfort-Mitte in zentraler Lage

Die Grüne Woche findet in 2016 zum 81. Mal statt. Erfahren Sie hier mehr über Ernährung, Landwirtschaft und Gartenbau und erleben Sie die Farbenpracht von tausenden Blühpflanzen in der Blumenhalle. Schlendern Sie über den Probiermarkt und genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten.

1. Tag: Anreise Berlin

Abreise am Morgen und Anreise nach Berlin. Ankunft am späten Nachmittag, Zimmerbezug in unserem zentral gelegenen Hotel, Übernachtung.

2. Tag: Stadtrundfahrt

Vormittags zeigen wir Ihnen bei der großen Stadtrundfahrt die Sehenswürdigkeiten der wiedervereinigten deutschen Hauptstadt mit Schwerpunkten der Sehenswürdigkeiten im Ostteil der Stadt. Am Nachmittag freie Verfügung. Besuchen Sie die kulinarische Abteilungen des KaDeWe (Kaufhaus des Westens) und der französischen „Galerie Lafayette“. Oder wie sieht es aus mit einem Bummel. Die „Berliner Mall, Potsdamer Platz Arkaden oder aber auch Bikini Berlin mit tollem Blick in den Berliner Zoo wartet auf Sie! Sehenswert ist ein Bummel durch das Nikolaiviertel, wo Sie in das eine oder andere urige Lokal oder Café einkehren können.

3. Tag: Grüne Woche

Heute steht der Besuch der Grünen Woche auf dem Programm. Tauchen Sie ein, in die Genuss- und Erlebniswelt, die in diesem Jahr unter dem Motto „Nimm Dir die Zeit“ steht. Die weltgrößte Verbraucherschau für Landwirtschaft, Ernährung und Gartenbau hält ein vielfältiges Programm für Jung und Alt, für Genießer und Gourmets, sowie für alle Besucher, die auf kulinarische Weltreise gehen wollen, bereit.

4. Tag: Rückreise

Nach dem Frühstück beginnt unsere Rückreise zu den Ausgangsorten.

LEISTUNGEN:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- 3* Hotel Titanic Comfort-Mitte
- Halbtägige Stadtführung Berlin
- Eintrittskarte zur Grünen Woche
- Citytax

TERMIN & PREIS:

15.01.-18.01.2016
EZ-Zuschlag

275,-
80,-



ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Schweich, Ehrang Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm

Kylltal REISEN

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG:

KYLLTAL-REISEN GmbH, 54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, Tel.: 0651 - 96 89 00

„Über 60 Jahre Familientradition“
Hotel - Restaurant




Leinenhof
Familie Rosch



Auch dieses Jahr wieder
Essen aus Großmutter's Küche noch bis 27.11.2015
Wir verwöhnen Sie mit traditionellen Gerichten wie Mehlknödel,
Krumperschniedchen, Sauerbraten, Rinderrouladen
oder Himmel und Erde

Leinenhof 5 - 54338 Schweich / Mosel - Tel.: 0 65 02 / 9 18 60 - Fax: 0 65 02 / 91 86 40
www.leinenhof.com - info@leinenhof.com

*Sie wollen eine denkmalgerechte
Ausführung
Ihrer Naturschieferarbeiten?*



**Josef Schug & Söhne GmbH
Detzem
06507/3132
www.schug-bedachungen.de**

*....ausgezeichnet durch den Landrat
des Kreises Trier- Saarburg....*

Urkunde
In Anerkennung für vorbildliche
denkmalgerechte Ausführung der
Dachdeckerarbeiten
an ehemaliger Wohnhaus in
Detzem, Bernstraße 21
verleiht der Landkreis Trier-Saarburg
der Firma
Josef Schug & Söhne, Detzem
diese Auszeichnung

Trier, den 02. November 2014

VORTRAG
SEBASTIAN AMLING

AUF DER
SUCHE NACH
WAHRHEIT
WO KÖNNEN
WIR SIE
FINDEN?

ERA Conference Center
Metzer Allee 2-4 | 54295 Trier

Mo. 23. und Di. 24. November 2015 | 19.30 Uhr
Kostenbeitrag 9,- € | ermäßigt 5,- €

 STIFTUNG
GRAALSBOTSCHAFT
Stuttgart · www.graalsbotschaft.org



LW-Service auf einen Klick:  www.wittich.de

**Weihnachts-
Lauber**

Samstag, 21.11.2015, 10.00-18.00 Uhr,
Sonntag, 22.11.2015, 14.00-18.00 Uhr

in der

**TRÖDELSCHEUNE
mit FAIR**
Teppmüller & Lindzus
54340 Klüsserath • Dammstr. 51
Tel. +Fax 0 65 07 / 93 88 39

Wir suchen einen Nachfolger für unsere Trödelscheune!
Nach fast 15 Jahren schließen wir unseren Laden zum 31.12.2015.
Ganz herzlichen Dank und alles Liebe & Gute unserer Kundschaft,
die uns über viele Jahre die Treue gehalten hat!

Edith Teppmüller & Inge Lindzus

Ab Januar 2016 – Räumungsverkauf!!!

Haben Sie einen
DACHSCHADEN?




Durch Sturm und Hagel, starke UV-Strahlung im Sommer oder andere äußerliche Einflüsse können Beschädigungen an der Dachoberfläche und den Abdichtungen entstehen.
Wir empfehlen daher regelmäßige Wartung bzw. rechtzeitige Dachsanierung vom Fachmann, gerade jetzt vor den Wintermonaten.
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Tel. 06507/99146

LUDES GmbH
Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb

Urbanusstraße 17
54340 Leiwern
www.ludes-dach.de
info@ludes-dach.de

 **Kremer**
Raumausrüstung

KUNDENINFORMATION:
*Aus organisatorischen Gründen
bleibt unser Betrieb
am Samstag 21.11.2015
geschlossen!*

54338 Schweich
Brückenstraße 18

Fon 06502 / 24 15
Fax 06502 / 78 60



LOGO-COMPANY.de

Schweich erstrahlt im Lichterglanz

**AM FREITAG, 27.11.2015
BIS 22.00 UHR GEÖFFNET**

FREUEN SIE SICH AUF
SCHÖNE GESCHENK-IDEEN
PERSÖNLICHE BERATUNG
UND EIN EINKAUFSERLEBNIS
MIT BESONDEREM FLAIR

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

KUNTERBUNT · CADEAU · CHRISTA BLANG · CITY HAIR · DIEDERICH
ESTILO · FOTOSYNTHESE · GLAM · JACKIES · JUWELIER NEUMANN
LILA · SCHWEICHER HOF · MAUERER · WIEDEMANN GMBH · PRIMUS
STARKE'S HAUS · TONBLÜTE · WOMAN · ZEITLOS · ZICK ZACK

Frisch gebackene Waffeln und Glühwein gibt's beim Schweicher Hof.

Hotel Restaurant Galerie Riesling Winter-Feiertags-Programm

Samstag, 28. November, 20.00 Uhr „Live“ Blues Musik in der Vinothek Galerie Riesling mit **Triers legendärster Bluesband** „Lilly and Friends“

Jeden Advents-Sonntag „Gänsebraten-Essen“ ab 12.00 Uhr (bitte anmelden)

Jeden Freitag ab 17.00 Uhr **Fisch- und Meeresfrüchte-Essen**

Wechselnde Wildkarte (Hirsch, Wildschwein, Kaninchen, usw.)

Kinder-Weihnachtsplätzchen-Backen mit „Küchenchef Dirk“
Inklusive z.B. warmer Kakao und eigene gebackene Kekse zum Mitnehmen, Kostenbeitrag € 3,50. Nur mit Voranmeldung

25. und 26. Dezember Weihnachtsfeiertage ab 13.00 Uhr
Festliches „à la Carte 3-Gang-Menü“ € 34,50
(Reservierung erbeten)

Tagungen und Geschäftsessen

Galerie Riesling
Moselweinstraße 42
54349 TRITTENHEIM
06507-939774



ANGEBOTE GÜLTIG VON Mo. 23.11. BIS SA. 28.11.2015

Kulmbacher Schnecken	100 g	0,79 €
Kammbraten natur	100 g	0,72 €
Kammschnitzel natur	100 g	0,72 €
Schwartenmagen hausgemacht	100 g	0,82 €
Pfalzeler Schinken roh zum Probierpreis	100 g	1,49 €
Herrensalat mit Sellerie und Zwiebeln	100 g	0,79 €

Ob Geflügel, Lamm, Rind oder Schwein - bei uns sind alle Braten fein. Lassen Sie sich von unserem Team beraten und sichern Sie sich Ihren Weihnachtsbraten.

Nur noch
5 Wochen bis
Weihnachten!



Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708



Anhänger-Verleih zu Billigpreisen

ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
06571 - 93111



A-SAG

Pflasterarbeiten, Garten- und Landschaftsbau
Isseler Straße 29A, 54338 Schweich, Tel. 0176/41390470,
Fax 06502/4044067, E-Mail: a-sag@gmx.de

Fit für den Alltag

COACHING FÜR KINDER & JUGENDLICHE



NEU
ab Januar 2016
auch in Trier



- ✓ Professionelle Beratung
- ✓ Bedürfnis- und zielorientiert
- ✓ Stärkung und Entwicklung individueller Fähigkeiten
- ✓ Macht dich stark für Schule und Alltag



Unmotiviert?
Frustriert?
Unzufrieden?
Unsicher?

COACHING & NACHHILFE

maerz

Förderung, Begleitung & Entwicklung
für Kinder und Jugendliche

DIE ADRESSE FÜR REISEN UND FLÜGE WELTWEIT 0 65 02 / 2 01 03**RUNDREISE**

23.1. u. 13.2. u. 5.3.
Argentinien und Brasilien
11 T. LP
2895,-

LAST MINUTES

Teneriffa 26.11. Köln
Diamante Suite**** 9 T. AI **620,-**
Marrakesch 27.11., 11.12. Lux.
Aqua Mirage Club**** 1 W. AI **441,-**
Lanzarote 13.12. Köln
Cran Canaria 27.01.16 Fra. 1 W. AI **444,-**
Hotel Allsun Albatros**** 1 W. AI **444,-**
Dunas Mirador 9 T. HP **576,-**
TOP REISESCHNÄPPCHEN
Türkische Ägais 3.4. Köln
Bodrum Holiday Resort**** 2 W. AI **434,-**

Korfu 10.5. Köln
Gelina Village**** 2 W. AI **594,-**
Malediven 23.5.16 Fra. – HOCHZEITSREISE –
Holiday Island R.**** 2 W. HP **1552,-**
Bali 2.5. Fra. The Rani Hotel**** **1168,-**
Dom. Rep. 27.5.16, 17.6.16 Fra.
Riu Palace Punta Cans**** 2 W. AI **1696,-**
Busreise Weihnachtsmarkt Brüssel
28.11. u. 5.12. **35,-**
Busreise Silvester in Südtirol
5 T. HP **499,-**

Busreise Glacier Express

7.12. u. 13.1. 5 T. LP **399,-**
JUSTAIDA 4.12. o. 11.12. inkl. Flug
ORIENT 1 W. VP **799,-**
Mein Schiff 9.12. u. 16.12. – WEIHNACHTEN –
Malaysia und Thailand, inkl. Flug 2 W. AI **1890,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 - Fax 06502/20464
info@helgaysol.de - www.helgaysol.de

Sagen Sie uns Ihren Reiseternin, wir haben super Reiseschnäppchen und Flüge weltweit.

VERLAG
W
WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

„Der Takt“

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BRENNHOLZWERK TRIER

Kiemstr. 12, D-54311 Trierweiler

IHR BRENNHOLZLIEFERANT AUS DER REGION!

0651-82 49 82 -13**www.brennholzwerk-trier.de****Informationsveranstaltung****Ein Tag für
Pflegerische Angehörige****Samstag, 21. Nov. 2015 | 10:00 – 13:00 Uhr**Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier · Nordallee 1
Albertus-Magnus-Saal · Saal Lukas · Lesezimmer · Eintritt frei

Häusliche Pflegesituationen stellen Angehörige häufig vor große Herausforderungen, denen sie immer wieder aufs Neue begegnen.

Das Patienten-Informationszentrum lädt Pflegerische Angehörige sowie alle Interessierten herzlich ein, sich über die

**Möglichkeiten der
eigenen Gesunderhaltung**

zu informieren.

Das abwechslungsreiche Programm bietet in **Vorträgen, Workshops** und einem **Markt der Möglichkeiten** Information und Beratung zu:

- **körperlicher Belastung durch tägliches, intensives Pflegen**
- **seelischer Beanspruchung durch herausfordernde Pflegesituationen**
- **finanziellen Fragen der pflegerischen Versorgung**

Kompetente Ansprechpartner aus unterschiedlichen Bereichen beraten Sie umfassend zu Ihrer individuellen Situation und Ihren Fragen.

Weitere Informationen unter
www.patienteninformationszentrum.de,
piz@bk-trier.de oder Telefon 0651 208-1520.

Krankenhaus der
Barmherzigen Brüder TrierPatienten-
Informationszentrum

Mit Kompetenz und Nächstenliebe
im Dienst für die Menschen:
Die Krankenhäuser und Sozial-
einrichtungen der BBT-Gruppe



BBT-Gruppe

Transportschäden

kleine Lackfehler, weit unter Neupreis

Waschmaschinen, Kühlgeräte,
Trockner, Geschirrspüler, mit Garantie

Electronic Weistroffer
Trier • Karl-Marx-Straße 83
Römerbrücke, Tel. 06 51 / 4 82 51

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Angebote"

der Fa. Bierverlag Kessler.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**BASKETBALL LIVE
ERLEBEN:**

Gestaltung: agentur-kuehnen.de

vs.

Dragons Rhöndorf**22.11.2015 - 17:30 Uhr****ARENA TRIER**

Tickets: 0651 9790777

Herbst-Lust
Herbstlich lecker!
Unsere Preishits vom 23. bis 28. November 2015

Von Montag bis Mittwoch
Hals- und Stielkoteletts kg **4,99 €**

Gyros vom mageren Schinken, mariniert 100 g **0,79 €**

Lendenrollbraten vom mageren Schweinerücken, handgerollt 100 g **0,99 €**

Rinderhüftsteaks in extra zarter Qualität, aus eigener Schlachtung 100 g **1,99 €**

Vesperwurst vom Schwein 100 g **0,89 €**

Schweinemettwürstchen tägl. frisch aus unserem Buchenrauch 100 g **0,99 €**

Geflügelsalat natürlich hausgemacht 100 g **0,99 €**

Von Donnerstag bis Samstag
Zarter Rinderschmorbraten kg **9,99 €**

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de
Schweich und Mehring

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

Ihr Fachgeschäft für Kindermode in Trier, Neustraße 8

Charly & Rose

Vom Haarschmuck bis hin zur Strumpfhose und dem passenden Paar Schuhen. Bei uns schlagen Mädchenherzen höher. Auch für unsere Jungs sind wir dieses Jahr bestens ausgestattet. Egal ob es der klassische Anzug oder die Chino mit sportlichem Sakko sein soll.

Neustraße 8 • 54290 Trier
Telefon: 0651 99 466 788
E-Mail: info@charly-rose.com
Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-18 Uhr

Kleid von Lilly
Anzug von G.O.L.

SCHLAF WERKSTATT Matratzen-Systeme & Wasserbetten

Bei uns liegen Sie richtig!

Boxspring
Naturlatex
Kaltschaum
Federkern
Gelmatratzen
Luftbetten
Wasserbetten

TEMPUR

erfolgreich bei uns
therapeutische Fachberatung

SCHLAF-WERKSTATT.DE
St.-Barbara-Ufer 1 (Ecke Römerbrücke) Trier Fon 0651/4608800

City-POLSTER Trier GmbH

Von Generationen, für Generationen!

Auf Dauer gesehen ist Top-Qualität noch immer die beste Wertanlage!

Wenn man bei City Polster in Trier-Quint von Qualität spricht, dann meint man schon lange nicht mehr nur die hervorragende Qualität der Beratung, die Fachkompetenz oder die Fähigkeit auf jeden Kunden individuell einzugehen.

Die Beschaffenheit der Polstermöbel, die umweltfreundliche Gewinnung der Rohstoffe und vor allem die unbedenkliche Verarbeitung bzw. Herstellung der Polstermöbel, sind für uns Ausdruck herausragender Qualität.

Wohlfühlen durch Wertigkeit!

Auf Dauer gesehen ist Top-Qualität immer noch die beste Wertanlage - besonders, wenn Sie bei unseren extra-günstigen Leistungsangeboten „aus dem Vollen“ schöpfen können.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Sie werden begeistert sein!
Ihre Familie Bücher

5. TRIERER
KUNDENSPIEGEL®

Platz 1

BRANCHENSIEGER

Untersucht: 9 Einrichtungshäuser
87,0 % Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 99,3 % (Platz 1)
Beratungsqualität: 88,3 % (Platz 1)
Preis-Leistungsverhältnis: 83,5 % (Platz 2)
Kundenbefragung 03/2015
N=778 (Einrichtungshäuser) von N=911 (Gesamt)

MF Consulting Dipl.-Kfm. Marc Loibl
www.kundenspiegel.de Tel: 0991/2708847

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint
Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

in Hetzerath!



LOGOPÄDIE
**Sprach-
melodie**

Inh.: Isabell Lauterbach

www.logopaedie-sprachmelodie.de
Auf Fallert 9 54523 Hetzerath
Telefon: 0151-111 422 36

Stimme
Logopädische Therapie
bei Sprach-, Sprech-,
Stimm- oder Schluck-
störungen bei Kindern,
Jugendlichen und
Erwachsenen.

Wir verleihen Ihrer Stimme den richtigen Klang!

**Gardinen und Sonnenschutz
aus Meisterhand**

Telefon: 0651/85195 • www.gelz.de

**Feiern Sie mit uns Geburtstag**

wie vor 7 Jahren!

Samstag, 21.11.2015, Abend- und

Sonntag, 22.11.2015, Mittag- und Abend-

Buffet 12 Gänge 11,80 €

Kinder unter 12 Jahren 6,90 €

Essen, soviel Sie möchten

**RESTAURANT HOANG'S REISHAUS
ASIA SPEZIALITÄTEN**

54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077

E-Mail: info@hoang-reishaus.de www.hoang-reishaus.de

Einzelnachhilfe zu Hause

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

ABACUS
NACHHILFEINSTITUT

0 65 01 - 8 09 84 78

www.abacus-nachhilfe.de

**Der Pflegedienst mit****Nina Borisch**

Römerstraße 29

54347 Neumagen-Dhron

Wir l(i)eben Pflege!**Tel.: 0 65 07 / 70 13 00****Täglich fahrbarer Mittagstisch****Vielfalt entdecken...****... mehr als 1000 Brillen zur Auswahl**

Entdecken Sie attraktive Komplettpreisangebote, Markenqualität zu günstigen Preisen, unseren kostenlosen Sehtest, die freundliche, kompetente Beratung durch unsere Augenoptikermeister und natürlich eine schicke Brille, die zu Ihnen passt.

OPTIK54
Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

